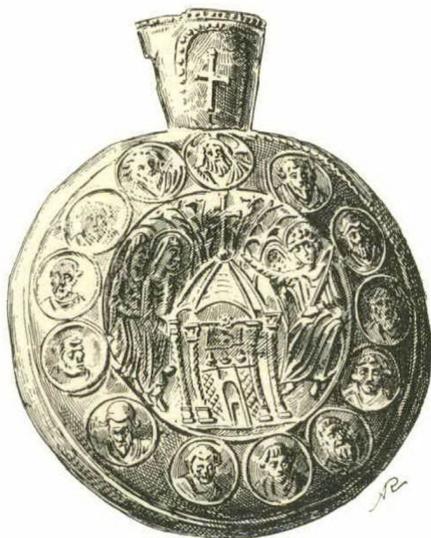


NOTITIAE

SACRA CONGREGATIO PRO SACRAMENTIS
ET CULTU DIVINO
— SECTIO PRO CULTU DIVINO —



178-179

CITTÀ DEL VATICANO
MAIO-IUNIO 1981

NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica editi cura
Sacrae Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino Sectionis pro Cultu Divino

« Notitiae » prodibunt semel in mense. Libenter, iudicio Directionis, nuntium dabitur Actorum, inceptuum, editionum in re liturgica, praesertim e Conferentiis Episcopalibus vel Commissionibus liturgicis nationalibus emanantium, si scriptorum vel periodicorum exemplar misum fuerit.

Directio: Commentarii sedem habent apud S. Congregationem pro Sacramentis et Cultu Divino, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta his verbis inscripta NOTITIAE. *Città del Vaticano.* *Administratio* autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana - Città del Vaticano* - c.c.p. N. 00774000.

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 12.000 - extra Italiam lit. 18.000 (\$ 22). Singuli fasciculi veneunt: lit. 1.800 (\$ 2.50) — Pro annis elapsis singula volumina: lit. 20.000 (\$ 25); singuli fasciculi: lit. 2.500 (\$ 3.50).

Libreria Vaticana fasciculos Commentarii mittere potest etiam *via aërea*. Typis Polyglottis Vaticanis.

178-179 Vol. 17 (1981) - Num. 5-6

Allocutiones Summi Pontificis

Die Bedeutung der Orgelmusik	241
Il canto è liturgia	242

Acta Congregationis

Summarium Decretorum:

I. Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcopaliū circa interpretationes populares	244
II. Confirmatio textuum Propriorum Religiosorum	244
III. Calendaria particularia	245
IV. Missae votivae in Sanctuariis	245

Ordo coronandi imaginem beatae Mariae Virginis:

Decretum	246
Praenotanda	247
Ordo coronationis	251

Studia

Significato e valore del nuovo « Ordo coronandi imaginem beatae Mariae Virginis » (Ignazio M. Calabuig, OSM)	268
--	-----

Actuositas Commissionum liturgicarum

Relationes circa instaurationis liturgicae progressus (V):

Australia: National Liturgical Commission (Denis J. Hart)	325
Taiwan: The liturgical renewal (Andrew Chao)	327

Instaurationis liturgica

Libri liturgici officiales	332
--------------------------------------	-----

Euchologia

Benedictio organi tubulati	339
--------------------------------------	-----

Varia

Un siècle de foi et de piété eucharistique (II) (Jean François Motte; François Favreau; A.D.)	341
---	-----

Nuntia et chronica

En France: rencontre des responsables diocésains de liturgie, musique liturgique et art sacré	356
---	-----

SOMMAIRE

Actes de la Congrégation

Rituel pour le couronnement d'une image de la Vierge Marie (pp. 246-267)

Ce nouveau rituel, promulgué par un décret de la Congrégation daté du 25 mars 1981, remplace l'ancien rite inséré dans le Pontifical Romain au 19^{ème} siècle. Il contient une introduction (*Praenotanda*) et trois schémas de célébrations, le couronnement pouvant avoir lieu au cours de l'Eucharistie, des vêpres ou d'une liturgie de la parole.

Tout en restant dans la ligne traditionnelle, ce rite est profondément renouvelé dans sa structure et dans ses éléments. Il montre comment la royauté de Marie découle de sa condition de Mère du Verbe incarné, nouvelle Eve associée au nouvel Adam dans l'œuvre du salut, parfaite disciple du Christ et membre suréminent de l'Eglise.

Les textes liturgiques mettent en relief les rapports entre la royauté de Marie et sa participation au mystère pascal; ils aident à comprendre la nature de cette royauté par référence à l'Evangile vécu dans la fidélité, le service et l'amour; ils visent à susciter un approfondissement de vie chrétienne.

Etudes

Sens et valeur du nouveau rituel (pp. 268-324)

Cette étude s'ouvre sur le rappel de quelques notes historiques pour situer le rituel restauré; puis elle cite quelques objections contre l'ancien rite, que l'on doit replacer dans son milieu culturel pour mieux comprendre l'acte du couronnement. Le nouveau rituel considère la royauté de Marie dans le mouvement évangélique « humiliation-exaltation » et dans la perspective de la primauté du service et de l'amour.

Après avoir dégagé l'aspect doctrinal et rituel des *Praenotanda*, l'auteur donne un bref commentaire en précisant les sources des textes selon les trois schémas proposés. Il conclut en rappelant les origines populaires du rite, l'estime exprimée par les papes, et sa conviction qu'une telle liturgie peut exprimer efficacement pour certains, par des images et des symboles, le contenu du *Magnificat*.

SUMARIO

Actividad de la Congregación

Ritual de la coronación de una imagen de Santa María Virgen (pp. 246-267)

Un decreto firmado por el Cardenal James R. Knox, Prefecto de la S. Congregación para los Sacramentos y el Culto Divino, del 25 de marzo de 1981, promulgaba el «*Ordo coronandi imaginem b. Mariae V.*».

El nuevo *Ordo*, que substituye el *Ritus servandus in coronatione imaginis b. Mariae V.*, y que desde el siglo XIX formaba parte del Pontifical Romano, comprende una introducción (*Praenotanda*) y tres esquemas de celebración, según la coronación tenga lugar durante la celebración de la Eucaristía, o de las Vísperas o de una liturgia de la palabra.

Respetando la tradición, el rito de la coronación aparece profundamente renovado tanto en los ritos como en el contenido. El *Ordo* evidencia como la realeza de María proceda de su condición de Madre del Verbo encarnado, de nueva Eva asociada al nuevo Adán en la obra de salvación, de perfecta discipula de Cristo y de miembro insigne de la Iglesia.

Los textos eucológicos insisten en la relación existente entre la realeza de María y su participación al misterio pascual de Cristo, y ayudan a comprender dicha realeza dentro de las categorías evangélicas del seguimiento de Cristo, del servicio y del amor. Por último tratan de suscitar en los participantes al rito una mayor exigencia de vida cristiana.

Estudios

Significado y valor del nuevo «Ordo coronandi imaginem Beatae Mariae Virginis»
(pp. 268-324)

El autor expone algunas cuestiones históricas, limitadas a los precedentes inmediatos al «*Ordo*» renovado (I. *Indicaciones históricas*); a continuación recuerda algunas objeciones hechas al anterior «*Ordo*», objeciones que han quedado resueltas con la atenta reconsideración del sentido cultural de la coronación misma: en efecto, en el nuevo «*Ordo*» la realeza de María aparece en la dinámica evangélica de la *humiliatio-exaltatio* y en la perspectiva cristológica del primado del servicio y del amor (II. *Una problemática teológica y pastoral*). El autor ilustra las orientaciones generales del rito tanto en los aspectos doctrinales como en las indicaciones rituales (III. *Los «Praenotanda» o introducción al rito*); son examinados después los tres esquemas de celebración con un sobrio comentario de los textos eucológicos e indicaciones sobre las fuentes de los mismos (IV. *Comentario del «Ordo coronationis»*). La última parte del artículo (V. *Conclusión*), después de haber recordado los orígenes populares del rito y la estima que los Papas le han demostrado, termina diciendo que el nuevo «*Ordo*» «aparecerá, por su orientación, una eficaz traducción en símbolos e imágenes del contenido del *Magnificat*, glorificación de Dios, que derriba del trono a los poderosos y enaltece a los humildes».

SUMMARY

Acts of the Congregation

« *Ordo coronandi imaginem beatae Mariae Virginis* » (pp. 246-267)

The Sacred Congregation for the Sacraments and Divine Worship recently promulgated the *Ordo coronandi imaginem b. Mariae V.* with a decree dated the 25th March, 1981, and signed by Cardinal James R. Knox, Prefect of the Congregation. The renewed *Ordo* takes the place of the *Ritus servandus in coronatione imaginis b. Mariae V.* which had been inserted in the Roman Pontifical in the 19th century.

It consists of an introduction (*Praenotanda*) followed by three celebrations: the first for the crowning during the celebration of the Eucharist, the second during Vespers, the third when it takes place during a Liturgy of the Word.

Though faithful to tradition, the new rite has been considerably modified both in the elements which make it up and their content. The ceremonies stress that Our Lady's Queenship flows from her motherhood of the Word incarnate, from her role as the new Eve associated with the new Adam in the work of redemption, as the perfect disciple of Christ and pre-eminent member of the Church.

The prayer texts emphasise the relationship between the Queenship of Mary and her participation in the Paschal Mystery, and indicate that her queenship is to be understood in the evangelical sense of discipleship, of service and of love. They aim to arouse in the faithful a more fervent commitment to the christian life.

Studia

The « Ordo coronandi imaginem beatae Mariae Virginis »: a commentary
(pp. 268-324)

The author first deals with some historical questions, limiting himself to recent developments which culminated in the publication of the new *Ordo*.

He then considers objections raised against the previous *Ritus*, objections which appear to have been answered in the renewed rite through careful consideration of the worship intended in the rite of crowning itself. In the new *Ordo*, the writer notes, the queenship of Our Lady is presented in the evangelical sense of *humiliatio-exaltatio*, and in the christological perspective of service and of love.

The author goes on to consider the *Praenotanda* examining their doctrinal content as well as the practical norms for the celebrations, and then comments on the three ceremonies presented, suggesting the sources of the texts employed.

He goes on to point out the popular origin of the practice of crowning images of Our Lady, and the high regard in which it has been held by the Popes. He concludes expressing his conviction that the renewed *Ordo* « is so constructed as effectively to present in word and symbol the content of the *Magnificat*: the glorification of God who casts the mighty from their thrones and exalts the lowly ».

ZUSAMMENFASSUNG

Tätigkeit der Kongregation

Ordo coronandi imaginem B. Mariae V. (S. 246-267)

Am 25. März 1981 hat die Kongregation für die Sakramente und den Gottesdienst mit einem vom Kardinalpräfekten James R. Knox unterzeichneten Dekret den *Ordo coronandi imaginem B. Mariae V.* herausgegeben.

Der neue *Ordo* tritt an die Stelle des *Ritus servandus in coronatione imaginis B. Mariae V.*, welcher im 19. Jahrhundert in das Pontificale Romanum aufgenommen worden war. Nach einer Einführung (*Praenotanda*) umfaßt er drei Schemata für den Vollzug. Beim ersten findet die Krönung des Marienbildes während der Eucharistiefeyer statt, beim zweiten Schema innerhalb der Vesper, und das dritte Schema verbindet sie mit einem speziellen Wortgottesdienst.

Obleich dieser Krönungsritus an die Tradition anknüpft, sind Zeremoniell und theologische Aussage weithin neu. Der *Ordo* möchte klarlegen, wie die königliche Würde Marias begründet ist auf der Tatsache, daß sie Mutter des Mensch gewordenen Wortes ist, daß sie als neue Eva dem neuen Adam im Heilswerk zur Seite gestellt ist, daß sie Christi vollkommene Jüngerin ist und überragendes Glied der Kirche.

Die euchologischen Texte heben die Beziehung zwischen Marias Königswürde und ihrer Teilhabe am Paschamysterium hervor. Sie geben Aufschluß, wie sehr solches Königtum evangelisch verstanden sein will: als Jüngerschaft, als Dienen aus Liebe. Die Texte des Ritus sind geeignet, die Gläubigen zu noch stärkerem christlichen Einsatz zu ermuntern.

Studien

Bedeutung und Wert des neuen «Ordo coronandi imaginem B. Mariae Virginis»
(S. 268-324)

Der Verfasser behandelt in dem Aufsatz vorab einige historische Fragen, welche die unmittelbaren Vorläufer des restaurierten *Ordo* betreffen (I. *Cenni storici*), weist danach auf mehrere gegen den vorhergehenden *Ordo* erhobenen Einwände hin, die sich nun erübrigten. Eine gründliche Rückbesinnung auf das Wesen der feierlichen *coronatio* habe bewirkt, daß im neuen *Ordo* die königliche Stellung Marias von der evangelischen Dynamik *humiliatio-exaltatio* her gesehen wird und in der christologischen Perspektive, wo das Dienen und die Liebe den Vorrang haben (II. *Una problematica teologica e pastorale*). Dann werden die *Praenotanda* erläutert nach ihren doktrinären Aussagen und rituellen Angaben (III. «*Praenotanda*» o *introduzione al rito*). Schließlich werden mit einem nüchternen Kommentar, der auch die Quellen der euchologischen Texte auszumachen versucht, die drei Schemata des Vollzugs der Feier durchgegangen (IV. *Commento all'«Ordo coronationis»*). Am Ende der Darlegung (V. *Conclusioni*) verweist der Autor auf die volksnahen Anfänge des Ritus und seine Wertschätzung von seiten der Päpste. Er ist überzeugt: Der erneuerte *Ordo* «wird auf Grund seines Ansatzes und seiner wirkungsvollen Übersetzung der Inhalte des *Magnificat* in Symbole und Bilder Gott zur Verherrlichung gereichen, der die Mächtigen vom Thron stürzt und die Niedrigen erhebt».

Allocutiones Summi Pontificis

DIE BEDEUTUNG DER ORGELMUSIK

*Ex allocutione Summi Pontificis Ioannis Pauli II in sacello Basilicae Vaticanae, ubi SS.ma Eucharistia asservatur, die 11 aprilis 1981 habita, occasione oblata inaugurationis novi organi tubulati, quod Reipublicae Foederatae Germaniae gubernium muneri misit in celebrationibus adhibendum, quae in platea sancti Petri peraguntur.**

Die Pfeifenorgel gehört in ihren elementaren Bestandteilen nicht nur zu den ältesten Musikinstrumenten des Menschen, sondern errang unter diesen im Verlauf der Geschichte sogar einen königlichen Ehrenplatz. Schon in den frühen christlichen Jahrhunderten wurde sie über Byzanz und den fränkischen Hof nach Europa eingeführt und entwickelte sich alsbald zum traditionellen und bevorzugten Musikinstrument in der lateinischen Kirche. Gerade in Ihrer deutschen Heimat hat die Orgelmusik — auch dank der fortschreitenden Vervollkommnung der Orgeltechnik — Meisterwerke von höchster Kunst und religiöser Aussagekraft hervorgebracht. Es genügt, hier nur den Namen von Johann Sebastian Bach zu erwähnen. Und noch heute erfreut sich das Orgelspiel in Ihrem Land einer besonderen Beliebtheit, in dessen Fertigkeit sich bekanntlich auch hohe Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens auszeichnen.

Erst in jüngster Zeit hat die Kirche mit keiner geringeren Autorität als der des II. Vatikanischen Konzils feierlich dazu aufgerufen, die Pfeifenorgel in der lateinischen Kirche als traditionelles Musikinstrument »in hohen Ehren« zu halten; denn, so heißt es in der Liturgiekonstitution wörtlich, »ihr Klang vermag die Ausstrahlung der kirchlichen Liturgie wunderbar zu steigern und die Herzen mächtig zu Gott und zum Höheren emporzuheben« (*Sacrosanctum Concilium*, Nr. 120). Es ist mehr als ein glücklicher Zufall, daß es eine Orgel deutscher Orgelbaukunst ist, die fortan — im Geist des Konzils — die feierlichen Gottesdienste auf dem Petersplatz zum größeren Lobe Gottes und zur

* *L'Osservatore Romano*, 13-14 aprile 1981; cf. *infra*, pp. 339-341.

geistlichen Erbauung der Menschen verschönern wird. Möge sie durch ihren wunderbaren, beflügelnden Klang die Herzen der Gläubigen im Gebet und Gesang der Kirche zu Gott emportragen und sie aus der beglückenden Mitfeier der Eucharistie befähigen, in ihrem Leben Gott in der Freude des Herzens zu dienen. Die Musik selbst wird zur Sprache, wo das Wort verstummt (vgl. Augustinus, *Enarrationes in Psalmos*, 32). Sie verkündet das Ineffabile, das Unaussprechliche. Gerade die wortlose Orgelmusik vermag die liturgischen Mysterien auf ihre einzigartige Weise zu deuten, zu interpretieren und »die Anbetung in Geist und Wahrheit« (*Joh 4, 23*) zu fördern. Möge ihre über alle Grenzen hinweg und für alle Menschen verständliche Sprache zur Botin der Liebe und des Friedens werden!

IL CANTO È LITURGIA

Ex allocutione Summi Pontificis Ioannis Pauli II ad sodales Pontificalis Scholae cantorum die 18 aprilis 1981 in aula throni Palatii Apostolici habita.

Il vostro canto è Liturgia, è preghiera, è partecipazione al Sacrificio Divino che Gesù Cristo rinnova sull'altare durante ogni Messa. Esso aiuta i fedeli ad elevare il loro animo a Dio. E il nome di « Cappella Sistina », voi lo sapete, è noto nel mondo, per le sue esecuzioni. Ebbene siatene santamente orgogliosi, ma questo vi sia anche di stimolo ad un impegno sempre più convinto e diligente.

Mi sarebbe gradito potermi intrattenere più a lungo e scorrere con voi i documenti del Magistero della Chiesa riguardanti la Musica e il Canto Sacro.

A cominciare da San Gregorio Magno fino ai miei immediati Predecessori, sempre la Chiesa ha curato con particolare sollecitudine questa parte importante della Liturgia.

Pio XII, nell'Enciclica « *Musicae sacrae disciplinae* » (25 Dicembre 1955) affermava che la musica deve annoverarsi tra i molti e grandi doni di natura dei quali Dio ha arricchito l'uomo creato a sua immagine

* *L'Osservatore Romano*, 19 aprile 1981.

e somiglianza; essa, insieme con le arti liberali, contribuisce al gaudium spirituale e al diletto dell'anima (Parte I).

Tanto più questo deve essere detto della Musica Sacra. Infatti San Pio X, nel suo celebre « Motu Proprio » « Tra le sollecitudini » (22 Novembre 1903), scriveva: « La Musica Sacra, come parte integrante della solenne liturgia, ne partecipa il fine generale, che è la gloria di Dio e la santificazione ed edificazione dei fedeli. Essa concorre ad accrescere il decoro e lo splendore delle cerimonie ecclesiastiche ... affinché i fedeli con tale mezzo siano più facilmente stimolati alla devozione e meglio si dispongano ad accogliere in sé i frutti della grazia, che sono propri della celebrazione dei sacrosanti misteri ».

E a tal fine il Santo Pontefice aggiungeva che la Musica Sacra deve possedere nel grado migliore le qualità che sono proprie della liturgia, e precisamente la santità, la bellezza della forma e l'universalità.

La Costituzione « Sacrosanctum Concilium » del Vaticano II sulla Sacra Liturgia ha ben sottolineato il grande valore del canto e lo ha aperto a nuove forme, sempre secondo il medesimo fine, che è « la gloria di Dio e la santificazione dei fedeli » (cf. n. 112-121).

È un complesso dottrinale prezioso e sempre valido, che vi esorto a meditare, a fare vostro, affinché la vostra fatica per ottenere esecuzioni sempre magnifiche sia accompagnata anche dalla vostra sensibilità spirituale e dalla gioia di servire Dio e le anime.

Carissimi, queste riflessioni vi spronino a cantare sempre meglio, con la voce e con il cuore! Possa la « Cappella Sistina » essere di esempio a tutte le Chiese della Cristianità! Questo auspicio con ansia apostolica!

E la letizia di Cristo Risorto colmi sempre i vostri animi! La Pasqua vi faccia sempre più comprendere che tutta la vita deve essere un canto di bontà e di innocenza, per mezzo della grazia, che Gesù ci ha meritato con la sua Passione, Morte e Risurrezione.

Vi accompagni nel vostro servizio Maria Santissima, che con la sua vita compose una sinfonia di suprema bellezza. Fate in modo che il vostro canto sia sempre un « magnificat » in suo onore!

Acta Congregationis

SUMMARIUM DECRETORUM (a die 1 ad diem 30 aprilis 1981)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

ASIA

Timor

Decreta particularia, *Diliensis*, 7 aprilis 1981 (Prot. CD 774/81): confirmatur interpretatio *tetum* Ordinis Missae.

EUROPA

Gallia

Decreta particularia, *Tarbiensis et Lourdensis*, 16 aprilis 1981 (Prot. CD 244/81): confirmatur textus *latinus* et *gallicus* Missae in celebratione congressus eucharistici internationalis Lourdensis anno 1981 adhibendus.

Romania

Decreta particularia, *Albae Iuliensis*, 13 aprilis 1981 (Prot. CD 1677/80): confirmatur « ad interim » interpretatio *hungarica* Ordinis Exsequiarum.

II. CONFIRMATIO TEXTUUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM

Congregatio a SS. Stigmatibus D.N.I.C., 7 aprilis 1981 (Prot. CD 439/81): confirmatur interpretatio *anglica* Proprii Missarum.

Ordo Fratrum S. Pauli Primi Eremitae, 14 aprilis 1981 (Prot. CD 477/81): confirmatur interpretatio *polona* Missae Beatae Mariae Virginis Lesnioviensis.

Eodem die (Prot. CD 478/81): confirmatur interpretatio *polona* Missae Beatae Mariae Virginis in Lesna.

Eodem die (Prot. CD 479/81): confirmatur interpretatio *polona* Ordinis professionis religiosae proprii.

« Missionary Sisters of St. Columban », 8 aprilis 1981 (Prot. CD 32/81): confirmatur textus *anglicus* Ordinis professionis religiosae proprii.

III. CALENDARIA PARTICULARIA

Dioeceses

Sanctus Christophorus de Laguna seu Nivariensis, 10 aprilis 1981 (Prot. CD 304/81).

Spatatensis - Macarscensis, 6 aprilis 1981 (Prot. CD 1909/80).

Familiae religiosae

Congregatio Sororum Hospitaliarum Sacratissimi Cordis Iesu, 13 aprilis 1981 (Prot. CD 531/81).

Unio Romana Ordinis Sanctae Ursulae, 9 aprilis 1981 (Prot. CD 501/81): conceditur ut celebratio liturgica Beatae Mariae ab Incarnatione in Calendarium eiusdem Unionis inseri valeat quotannis die 30 aprilis gradu *memoriae obligatoriae* peragenda.

IV. MISSAE VOTIVAE IN SANCTUARIIS

Conceditur *ad quinquennium* ut singulis per annum diebus Missa votiva celebrari possit, sed *tantum* pro peregrinis sacerdotibus aut quoties ipsa petita Missa votiva in peregrinantium favorem dicatur, *dummodo* non occurrat dies liturgicus in nn. 1-4 tabulae praecedentiae inscriptus (cf. « Normae universales de anno liturgico et de calendario », n. 59, I).

Congregatio Missionariorum Pretiosissimi Sanguinis, 6 aprilis 1981 (Prot. CD 520/81): Missa votiva Beatae Mariae Virginis Perdolentis in ecclesia « Sorrowful Mother Shrine » nuncupata in loco v.d. « Marywood ».

Ordo Clericorum Regularium Pauperum Matris Dei Scholarum Piarum, 6 aprilis 1981 (Prot. CD 519/81): Missa votiva Sancti Iosephi Calasactii in ecclesia eidem Sancto Petraltae in Hispania dicata.



SACRA CONGREGATIO PRO SACRAMENTIS
ET CULTU DIVINO

Prot. CD 600/81

DECRETUM

Beata Virgo, aula regalis in qua sæculorum Rex carnem induit humanam, ab Ecclesia, Spiritu Sancto edocta, Domina ac Regina salutatur. Ad hanc dignitatem recolendam, inter alia obsequia consuetudo invaluit gloriosæ Deiparæ imagines, veneratione insignes, regio diademate coronandi.

Huic Sacræ Congregationi pro Sacramentis et Cultu Divino opportunum visum est, post novos libros liturgicos editos, ritum coronationis recognoscere, ut indoli ac normis instauratæ liturgiæ accommodaretur et plenius exprimeret sensum et vim coronationis imaginum beatæ Mariæ Virginis.

Novum *Ordinem coronandi imaginem beatæ Mariæ Virginis*, a Sacra Congregatione pro Sacramentis et Cultu Divino apparatus, Summus Pontifex Ioannes Paulus II auctoritate sua approbavit evulgarique iussit.

Quapropter hæc Sacra Congregatio, de mandato Summi Pontificis, *Ordinem coronandi imaginem beatæ Mariæ Virginis* publici iuris facit, qui, lingua latina exaratus, statim ac prodierit vigere incipiet; linguis autem vernaculis, cum translationes a Sede Apostolica sint confirmatæ, a die quem Conferentiæ Episcopales statuerint.

Contrariis quibuslibet minime obstantibus.

Ex ædibus Sacræ Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino, die xxv martii anni MCMLXXXI, in Annuntiatione Domini.

IACOBUS R. Card. KNOX
Præfectus

VERGILIUS NOÈ
a Secretis adiunctus

ORDO CORONANDI IMAGINEM BEATÆ MARIÆ VIRGINIS

PRÆNOTANDA

De ritus natura ac sensu

1. Sancta Mater Ecclesia non dubitavit pluries affirmare Christi eiusque Matris necnon Sanctorum imaginibus cultum legitime tribui fidelesque sæpius docuit quid de illo cultu esset sentiendum.¹
2. Imaginibus autem beatæ Mariæ Virginis haud raro veneratio exhibetur eius caput regia corona exornando. Si vero sancta Dei Genetrix effingitur divinum Filium ulnis gestans, utraque imago coronatur. In actione rituali primum imago Filii corona redimitur, tum Matris.
3. Consuetudo beatam Mariam Virginem regali diademate redimitam effingendi a temporibus Concilii Ephesini (a. 431) invaluit cum in Orientis tum in Occidentis partibus. Artifices christiani enim gloriosam Matrem Domini sæpe pinxerunt regio in solio sedentem, regalibus ornatam insignibus atque Angelorum Sanctorumque cælitum circumfusam cohorte. Quibus in imaginibus haud raro divinus Redemptor representatur Matrem cingens fulgenti corona.²
4. Consuetudo vero imagines beatæ Mariæ Virginis coronandi a piis christifidelibus, sive religiosis sive laicis, propagata est in Occidentis partibus maxime a sæculo xvi exeunte. Romani Pontifices non solum huic formæ popularis pietatis obsecundarunt, sed « sæpe numero Deiparæ Virginis imagines, publica iam veneratione insignes, vel propriis ipsi manibus, vel per sacros ab se delegatos Antistites, diademate decorarunt ».³

Qua consuetudine increbrescente, factum est ut ritus appareretur

¹ Conc. Nicænum II, anno 787: MANSI 13, 378-379; Conc. Trident., Sess. 25: MANSI 33, 171-172; Conc. Vat. II, Const. de sacra Liturgia, *Sacrosanctum Concilium*, n. 111: A.A.S. 56 (1964) p. 127; Const. dogm. de Ecclesia, *Lumen gentium*, n. 67: A.A.S. 57 (1965) pp. 65-66; PAULUS VI, Adhortatio Apostolica, *Mariæ cultus*, die 2 februarii 1974: A.A.S. 66 (1974) pp. 113-168.

² Cf. Prus XII, Litteræ Encyclicæ, *Ad Cæli Reginam*, die 11 octobris 1954; A.A.S. 46 (1954) pp. 632-633.

³ *Ibid.*, p. 633.

coronandi imagines beatæ Mariæ Virginis, qui sæculo xix in Liturgiam Romanam receptus est.⁴

5. Hoc ritu Ecclesia profitetur beatam Mariam Virginem merito Reginam et haberi et invocari, utpote quæ sit:

— Mater Filii Dei et Regis messianici: sancta Maria enim Mater est Christi, Verbi incarnati, in quo « condita sunt universa in cælis et in terra, visibilia et invisibilia, sive throni sive dominationes sive principatus sive potestates »;⁵ Mater Filii David, de quo Angelus prophetavit, dicens: « erit magnus et Filius Altissimi vocabitur, et dabit illi Dominus Deus sedem David patris eius, et regnabit super domum Iacob in æternum, et regni eius non erit finis »;⁶ unde Elisabeth, Spiritu Sancto repleta, beatam Virginem, Christo fetam, « Matrem Domini » salutavit;⁷

— alma Redemptoris Socia: beata Virgo enim, ex æterno Dei consilio, nova Heva, eximias habuit partes in opere salutis, quo Christus Iesus, novus Adam, nos redemit et sibi acquisivit non corruptibilibus auro vel argento sed pretioso sanguine⁸ et fecit nos regnum Deo nostro;⁹

— perfecta Christi discipula: Nazarethana Virgo enim, consilio divino consentiens, in peregrinatione fidei progrediens, verbum Dei audiens et custodiens, unionem cum Filio fideliter usque ad crucem sustinens, cum Ecclesia in oratione perseverans, in Dei amore proficiens, eminenti modo meruit « coronam iustitiæ »,¹⁰ « coronam vitæ »,¹¹ « gloriæ coronam »¹² fidelibus Christi discipulis promissam; itaque « expleto terrestris vitæ cursu, corpore et anima ad cælestem gloriam assumpta est, ac tamquam universorum Regina

⁴ Pontificali Romano, sub titulo *Ritus servandus in coronatione imaginis B. Mariæ Virginis*, insertus est Ordo, sæculo xvii exaratus, qui adhibebatur ad imagines coronandas nomine Capituli Vaticani.

⁵ Col 1, 16.

⁶ Lc 1, 32-33.

⁷ Cf. Lc 1, 41-43.

⁸ Cf. 1 Pt 1, 18-19.

⁹ Cf. Ap 5, 10.

¹⁰ Cf. 2 Tim 4, 8.

¹¹ Cf. Iac 1, 12; Ap 2, 10.

¹² 1 Pt 5, 4.

a Domino exaltata, ut plenius conformaretur Filio suo, Domino dominantium ac peccati mortisque victori »;¹³

— supereminens Ecclesiæ membrum: Ancilla Domini enim, quæ veteris Israel exstitit consummatio et novi Populi Dei sancta inchoatio,¹⁴ Ecclesiæ est « portio maxima, portio optima, portio præcipua, portio electissima »;¹⁵ benedicta inter mulieres, propter singulare munus sibi commissum erga Christum omniaque membra eius mystici Corporis necnon propter virtutum copiam et gratiæ plenitudinem, eminet in genere electo, regali sacerdotio, gente sancta,¹⁶ quæ est Ecclesia; quare hominum et Angelorum Domina atque Sanctorum omnium Regina merito invocatur. Gloria autem beatæ Virginis, filiæ Adam hominumque sororis, non solum Populum Dei exornat sed totum nobilitat humanum genus.¹⁷

6. Ad Episcopum dioceseseos, una cum communitate locali, iudicare spectat de opportunitate imaginis beatæ Mariæ Virginis coronandæ. Animadvertatur tamen eas solas imagines opportune coronari, quas fideles tanta adeant cum fiducia ut ipsæ celebritate quadam polleant et locus ubi coluntur sedes ac veluti centrum factum sit germani cultus liturgici et christianæ navitatis.

Congruo tempore antequam ritus celebretur fideles instituantur oportet de eius sensu atque indole mere religiosa, ut celebrationi fructuose intersint eamque recte interpretentur.

7. Diadema seu corona imagini imponenda ex ea sit confecta materia, quæ sit apta ad exprimendam singularem beatæ Virginis dignitatem; vitetur tamen nimia magnificentia ac sumptuositas necnon splendor et copia gemmarum, quæ christiani cultus sobrietatem deceant aut fidelibus loci, propter eorum tenuem vitæ cultum, iniuriam quandam inferant.

¹³ Const. dogm. de Ecclesia, *Lumen gentium*, n. 59: A.A.S. 57 (1965) p. 62.

¹⁴ Cf. Ven. GERHOHIUS REICHERPERGENSIS, *De gloria et honore Filii hominis*, X, 1: PL 194, 1105.

¹⁵ PAULUS VI, *Allocutio ad Conciliares Patres habita, tertia exacta Concilii Oecumenici Vaticani secundi sessione*, die 21 nov. 1964: A.A.S. 56 (1964) p. 1014; cf. RUPERTUS, *In Apocalypsim commentarium*, I. VII, cap. 12: PL 169, 1043.

¹⁶ Cf. 1 Pt 2, 9.

¹⁷ Cf. PAULUS VI, *Adhortatio Apostolica, Marialis cultus*, die 2 februarii 1974: A.A.S. 66 (1974) pp. 162-163.

De ritus ministro

8. Ritus congruenter peragitur ab Episcopo dioceseos; quod si ipse facere nequit, munus committet alii Episcopo vel presbytero, præsertim ei quem socium et adiutorem habuerit in cura pastoralis fidelium, quorum in ecclesia imago coronanda honoratur.

Si autem imago coronatur nomine Romani Pontificis, ea serventur quæ in Brevi Apostolico indicantur.

De die et actione liturgica eligendis

9. Ritus coronationis peragitur in sollemnitatibus et festis beatæ Mariæ Virginis aliisque diebus festis. Ne peragatur tamen in maximis Domini sollemnitatibus necnon diebus quibus indoles inest pænitentialis.
10. Pro rerum adiunctis, coronatio imaginis beatæ Mariæ Virginis fieri potest intra Missam, in Liturgia Horatum ad Vesperas vel in apta verbi Dei celebratione.

De rebus parandis

11. Ad ritum coronationis peragendum, præter ea quæ sunt necessaria ad celebrationem actionis liturgicæ cum qua ipse ritus coniungitur, hæc parentur:
- Ordo coronationis;
 - Lectionarium Romanum;
 - corona vel coronæ apto loco dispositæ;
 - vas aquæ benedictæ cum aspersione;
 - turibulum cum navicula incensi et cochleari.
12. Adhibentur sacræ vestes coloris albi vel festivi, nisi vero Missa celebretur quæ vestes alius coloris requirat (cf. supra n. 9). Si Missa celebratur, parentur:
- pro Episcopo: alba, stola, planeta, mitra, baculus pastoralis;
 - pro diaconis: albæ, stolæ et, pro opportunitate, dalmaticæ;
 - pro lectore ceterisque ministris: albæ vel aliæ vestes legitime probatæ.

ORDO CORONATIONIS

I.

Coronatio imaginis beatæ Mariæ Virginis intra Eucharistiæ celebrationem

- 13 Si iuxta rubricas fieri potest, congruenter celebratur Missa de beata Maria Virgine Regina (die 22 augusti) vel Missa respondens titulo qui in imagine coronanda repræsentatur.
14. In Missa omnia fiunt more solito, usque ad Evangelium inclusive. Expleto Evangelio, Episcopus homiliam habet in qua cum lectiones biblicas tum maternum atque regale munus beatæ Mariæ Virginis in Ecclesiæ mysterio illustrat.

Gratiarum actio et invocatio

15. Post homiliam, ministri ad Episcopum ferunt coronas (coronam) quibus imagines Christi eiusque Matris redimiendæ sunt. Tunc Episcopus, deposita mitra, surgit et, stans ad sedem, dicit hanc precem in qua, si tantum imago beatæ Mariæ Virginis est coronanda, versus *qui imaginem Christi eiusque Matris* mutatur versus *qui imaginem Matris Filii tui*, ut suo loco notatur:

Benedictus es, Domine, Deus cæli et terræ,
qui misericors et iustus
elatos disperdis et exaltas elisos;
cuius mirandi consilii
in Verbo incarnato eiusque Virgine Matre
summum nobis exemplum dedisti:
Filius enim tuus,
qui usque ad mortem crucis voluntarie se humiliavit,
æterna fulget gloria et ad dexteram tuam sedet,
Rex regum et Dominus dominantium;
sed et Virgo, quæ ancilla tua voluit appellari,
Redemptoris Genetrix electa est veraque Mater viventium,
et nunc, super choros Angelorum exaltata,
cum Filio regnat gloriosa,
pro cunctis hominibus exorans,
advocata gratiæ et misericordiæ regina.

Hos ergo, Domine, famulos tuos intuere benignus,
qui imaginem Christi eiusque Matris
(vel: qui imaginem Matris Filii tui)
visibili redimientes corona
Filium tuum universorum Regem confitentur
et beatam Virginem implorant Reginam.

Quorum prementes vestigia tibi deserviant
et, legem implentes amoris,
sibi invicem ministrent impense;
semetipsos abnegent
et, dispendium sui facientes,
animas fratrum lucrentur;
humilia sectantes in terris
ad excelsa provehantur cælorum,
ubi corona vitæ redimis servos fideles.
Per Christum Dominum nostrum.

Omnes:

Amen.

Impositio coronæ

16. Expleta oratione, Episcopus coronas (coronam) aqua benedicta aspergit et, nihil dicens, imaginem beatæ Mariæ Virginis corona exornat. Si vero beata Virgo cum Iesu infante repræsentatur, primum — ut supra dictum est (cf. n. 2) — imago Filii coronatur, tum Matris.

17. Corona imposita, canitur antiphona:

Regina mundi dignissima,
Maria Virgo perpetua,
intercede pro nostra pace et salute,
quæ genuisti Christum Dominum,
Salvatorem omnium (T. P. Alleluia)
vel alius aptus cantus.

Interea Episcopus imaginem beatæ Mariæ Virginis incensat.

Oratio universalis

18. Cantu expleto, fit oratio universalis hoc vel alio apto modo.
Episcopus adstantes ad orandum invitat, dicens:

Ad Deum Patrem,
qui beatæ Mariæ Virgini magna fecit
et mirabilia pietatis suæ in Ecclesia iugiter operatur,
supplices dirigamus preces.

℞. Præsta, omnipotens Deus.

Lector intentiones profert:

1. Pro Ecclesia,
ut cum Mariæ concinens voce,
magnalia Dei cunctis populis nuntiet
eiusque celebret misericordiam,
qui potentes de sede deponit
et exaltat humiles,
Dominum exoremus. ℞

2. Pro universis gentibus,
ut, divino impellente Spiritu,
in unum Populum Dei,
sub Christo Rege feliciter congregentur,
Dominum exoremus. ℞

3. Pro nationum concordia,
ut, Reginæ pacis interveniente suffragio,
odia quiescant, bella componantur,
universæ gentes operosa polleant concordia,
Dominum exoremus. ℞

4. Pro iis qui infirmitate, paupertate,
solitudine laborant,
in vinculis languent
vel persecutionem patiuntur,
ut beata Virgo, misericordiæ regina,
eorum spem erigat
ac materno solacio eos reficiat,
Dominum exoremus. ℞

5. Pro nobis omnibus hic congregatis,
 ut, singularem beatæ Virginis dignitatem agnoscentes,
 eius humilitatem
 et spiritum servitutis imitari contendamus,
 eamque in dies diligamus ardentius,
 Dominum exoremus. ƿ

Episcopus orationem concludit, dicens:

Intercedat pro nobis, quæsumus, Domine,
 beata Maria semper virgo,
 quam nobis dedisti Matrem atque Reginam,
 ut de plenitudine gratiæ tuæ
 nos quoque mereamur accipere.
 Per Christum Dominum nostrum.

Omnes:

Amen.

19. Si opportunum videtur, Episcopus, post donorum, altaris, crucis incensationem, imaginem quoque beatæ Mariæ Virginis incensat.
20. Deinde Missa prosequitur more solito. Post Missam canitur antiphona *Salve Regina* vel *Ave, Regina cælorum*, aut, tempore paschali, *Regina cæli* aliisque aptus cantus in laudem beatæ Mariæ Virginis.

II.

Coronatio imaginis beatæ Mariæ Virginis celebrationi Vesperarum coniuncta

21. Si iuxta rubricas fieri potest, congruenter celebrantur Vesperæ de beata Maria Virgine Regina (die 22 augusti) vel Vesperæ respondentes titulo qui in imagine coronanda repræsentatur.

Ritus initiales

22. Vesperæ incipiunt more consueto. Expletis versu introductorio et *Gloria Patri*, antequam hymnus canatur, Episcopus, pro opportuni-

tate, monitionis instar, fideles alloquitur ut eos ad celebrationem disponat et ritus sensum illustret, quod facere potest his vel similibus verbis:

Declinante iam die,
huc lætantes convenimus
ad celebrandum sacrificium vespertinæ laudis
atque ad imaginem beatæ Virginis Deiparæ (eiusque Filii)
sollemniter coronandam.

Hic ritus, eius intimam naturam perspicentibus,
schola quædam erit illius evangelicæ doctrinæ,
ex qua in Regno cælorum illi sunt maiores,
quî in servitio et caritate primi exstiterunt.

Ipse Dominus noster,
qui non venit ministrari sed ministrare,
cum exaltatus fuit a terra omnia ad se attraxit,
et e ligno regnavit vi amoris et mansuetudinis.
Sancta Maria autem, quam hodie prædicamus gloriosam,
in terris humilis fuit ancilla Domini;
Filio eiusque operi totaliter mancipata,
cum ipso et sub ipso redemptionis mysterio inseruiit;
ad cælestem gloriam evecta,
salutiferum munus erga Christi fratres non deposuit,
sed de eorum æterna salute sollicita,
ministra pietatis existit et amoris regina.

Psalmodia

23. Expleto hymno, sequitur cantus vel recitatio psalmodiarum cum suis antiphonis.

Lectio verbi Dei

24. Absoluta psalmodia, convenienter fit lectio longior, selecta ex iis quæ in Lectionario proponuntur pro festis beatæ Mariæ Virginis, præsertim pro die 22 augusti (Is 9, 1-3. 5-6).
25. Deinde Episcopus homiliam habet in qua cum lectionem biblicam tum maternum atque regale munus beatæ Mariæ Virginis in Ecclesiæ mysterio illustrat.

26. Post lectionem vel homiliam, pro opportunitate, omnes per aliquod temporis spatium verbum Dei silentio meditantur. Tum canitur responsorium breve:

℞. Sancta Maria, totius mundi Regina, * cum Christo regnat in æternum. Sancta Maria.

℣. Assumpta est in cælum. * Cum Christo regnat in æternum. Gloria Patri. Sancta Maria

vel cantus eiusdem indolis.

Gratiarum actio et invocatio

27. Cantu expleto, ministri ad Episcopum ferunt coronas (coronam) quibus imagines Christi eiusque Matris redimiendæ sunt. Tunc Episcopus, deposita mitra, surgit et, stans ad sedem, dicit hanc precem in qua, si tantum imago beatæ Mariæ Virginis est coronanda, versus *qui imaginem Christi eiusque Matris* mutatur versus *qui imaginem Matris Filii tui*, ut suo loco notatur:

Benedictus es, Domine, Deus cæli et terræ,
 qui misericors et iustus
 elatos disperdis et exaltas elisos;
 cuius mirandi consilii
 in Verbo incarnato eiusque Virgine Matre
 summum nobis exemplum dedisti:
 Filius enim tuus,
 qui usque ad mortem crucis voluntarie se humiliavit,
 æterna fulget gloria et ad dexteram tuam sedet,
 Rex regum et Dominus dominantium;
 sed et Virgo, quæ ancilla tua voluit appellari,
 Redemptoris Genetrix electa est veraque Mater viventium,
 et nunc, super choros Angelorum exaltata,
 cum Filio regnat gloriosa,
 pro cunctis hominibus exorans,
 advocata gratiæ et misericordiæ regina.

Hos ergo, Domine, famulos tuos intuere benignus,
 qui imaginem Christi eiusque Matris
 (vel: qui imaginem Matris Filii tui)

visibili redimientes corona
Filium tuum universorum Regem confitentur
et beatam Virginem implorant Reginam.

Quorum prementes vestigia tibi deserviant
et, legem implentes amoris,
sibi invicem ministrent impense;
semetipsos abnegent
et, dispendium sui facientes,
animas fratrum lucrentur;
humilia sectantes in terris
ad excelsa provehantur cælorum,
ubi corona vitæ redimis servos fideles.
Per Christum Dominum nostrum.

Omnnes:

Amen.

Impositio coronæ

28. Expleta oratione, Episcopus coronas (coronam) aqua benedicta aspergit et, nihil dicens, imaginem beatæ Mariæ Virginis corona exornat. Si vero beata Virgo cum Iesu infante repræsentatur, primum — ut supra dictum est (cf. n. 2) — imago Filii coronatur, tum Matris.

Canticum evangelicum

29. Corona imposita, canitur canticum beatæ Mariæ Virginis cum antiphona:

Beata es, Virgo Maria,
quia credidisti quæ dicta sunt tibi a Domino:
cum Christo regnas in æternum

vel antiphona:

O beata Virgo Maria,
tu misericordiæ Regina, tu spes mundi,
exaudi nos filios tuos clamantes ad te

vel antiphona:

Beata Mater et intacta Virgo Maria,
gloriosa Regina mundi,
intercede pro nobis ad Dominum.

Canticum B. Mariæ V.

Lc 1, 46-55

Magnificat *

anima mea Dominum,
et exsultavit spiritus meus *
in Deo salvatore meo,
quia respexit humilitatem ancillæ suæ. *
Ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes,
quia fecit mihi magna, qui potens est, *
et sanctum nomen eius,
et misericordia eius in progenies et progenies *
timentibus eum.

Fecit potentiam in brachio suo, *
dispersit superbos mente cordis sui;
deposuit potentes de sede *
et exaltavit humiles;
esurientes implevit bonis *
et divites dimisit inanes.

Suscepit Israel puerum suum, *
recordatus misericordiæ,
sicut locutus est ad patres nostros, *
Abraham et semini eius in sæcula.

Gloria Patri. Sicut erat.

Et repetitur de more antiphona. Dum canitur canticum evangelicum, Episcopus, post altaris crucisque incensationem, imaginem quoque beatæ Mariæ Virginis incensat.

Preces seu intercessionones

30. Absoluto cantico, fit oratio universalis vel modo qui supra n. 18 propositus est vel modo sequenti:

Fratres, Christum universorum Regem,
qui est ante omnia et in quo omnia constant,
oremus clamantes:

℞. Regnum tuum in cordibus nostris constitue, Domine.

Christe, Rex noster,
qui in mundum venisti,
ut testimonium perhiberes veritati,
— te agnoscant omnes mentium et cordium dominum. ℞.

Christe, Princeps pacis,
dissipa belli consilia,
— et in hominum cordibus pacis cogitationes suscita. ℞.

Christe, Heres universorum,
congrega hereditatem tuam in sanctam Ecclesiam,
— ut cunctæ gentes fiant regni tui coheredes. ℞.

Christe, Iudex æterne,
cum tradideris regnum tuum Deo Patri,
pone nos a dextris tuis
— et fac ut possideamus regnum paratum nobis
ante mundi constitutionem. ℞.

Christe, Mediator Dei et hominum,
qui Mariam misericordiæ constituisti reginam,
— eius intercessionem concede medelam languidis,
solamen mærentibus, veniam peccatoribus. ℞.

Christe, Salvator hominum,
qui Mariam cæli coronasti Reginam,
— fac ut defuncti in regno tuo
cum Sanctorum agmine gaudeant in æternum. ℞.

Deinde Episcopus opportune introducit orationem dominicam his
vel similibus verbis:

Et nunc omnes simul, ut filii dilectissimi,
de gloria lætantes beatæ Mariæ Virginis
et eius materna intercessionem confisi,
Deum Patrem ex corde deprecemur
sicut ipse Christus Iesus nos docuit orare:

Omnes;

Pater noster, qui es in cælis:
 sanctificetur nomen tuum;
 adveniat regnum tuum;
 fiat voluntas tua, sicut in cælo, et in terra.
 Panem nostrum cotidianum da nobis hodie;
 et dimitte nobis debita nostra,
 sicut et nos dimittimus debitoribus nostris;
 et ne nos inducas in tentationem;
 sed libera nos a malo.

Episcopus immediate dicit hanc precem nisi Officium diei aliam requirat:

Deus, qui Filii tui Genetricem
 nostram constituisti Matrem atque Reginam,
 concede propitius, ut, ipsius intercessione suffulti,
 tuorum in regno cælesti consequamur gloriam filiorum.
 Per Dominum nostrum Iesum Christum.

Omnes:

Amen.

31. Tum Episcopus benedicit populum more consueto; diaconus eum dimittit. Denique opportune canitur antiphona *Salve, Regina* vel *Ave, Regina cælorum* aut, tempore paschali, *Regina cæli* aliusve aptus cantus in laudem beatæ Mariæ Virginis.

III.

Coronatio imaginis beatæ Mariæ Virginis celebrationi verbi Dei coniuncta

Ritus initiales

32. Populo in ecclesia congregato, Episcopus, in secretario vel alio loco apto, assumit super rochetum vel albam, crucem pectoralem, stolam et pluviale coloris albi vel festivi, et accipit mitram et baculum. Comitatus a diaconis aliisque ministris ingreditur ecclesiam dum canitur antiphona:

Astitit Regina a dextris tuis
in vestitu deaurato, circumdata varietate

vel antiphona:

Signum magnum apparuit in cælo:
mulier amicta sole,
et luna sub pedibus eius,
et in capite eius corona stellarum duodecim
cum Psalmo 44, vel alius aptus cantus.

Psalmus 44
(2-3. 7-10. 14-18)

Eructavit cor meum verbum bonum, †
dico ego opera mea regi. *
Lingua mea calamus scribæ velociter scribentis.
(Repetitur antiphona)

Speciosus forma es præ filiis hominum, †
diffusa est gratia in labiis tuis, *
propterea benedixit te Deus in æternum.
(Repetitur antiphona)

Sedes tua, Deus, in sæculum sæculi; *
sceptrum æquitatis sceptrum regni tui.
Dilexisti iustitiam et odisti iniquitatem, †
propterea unxit te Deus, Deus tuus, *
oleo lætitiæ præ consortibus tuis.
(Repetitur antiphona)

Myrrha et aloe et casia omnia vestimenta tua, *
e domibus eburneis chordæ delectant te.
Filiae regum in pretiosis tuis;
astitit regina a dextris tuis ornata auro ex Ophir.
(Repetitur antiphona)

Gloriosa nimis filia regis intrinsecus, *
texturis aureis circumamicta.
In vestibus variegatis adducetur regi; *
virgines post eam, proximæ eius, afferuntur tibi.

Afferuntur in lætitia et exultatione, *
adducuntur in domum regis.

(Repetitur antiphona)

Pro patribus tuis erunt tibi filii; *
constitues eos principes super omnem terram.

Memor ero nominis tui *
in omni generatione et generatione;
propterea populi confitebuntur tibi in æternum *
et in sæculum sæculi.

(Repetitur antiphona)

33. Episcopus cum ad altare pervenerit, baculum et mitram deponit, altare veneratur et sedem petit, ubi, cantu expleto, adstantes salutatur, dicens:

Gratia Domini nostri Iesu Christi,
ex alma Virgine nati,
et caritas Dei,
et communicatio Sancti Spiritus
sit cum omnibus vobis

vel alia apta verba e sacra Scriptura præsertim deprompta. Populus respondet:

Et cum spiritu tuo.

34. Deinde Episcopus, monitionis instar, fideles alloquitur ut eos ad celebrationem disponat et ritus sensum illustret, quod facere potest his vel similibus verbis:

Lætantes convenimus, filii dilectissimi,
ad imaginem beatæ Virginis Deiparæ (eiusque Filii)
sollemniter coronandam.

Huic celebrationi intentis adsimus animis,
in primis verbum Dei audientes cum fide.
Hic ritus, eius intimam naturam perspicentibus,
schola quædam erit illius evangelicæ doctrinæ,
ex qua in Regno cælorum illi sunt maiores,
qui in servitio et caritate primi exstiterunt.

Ipse Dominus noster,
qui non venit ministrari sed ministrare,
cum exaltatus fuit a terra omnia ad se attraxit,
et e ligno regnavit vi amoris et mansuetudinis.
Sancta Maria autem, quam hodie prædicamus gloriosam,
in terris humilis fuit ancilla Domini;
Filio eiusque operi totaliter mancipata,
cum ipso et sub ipso redemptionis mysterio inserviit;
ad cælestem gloriam evecta,
salutiferum munus erga Christi fratres non deposuit,
sed de eorum æterna salute sollicita,
ministra pietatis existit et amoris regina.

35. Expleta admonitione, Episcopus dicit:

Oremus.

Et omnes per aliquod temporis spatium silentio orant. Tum Episcopus prosequitur:

Deus, qui Filii tui Genetricem
nostram constituisti Matrem atque Reginam,
concede propitius,
ut, qui ad eius imaginem regali diademate
exornandam convenimus,
ipsius intercessione suffulti,
tuorum in regno cælesti consequamur gloriam filiorum.
Per Christum Dominum nostrum.

Omnes:

Amen.

Lectio verbi Dei

36. Deinde leguntur sacrarum Scripturarum apti textus, selecti ex iis qui in Lectionario proponuntur pro festis beatæ Mariæ Virginis præsertim pro die 22 augusti (*Is* 9, 1-3. 5-6 et *Lc* 1, 26-38), interiectis congruentibus psalmis responsoriis vel intervallis silentio peragendis. Lectio autem Evangelii principem locum semper obtineat.

37. Lectionibus expletis, Episcopus homiliam habet, in qua cum lectiones biblicas tum maternum atque regale munus beatæ Mariæ Virginis in Ecclesiæ mysterio illustrat.

Gratiarum actio et invocatio

38. Post homiliam, ministri ad Episcopum ferunt coronas (coronam) quibus imagines Christi eiusque Matris redimiendæ sunt. Tunc Episcopus, deposita mitra, surgit et, stans ad sedem, dicit hanc precem in qua, si tantum imago beatæ Mariæ Virginis est coronanda, versus *qui imaginem Christi eiusque Matris* mutatur versu *qui imaginem Matris Filii tui*, ut suo loco notatur:

Benedictus es, Domine, Deus cæli et terræ,
qui misericors et iustus
elatos disperdis et exaltas elisos;
cuius mirandi consilii
in Verbo incarnato eiusque Virgine Matre
summum nobis exemplum dedisti:
Filius enim tuus,
qui usque ad mortem crucis voluntarie se humiliavit,
æterna fulget gloria et ad dexteram tuam sedet,
Rex regum et Dominus dominantium;
sed et Virgo, quæ ancilla tua voluit appellari,
Redemptoris Genetrix electa est veraque Mater viventium,
et nunc, super choros Angelorum exaltata,
cum Filio regnat gloriosa,
pro cunctis hominibus exorans,
advocata gratiæ et misericordiæ regina.

Hos ergo, Domine, famulos tuos intuere benignus,
qui imaginem Christi eiusque Matris
(vel: qui imaginem Matris Filii tui)
visibili redimientes corona
Filium tuum universorum Regem confitentur
et beatam Virginem implorant Reginam.

Quorum prementes vestigia tibi deserviant
et, legem implentes amoris,
sibi invicem ministrent impense;
semetipsos abnegent
et, dispendium sui facientes,
animas fratrum lucentur;
humilia sectantes in terris
ad excelsa provehantur cælorum,

ubi corona vitæ redimis servos fideles.
Per Christum Dominum nostrum.

Omnnes:

Amen.

Impositio coronæ

39. Expleta oratione, Episcopus coronas (coronam) aqua benedicta aspergit et, nihil dicens, imaginem beatæ Mariæ Virginis corona exornat. Si vero beata Virgo cum Iesu infante repræsentatur, primum — ut supra dictum est (cf. n. 2) — imago Filii coronatur, tum Matris.

40. Corona imposita, canitur antiphona:

Regina mundi dignissima,
Maria Virgo perpetua,
intercede pro nostra pace et salute,
quæ genuisti Christum Dominum,
Salvatorem omnium (T. P. Alleluia)

vel alius aptus cantus. Interea Episcopus imaginem incensat; deinde ad sedem redit.

Supplicatio litanica

41. Postea canuntur litanie beatæ Mariæ Virginis hic propositæ, vel fit oratio universalis modo qui supra n. 18 vel n. 30 indicatur, vel alio apto modo:

Kyrie, eleison.
Kyrie, eleison.
Christe, eleison.
Christe, eleison.
Kyrie, eleison.
Kyrie, eleison.

Sancta Maria,
Sancta Dei Genetrix
Sancta Virgo virginum

ora pro nobis.

Electa Filia Patris
Mater Christi Regis
Gloria Spiritus Sancti
Virgo Filia Sion
Virgo pauper et humilis
Virgo mitis et obœdiens
Ancilla Domini
Mater Domini
Socia Redemptoris
Plena gratia
Fons pulchritudinis
Summa virtutum
Præcelsus redemptionis fructus
Perfecta Christi discipula
Purissima Ecclesiæ imago
Mulier nova
Mulier amicta sole
Mulier stellis coronata
Domina benigna
Domina clemens
Domina nostra
Lætitia Israel
Splendor Ecclesiæ
Decus humani generis
Advocata gratiæ
Ministra pietatis
Adiutrix Populi Dei
Regina caritatis
Regina misericordiæ
Regina pacis
Regina Angelorum
Regina Patriarcharum
Regina Prophetarum
Regina Apostolorum
Regina Martyrum
Regina Confessorum

ora pro nobis.

Regina Virginum ora pro nobis.

Regina Sanctorum omnium

Regina sine labe originali concepta

Regina in cælum assumpta

Regina mundi

Regina cæli

Regina universorum

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, parce nobis, Domine.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, exaudi nos, Domine.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Ꝙ. Ora pro nobis, gloriosa Mater Domini.

ꝑ. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

Episcopus supplicationem concludit, dicens:

Supplicationes servorum tuorum,

Deus miserator exaudi;

et concede nobis,

qui sollemni ritu sanctam Mariam, ancillam tuam,

Matrem agnovimus ac nostram Reginam,

ut, tibi et fratribus in terris deservientes,

in æterni Regni sedes recipi mereamur.

Per Christum Dominum nostrum.

Omnes:

Amen.

Conclusio ritus

42. Litanis expletis, Episcopus, assumptis mitra et baculo, benedicit populum more consueto; diaconus eum dimittit, dicens:

Ite in pace.

Omnes:

Deo gratias.

43. Denique canitur antiphona *Salve Regina* vel *Ave, Regina cælorum* aut, tempore paschali, *Regina cæli* vel *Sub tuum præsidium* aliusve aptus cantus in laudem beatæ Mariæ Virginis.

SIGNIFICATO E VALORE DEL NUOVO «ORDO CORONANDI IMAGINEM BEATAE MARIAE VIRGINIS»

Il 25 marzo 1981, con Decreto del Card. Giacomo R. Knox, Prefetto della S. Congregazione per i Sacramenti e il Culto Divino, è stato promulgato l'*Ordo coronandi imaginem beatae Mariae Virginis*, di cui in questo stesso numero della Rivista sono pubblicati i *Praenotanda* (pp. 247-250) e il testo (pp. 251-267).

Nelle note che seguono mi propongo di fornire alcuni dati storici sulla consuetudine di incoronare le immagini della Vergine (I); di indicare alcuni problemi teologici e pastorali soggiacenti all'*Ordo* (II); di commentare brevemente i *Praenotanda* (III), e il rito nella sua articolazione e nelle sue sequenze (IV).

I. CENNI STORICI

L'*Ordo ad imaginem beatae Mariae Virginis coronandam* non è un rito antico: come è detto nei *Praenotanda*, solo nel secolo XIX fu incorporato nel *Pontificale Romanum*.¹ Antico invece è il riconoscimento della regalità materna e misericordiosa di Maria da parte del popolo cristiano; riconoscimento variamente professato nelle diverse epoche culturali e variamente espresso nell'iconografia, nel culto liturgico, nella pietà popolare.

Non è questo il luogo per tracciare, sia pure a grandi linee, la storia dei riti di incoronazione o passare in rassegna tutta la gamma di significati impliciti nel gesto di imporre una corona, e neppure è il caso di ricordare come l'incoronazione, pur partendo dal medesimo presupposto di un riconoscimento di autorità o di eccellenza, assunta, a seconda del soggetto cui è applicata, aspetti e valori diversi: politici (incoronazione di un re o di un imperatore), religiosi (incoronazione del papa, degli sposi nel rito bizantino del matrimonio), militari (incoronazione dei soldati vincitori), sportivi (incoronazione degli atleti), culturali (incoronazione dei poeti) ... Non accennerò neppure alle molteplici questioni connesse con l'iconografia di Maria Regina, la quale per altro, attraverso un vasto repertorio di immagini

¹ Cf. *Praenotanda* n. 4, e la relativa nota 4.

antiche e moderne, esprime spesso idee teologiche profonde: né mi propongo di considerare l'origine e lo sviluppo delle espressioni liturgiche della regalità di Maria o alcune gentili manifestazioni di pietà popolare, quali la consuetudine di coronare con serti di fiori, in alcune feste, le statue della Vergine. Concentrerò pertanto la mia riflessione esclusivamente sui precedenti immediati dell'*Ordo* ora promulgato.

1. *L'opera di fra Girolamo Paolucci de' Calboli da Forlì*

I precedenti immediati dell'attuale *Ordo* risalgono alla fine del secolo XVI, all'opera cioè del cappuccino fra Girolamo Paolucci de' Calboli da Forlì († 1620).² Alla sua figura e alla sua iniziativa sembrano alludere i *Praenotanda*, là dove dicono: « Consuetudo vero imagines beatae Mariae Virginis coronandi a piis christifidelibus, sive religiosis sive laicis, propagata est in Occidentis partibus maxime a saeculo XVI exeunte ».³ Di fatto, fra Girolamo occupa nella storia del rito un posto di rilievo e anzi può essere ritenuto l'iniziatore della pia consuetudine di incoronare le immagini della Vergine.⁴

² Fra Girolamo nacque a Forlì nel 1552, dalla nobile famiglia Paolucci (o Paulucci) de' Calboli. Studiò all'Università di Bologna, dove si laureò in diritto. Divenuto cappuccino e ordinato sacerdote, si distinse per la santità della vita e l'ardore con cui propagò la devozione alla Vergine, per cui fu chiamato *l'Apostolo della Madonna*. Morì a Parma nel 1620 ed è ricordato con il titolo di Venerabile.

Per un profilo biografico sul Venerabile si vedano: FABRIZIO PAULUCCI DE CALBOLI GINNASI, *Cenni storici del ven. P. Girolamo Paulucci*, Forlì, Valbonesi, 1927; DONATO DA S. GIOVANNI IN PERSICETO, *P. Gerolamo Paolucci di Calboli cappuccino*, Forlì, Tipografia Operaia A. Raffaelli, 1939.

La bibliografia riguardante il ven. fra Girolamo da Forlì è abbastanza ampia. OTTAVIO DA ALATRI, *L'incoronazione delle immagini mariane*, in *L'Italia francescana* 8 (1933), p. 160, nota 6, dà un'utile rassegna bibliografica con indicazione anche di documenti di archivio. Si veda pure DONATO DA S. GIOVANNI IN PERSICETO, *Biblioteca dei Frati Minori Cappuccini della Provincia di Bologna (1535-1946)*, Budrio, Montanari Fratelli Editori, 1949, pp. 272-273, *Girolamo da Forlì*, dove sono indicate le fonti ed è fornita una bibliografia essenziale. Lo stesso Autore, in uno studio più recente: *La personalità e l'apostolato del P. Girolamo Paulucci di Calboli da Forlì alla luce di documenti inediti (1552-1620)*, in *Studi Romagnoli* 7 (1956), pp. 42-43, nota 48, ripropone la bibliografia concernente fra Girolamo.

³ *Praenotanda*, n. 4.

⁴ Angelo Vendramini nella *Relazione della coronazione di Maria SS. di Comacchio*, scritta nel 1625, quindi appena sei anni dopo la morte di fra Girolamo, afferma che il Venerabile fu « il primo inventore nell'incoronare solen-

La sua iniziativa, nata da una fervente devozione alla Madonna, non ebbe tuttavia carattere liturgico ma popolare. Essa va considerata nell'ambito dell'azione pastorale postridentina, caratterizzata da intensa predicazione tra le masse. A tale predicazione, in cui alla figura della Vergine era dedicata un'attenzione particolare, l'Ordine dei Cappuccini recò un notevole contributo.⁵ Nella prassi apostolica di fra Girolamo, l'incoronazione della Madonna, riservata — se così posso esprimermi — alle immagini più celebri e venerate, avveniva al termine di un corso di predicazione, di cui costituiva quasi il suggello. Essa risultava espressione intensa di pietà mariana e dava pure luogo ad una sorta di momento penitenziale, poiché l'argento, l'oro, i preziosi con cui veniva confezionata la corona erano spesso frutto di una spoliatura di monili, le « vanità », con le quali i fedeli adornavano la persona o la dimora.⁶

nemente le immagini della Madonna » (testo citato da OTTAVIO DA ALATRI, *L'incoronazione delle immagini mariane*, in *L'Italia francescana* 8 [1933], p. 165, nota 19).

Da parte sua p. Pellegrino da Forlì († 1885), concittadino e biografo di fra Girolamo, scrive: « Egli si dedicò singolarmente a promuovere il culto della Vergine Maria, ed ideò per primo e introdusse nella Chiesa cattolica la pratica sublime d'incoronare solennemente le Immagini più venerate e prodigiose dell'Augusta Madre di Dio con corone d'oro, salutandola pomposamente Regina del cielo e della terra. Per tutto il lungo corso di sua vita apostolica celebrò con rara e fruttuosa eloquenza le glorie, i meriti e le beneficenze dell'incomparabile Madre del Salvatore, riparatrice del genere umano; e nelle città più cospicue d'Italia promosse l'incoronazione della sacra effigie di Lei » (*Annali dell'Ordine dei Frati Minori Cappuccini*, vol. I, p. 187, Milano, Tipografia di S. Giuseppe, 1882).

⁵ S. Lorenzo da Brindisi († 1619), contemporaneo di fra Girolamo, è il rappresentante più insigne della predicazione dei Cappuccini tra le masse popolari negli anni a cavallo tra il secolo XVI e il secolo XVII. I suoi sermoni di argomento mariano, rielaborati e raccolti nel celebre *Mariale*, costituiscono una chiara testimonianza dell'attenzione e della pietà dell'Ordine cappuccino verso santa Maria.

⁶ L'ipotesi avanzata da p. Luigi da Gatteo, secondo cui « la prima idea di incoronare così regalmente le statue e i dipinti della Vergine » venne a fra Girolamo « dall'osservare lo sfarzo eccessivo delle vesti, e, soprattutto, la ricchezza e varietà di gioielli di cui facevano mostra (...) le donne e anche gli uomini del suo tempo » (*Le incoronazioni di Maria Santissima e il suo Istitutore*, in *Zelatore del Terz'Ordine Francescano* 18 [1928], p. 91) - ipotesi accolta da p. OTTAVIO DA ALATRI, *L'incoronazione delle immagini mariane*, in *L'Italia francescana* 8 (1933), p. 165 - risulta confortata dalla documentazione fornita da F. PAULUCCI DE CALBOLI GINNASI, *Cenni storici del Ven. P. Girolamo Paolucci*, Forlì, Valbonesi, 1927, p. 13. Tuttavia il movente ascetico della *reformatio*

Fortunatamente l'iniziativa di fra Girolamo fu ripresa da fra Fedele da S. Germano († 1623) e da altri confratelli che fondarono la Pia Opera dell'Incoronazione.⁷ Così fu assicurata la prosecuzione dell'iniziativa, ma accadde pure, quasi inevitabilmente, che essa, divenendo istituzione, perdesse parte della pregnanza e dell'efficacia apostolica che ne avevano caratterizzato le origini.

2. *L'opera di Alessandro Sforza Pallavicino e del Capitolo Vaticano*

Tra i fedeli cui fra Girolamo trasmise l'amore per questa forma di ossequio alla Vergine fu Alessandro Sforza Pallavicino, conte di Borgonovo (Piacenza), suo amico e profondo estimatore. Egli, con testamento del 3 luglio 1636, dispose un cospicuo lascito a favore del Capitolo di San Pietro in Vaticano, perché questo, dopo la sua morte, provvedesse a coronare le più celebri immagini della Vergine.⁸

Ebbe così inizio quella serie di incoronazioni fatte a nome del Capitolo Vaticano, che tuttora prosegue.⁹ Non è il caso di riportare

morum non sembra potersi dire primario, ché a fra Girolamo stava soprattutto a cuore l'affermazione della regalità della Vergine (cf. DONATO DA S. GIOVANNI IN PERSICETO, *P. Gerolamo Paulucci di Calboli cappuccino*, Forlì, Tipografia Operaia A. Raffaelli, 1939, pp. 26-27).

⁷ In particolare a fra Fedele si deve l'incoronazione della venerata statua della Madonna di Oropa (Biella). Essa ebbe luogo nell'agosto 1620 per le mani del vescovo mons. Gorla. In quell'occasione fra Fedele pronunziò la predica nella quale si propose di « dimostrare al popolo la giustizia, l'utilità e 'l decoro della preposta cerimonia [dell'incoronazione]. Chiunque si salva, dicea, per mezzo di Maria si salva; ma quei solo Maria salverà che l'avranno in terra onorata nelle sacre sue Immagini: Qui elucidant me vitam aeternam habebunt » (MICHELANGELO DI ROSSIGLIONE, *Cenni biografici e ritratti di Padri Illustri dell'Ordine Cappuccino*, Roma, 1850, p. 24, citato da A. S. BESSONE, *Storia di Oropa dal XIII al XIX secolo*, Biella, Centro Studi Biellesi, 1970, p. 340).

⁸ Su questo capitolo della storia del rito dell'incoronazione cf. I(OSEPHUS) P(IZZONI), *De coronatione imaginum B. Mariae V.*, in *Ephemerides liturgicae* 68 (1954), pp. 301-312; molte notizie interessanti si trovano pure nel lavoro più recente di G. M. POLO - L. M. DE CANDIDO - M. M. PEDICO, *La Vergine Maria incoronata*, Storia - dottrina - devozione, Rovigo, Centro Mariano SMR, 1980, soprattutto alle pp. 16-24, dovute a Marcellina M. Pedico.

⁹ La prima immagine della Vergine incoronata dal Capitolo Vaticano fu quella della « Madonna della Febbre », nella sagrestia della basilica di s. Pietro, il 27 agosto 1631. Per un elenco delle immagini di s. Maria, incoronate ufficialmente, cf. i lavori di M. DEJONGHE, *Les Madones couronnées à travers le monde*, Nicolet (Québec), Centre Marial Canadien, (1957), (*Les Tracts Marials*, 79) e, limitatamente alla Francia, *Les Madones couronnées et les basiliques mariales*.

qui i particolari che regolano l'attività del Capitolo in questo campo, ma è opportuno rilevare due conseguenze determinate dall'assunzione da parte del Capitolo Vaticano della fondazione di Alessandro Sforza:

— tutta la materia dell'incoronazione delle immagini della Madonna venne a trovarsi nella sfera di immediata vigilanza e di promozione pastorale del Romano Pontefice;

— si avvertì la necessità di un apposito rituale per l'incoronazione. Esso dovette essere composto molto presto, certamente nello stesso secolo XVII. Tale rituale, usato ininterrottamente fino ai nostri giorni, fu incorporato, alla fine del secolo XIX, senza mutamenti sostanziali, nel *Pontificale Romanum*.¹⁰

3. *L'opera dei Romani Pontefici*

Come era accaduto per altre forme di ossequio alla Vergine, sorte dalla pietà del popolo o di uomini di spiccata personalità religiosa, anche l'incoronazione delle immagini della Madonna incontrò il favore

Catalogue chronologique d'après les documents, Nicolet (Québec), Centre Marial Canadien (1957) (Les Tracts Marials, 85).

¹⁰ Non conosciamo con esattezza il momento in cui il Capitolo Vaticano redasse l'*Ordo servandus* nell'incoronazione, ma ciò dovette avvenire molto presto: «Capitulum Vaticanum primo tempore [nullo peculiari ritu usum est]; sed non valde moratum est statuere "ordinem servandum" in eiusmodi ritu» (I. P[IZZONI], *De coronatione imaginum B. Mariae V.*, art. cit., p. 306). Nello stesso articolo a pp. 308-312 è riprodotto l'*Ordo servandus in tradendis coronis aureis quae donantur a Reverendissimo Capitulo S. Petri de Urbe sacris imaginibus Beatae Mariae Virginis ex legato Comitum Alexandri Sfortiae Placentini*.

Il 29 marzo 1897 la S. Congregazione dei Riti promulgò un suo *Ordo* redatto sulla base di quello del Capitolo Vaticano e lo inserì nell'Appendice del Pontificale Romano.

Le differenze tra i due *ordines* sono irrilevanti. Una delle più notate è la seguente: nell'*Ordo* del Capitolo Vaticano l'incoronazione ha luogo *post Missam*; nell'*Ordo* del Pontificale *ante Missam*.

Nell'ultima edizione tipica «preconciliare» del Pontificale Romano, promulgata sotto il pontificato di Giovanni XXIII, il 13 aprile 1961, il rito dell'incoronazione subì alcuni lievi ritocchi: fu adottato il titolo *Ordo ad imaginem B. Mariae Virginis coronandam* al posto del precedente *Ritus servandus in coronatione imaginis B. Mariae Virginis*; furono riviste le rubriche dal punto di vista linguistico; fu soppressa l'antifona *Sub tuum praesidium* che figurava in apertura del rito; fu introdotta invece la *Salve Regina*, quale canto proprio del momento dell'incoronazione e il *Regina caeli* fu riservato al tempo pasquale; l'orazione *Praesta, misericors Pater* fu semplificata omettendo alcune espressioni fra cui «gratiosissimam Dominam nostram».

dei Sommi Pontefici. Essi infatti non di rado manifestarono la loro pietà verso la Madre del Signore incoronando personalmente o per mezzo di loro legati alcune sue immagini.¹¹ Pio XII, nell'Enciclica *Ad caeli Reginam* dell'11 ottobre 1954, riassume con queste parole il pensiero e l'atteggiamento dei Vescovi di Roma nei confronti del pio ossequio:

Eiusmodi popolari pietati obsecundantes, Romani Pontifices saepenumero Deiparae imagines, publica iam veneratione insignes, vel propriis ipsi manibus, vel per sacros ab se delegatos Antistites, diademate decorarunt.¹²

II. UNA PROBLEMATICA TEOLOGICA E PASTORALE

Nella liturgia cristiana ogni rito si richiama, in ultima istanza, alla Rivelazione.¹³ Se — parlo per assurdo — qualche azione rituale non fosse riferibile alla Parola santa e trascendente sarebbe una pura azione umana, un rito inane e illusorio. Ma oltre che dipendere dalla Parola di Dio, ogni rito poggia su un peculiare sostrato dottrinale, reca il segno di un momento culturale e l'impronta di un determinato stile teologico. Anche in questo modo la liturgia vive la *lex* e la *veritas* del mistero dell'Incarnazione. Quel che importa è che « sostrato », « momento » e « stile » siano al servizio della Rivelazione, strumenti per esplicitarne aspetti nascosti, per mostrarne l'organicità e la coerenza, per rendere i suoi contenuti più assimilabili ai credenti, più accettabili ai non credenti. Perché — non bisogna dimenticarlo — la liturgia dipende

¹¹ Mi sembra opportuno ricordare alcune incoronazioni compiute personalmente dai Sommi Pontefici: il 3 maggio 1782 Pio VI incoronò l'immagine di S. Maria del Popolo nella cattedrale di Cesena; Pio VII, il 30 giugno 1800, cinse di corona l'immagine della Vergine nella cattedrale di Spoleto; lo stesso Papa nel febbraio 1801 coronò la statua della Madonna di Loreto e il 10 maggio 1815 l'immagine della Madonna della Misericordia a Savona.

Non sono infrequenti i casi di re-incoronazioni, dovute a motivi diversi: la Madonna *Salus Populi Romani* della basilica di S. Maria Maggiore, che già era stata incoronata da Clemente VIII, fu nuovamente incoronata da Gregorio XVI il 15 agosto 1838 e, ancora, da Pio XII il 1° novembre 1954.

¹² AAS 46 (1954), p. 633.

¹³ Sul nesso che intercorre tra Parola di Dio e Liturgia e sulla necessità che ogni rito liturgico dipenda dalla Parola rivelata si vedano le efficaci pagine in *Sacra Scrittura e Liturgia* di S. MARSILI, in AA.VV. *Anamnesis*, vol. 1. Torino, Marietti, 1974, pp. 101-102.

più dalla Rivelazione che dalla teologia, più dalla fede che dalla riflessione su di essa.

Anche relativamente all'*Ordo coronandi imaginem B. Mariae Virginis*, per quanto secondario esso possa dirsi, bisogna porre in luce la sua dipendenza dalla Parola; evidenziare le motivazioni e i contenuti teologici soggiacenti; mostrare come anch'esso, al pari di altri riti — seppur, ovviamente, con minori ripercussioni —, sia stato investito dalla problematica che negli ultimi vent'anni ha interessato gli studi mariologici e le espressioni della pietà mariana.

1. Il problema

Non è difficile immaginare che, nel periodo della cosiddetta crisi della pietà mariana, il rito della incoronazione delle immagini della Vergine sia stato guardato con una certa diffidenza. E ciò anche in ambienti attenti alla figura di Maria di Nazareth e alla sua missione nella vita della Chiesa:

— si osservava anzitutto come non fosse più il caso di ricorrere all'uso di termini e di simboli quali *regina* e *corona* appartenenti ad un'epoca storica tramontata e riflettenti concezioni politiche e culturali ormai superate. Continuare ad usare quei termini e quei simboli sarebbe equivalso a servirsi di un linguaggio estraneo alla sensibilità dell'uomo contemporaneo o addirittura tale da suscitare in lui una reazione negativa;

— ma si faceva soprattutto rilevare come il rito, per sua natura, fosse destinato a favorire quel genere di discorso mariologico e quel tipo di pietà mariana che, ponendo l'accento esclusivamente sulla « grandezza » della Vergine, finivano per oscurare il suo « profilo evangelico ». In altre parole: si temeva che il rito dell'incoronazione delle immagini di s. Maria divenisse terreno di scontro tra la « mariologia dei privilegi » e la « mariologia del servizio », e si radicalizzasse così l'opposizione tra la tendenza ad esaltare la singolare dignità della Madre di Dio, contemplandola nella gloria celeste, donna circondata di luce, vicina al trono dell'Altissimo, e la tendenza a considerare la Vergine nella sua vicenda evangelica, nel suo cammino di fede e nel travaglio della sua adesione al volere di Dio, madre di Gesù e sorella nostra, donna umile e povera, vicina all'uomo che soffre.

Si trattava — io penso — di obiezioni al rito dell'incoronazione dettate non da un preconcetto antimariologico, ma da un sincero amore per la liturgia, e dal desiderio di promuovere un culto alla Vergine

saldamente fondato sulla Scrittura e limpido nelle sue espressioni. Di quelle obiezioni si sarebbe dovuto tener conto; ma si trattava poi di obiezioni insuperabili? i presupposti su cui si fondavano, erano tutti validi? non risentivano forse esse di alcune esasperazioni dialettiche proprie del momento storico in cui erano state formulate? perché accettare la logica della contrapposizione e dell'antitesi in una sorta di *aut aut* teologico, e non tentare, invece, la via della composizione e della sintesi?

2. I presupposti della soluzione

La liturgia — io credo — per la sua assiduità con la Parola, per l'ascolto tenace della Tradizione, per la necessaria frequentazione del Magistero, per la sua avversione alla polemica e allo spirito di parte, per la capacità di sintesi e la nativa tendenza alla contemplazione, per la sua consuetudine con i « tempi lunghi » e per una sua indefinibile pazienza e mitezza, per l'amore alla gratuità e alla bellezza, per la sua attenzione alle voci umili e popolari, era in grado di attuare una mediazione efficace tra tendenze opposte o diverse, di accogliere o respingere una obiezione secondo i principi di una sana pastorale, riducendo, all'occorrenza, l'*apparatus* celebrativo del rito e accrescendone l'*humus* biblico.

La liturgia dunque doveva rispondere alle due obiezioni sollevate — l'una di indole linguistica, l'altra inerente all'indirizzo culturale che soggiaceva alla *coronatio* — che miravano sostanzialmente alla abolizione dell'incoronazione rituale delle immagini della Vergine.

Il termine *regina* nel linguaggio culturale

La liturgia è consapevole dei gravi problemi che si pongono a proposito del linguaggio culturale; ma sa pure che il suo linguaggio è di matrice biblica e di natura simbolica e che certi problemi non si risolvono con l'eliminazione sistematica, ad esempio, dei termini provenienti dalla cosiddetta civiltà agricola (*pastor, agnus, vinea* ...) o da un mondo politico in parte tramontato (*rex, thronus* ...). È noto che alcune contrapposizioni tra il linguaggio della civiltà agricola e il linguaggio della civiltà industriale che alcuni anni fa erano esasperate, oggi si rivelano meno irriducibili e, di fatto, alcune espressioni « contrastanti » coesistono nel parlare comune; nell'odierna società industriale, ad esempio, i movimenti ecologici rivalutano termini, immagini, simboli del mondo della

natura; e la società industriale, a sua volta, per veicolare i suoi più sofisticati prodotti si appella molto spesso a simboli naturali, a immagini e parole semplicissime. Così, termini quali appunto *regina* e *corona*, che in molti luoghi, applicati alla sfera politico-sociale sarebbero rigettati come anacronistici, nel discorso quotidiano ricorrono invece, a preferenza di altri, per la loro forza evocatrice di realtà spirituali e valori morali. La liturgia postconciliare, per altro, rifacendosi alle fonti bibliche e patristiche, usa con grande frequenza il termine *rex* applicato a Cristo; tale uso, fatte le debite proporzioni e tenuta presente la diversità di contenuto, giustifica l'impiego nel linguaggio culturale del termine *regina* applicato alla *Mater* e *Socia* di Cristo e apre la via alla comprensione dell'atto dell'incoronazione delle immagini di Maria (linguaggio del gesto). Il rito della *coronatio*, dunque, non era da sopprimere sulla base della sola obiezione linguistica.

L'indirizzo culturale della *coronatio*

Le obiezioni al rito dell'incoronazione delle immagini della Vergine non intendevano contestare il fondamento teologico del titolo di *Regina* dato alla Madre del Signore: un'antica e incontrastata tradizione magisteriale, liturgica e teologica garantiva la saldezza del fondamento e la legittimità del titolo.¹⁴ Nella ricordata Enciclica *Ad caeli reginam*, Pio XII, annunciando la decisione di istituire la festa di Maria Regina, scriveva:

Qua de re non novam veritatem credendam christiano populo proponere volumus, cum reapse titulus atque argumenta, quibus regalis Mariae dignitas innititur, iam sint quovis tempore luculenter expressa, iamque in Ecclesiae documentis habeantur antiquitus tradita, et in sacrae liturgiae libris.¹⁵

La Costituzione *Lumen gentium*, concludendo la sezione intitolata *De munere B. Virginis in oeconomia salutis*, afferma con vigore la regalità di Maria:

¹⁴ Nel periodo postconciliare il significato teologico del titolo di *regina* attribuito a Maria è stato oggetto di qualche contestazione e di ripensamento. Per una informazione essenziale su questo problema e sui tentativi compiuti per risolverlo, si veda S. DE FIORES, *Maria presenza viva nel Popolo di Dio*, Roma, Edizioni Montfortane, 1980, pp. 53-62: *Maria Regina: significato teologico attualizzato*.

¹⁵ AAS 46 (1954), p. 627.

Denique Immaculata Virgo, ab omni originalis culpae labe præservata immunis, expleto terrestri vitæ cursu, corpore et anima ad caelestem gloriam assumpta est, ac tamquam *universorum Regina a Domino exaltata*, ut plenius conformaretur Filio suo, Domino dominantium (cf. *Ap* 19, 16) ac peccati mortisque victori.¹⁶

Nella liturgia postconciliare, come in quella precedente il Concilio, le espressioni che in vario modo proclamano la regalità di Maria sono molto numerose. Esse non si incontrano né solo né principalmente nei formulari del *Festum B. Mariae Virginis Reginae* (22 agosto), ma ricorrono lungo tutto il *Missale Romanum* e la *Liturgia Horarum*.¹⁷

Infine — per produrre una testimonianza recente che ha avuto larga eco — nel Documento conclusivo della III Conferenza generale dell'Episcopato Latino-americano (Puebla, febbraio-marzo 1979) non mancano significative affermazioni sulla regalità di Maria:

Ella, gloriosa en el cielo, actúa en la tierra. *Participando del señorío de Cristo Resucitado*, « con su amor materno cuida de los hermanos de su Hijo, que todavía peregrinan » (LG 62); su gran cuidado es que los cristianos tengan vida abundante y lleguen a la madurez de la plenitud de Cristo.

María no solo vela por la Iglesia. Ella tiene un corazón tan amplio como el mundo e implora ante el Señor de la historia por todos los pueblos. Esto lo registra la fe popular que encomienda a María, como *Reina maternal* el destino de nuestras naciones.¹⁸

¹⁶ N. 59: *AAS* 57 (1965), p. 62.

¹⁷ Così, ad esempio, nell'ufficio della Natività di Maria (8 settembre) si incontrano significative espressioni della regalità, di Maria: « O sancta *mundi domina*, / *regina caeli* inclita, / ... » (Ld. Hym. 1 str.); « *Regali ex progenie* Maria exorta refulget, ... » (Sex. ant.); « Maria, *virgo regia*, / David stirpe progenita, ... » (Vesp. Hym. 2 str.). Come è noto, per la liturgia romana la solennità del 15 agosto costituisce, a rigor di termini, la celebrazione più piena della regalità di Maria: nella luce della Assunzione la festa del 22 agosto appare come un « prolungamento festoso » di essa, come peculiare contemplazione di « Colei che, assisa accanto al Re dei secoli, splende come Regina e intercede come Madre » (*Marialis cultus*, 6: *AAS* 66 [1974], p. 121).

¹⁸ III Conferencia general del Episcopado latino-americano, *Puebla. La evangelización en el presente y en el futuro de América Latina* (México, Ediciones CEM, 1979), nn. 288-289, p. 101.

Ed ancora:

En la Asunción se nos manifiesta el sentido y el destino del cuerpo santificado por la gracia. En el cuerpo glorioso de María comienza la creación material a tener parte en el cuerpo resucitado de Cristo. María asunta es la integridad humana, cuerpo y alma que *ahora reina intercediendo por los hombres*, peregrinos en la historia.¹⁹

Como elementos positivos de la piedad popular se pueden señalar: (...) amor a María: Ella y «sus misterios pertenecen a la identidad propia de estos pueblos y caracterizan su piedad popular» (Juan Pablo II, Homilía Zapopán 2: AAS XXXI, p. 228), venerada como Madre Inmaculada de Dios y de los hombres, como *Reina de nuestros distintos países y del continente entero*.²⁰

Tali affermazioni rivestono grande importanza sia perché il Documento di Puebla è espressione della più vasta Conferenza Episcopale della Chiesa cattolica, sia perché i vescovi affermano di testimoniare la fede dei loro popoli,²¹ sia perché i testi di contenuto mariano furono oggetto di attento dibattito, sia infine perché i riferimenti alla regalità di Maria provengono da un continente in cui il termine *regina* non ha alcun riscontro nella realtà sociale e politica.

Come ho detto, l'obiezione relativa all'opportunità di celebrare riti di incoronazione era motivata dal timore che tali riti favorissero in modo unilaterale, e quindi deviante, un aspetto del culto a s. Maria a detrimento della contemplazione del mistero integrale della Vergine.²²

A questo proposito la liturgia poteva operare — e lo ha fatto — la sua mediazione:

— anzitutto rilevando che tale pericolo esiste spesso più nelle carte degli studiosi che nella realtà della vita: perché insistere nella contrapposizione tra la Vergine «vicina al trono dell'Altissimo» e la Vergine «vicina all'uomo»? perché opporre l'*imago caelestis* a l'*imago*

¹⁹ *Ibid.*, n. 298, p. 103.

²⁰ *Ibid.*, 454, p. 132.

²¹ Cf., ad esempio, *Documento de Puebla*, 283-285. 289. 303.

²² A questo proposito è da ricordare un testo della *Marialis cultus* in cui Paolo VI ammoniva sulla «necessità di evitare presentazioni unilaterali della figura di Maria, le quali, insistendo più del dovuto su un elemento, compromettono l'insieme dell'immagine evangelica» (N. 38: AAS 66 [1974], p. 150).

evangelica di s. Maria? È esatta la frequente affermazione che il devoto sguardo alla Regina del cielo estranea l'uomo dal suo impegno terreno? Gli studi condotti in questi ultimi anni sulla religiosità popolare, nella quale la pietà mariana ha una parte rilevante, confermano che spesso nei fedeli la *pietas* verso la Regina del cielo, potente e misericordiosa, non è disgiunta da uno schietto impegno di vita cristiana.²³ Nella contrapposizione tra la Regina del cielo, vicina a Dio, e la Donna del Vangelo, vicina all'uomo, la liturgia ha avvertito qualche cosa di cavilloso e di artificiale e ha optato istintivamente per la soluzione teologica proposta da Paolo VI e fatta propria dal Concilio Vaticano II, che presenta la Vergine, ad un tempo, elevata al di sopra degli uomini e vicinissima ad essi: «(beata Virgo) locum occupat post Christum *altissimum* nobisque maxime *propinquum*»;²⁴

— poi, dando vita a una sintesi culturale che, evitando ogni atteggiamento unilaterale, fosse manifestazione di «adorante rispetto per il sapiente disegno di Dio»,²⁵ secondo cui la Madre di Gesù «exaltata est (...) super choros angelorum ad caelestia regna»,²⁶ dove «in aeternum cum Christo triumphat»;²⁷ che mettesse in luce come la regalità della Vergine sia conseguenza della sua vita di donazione e di servizio; che rilevasse come ancor oggi, la Vergine, pur assunta in cielo, espliciti la sua regalità in forme di materno servizio.²⁸ L'*Ordo* ora promulgato ha tenuto conto dell'osservazione fatta a quello precedente, di non aver dato il dovuto rilievo al *mysterium crucis*, quale fondamento dell'esal-

²³ In documenti e opere sulla religiosità popolare è divenuto quasi d'obbligo rilevare che spesso la pietà mariana, là dove erano venuti a mancare quasi tutti i supporti ordinari della pastorale, ha consentito al popolo di rimanere fedele al messaggio cristiano e alla sua identità cattolica, e di vivere alcune profonde esigenze dell'annuncio evangelico: la fiducia nella Provvidenza, l'abbandono alla volontà del Padre, la sopportazione delle sofferenze, la solidarietà con i fratelli...

²⁴ *Lumen gentium*, 54: AAS 57 (1965), p. 59; cf. PAULUS VI, *Allocutio ad Patres Conciliares habita, altera exacta Concilii Oecumenici Vaticani secundi sessione*, die 4 dec. 1963: AAS 56 (1964), p. 37.

²⁵ *Marialis cultus*, Prooemium: AAS 66 (1974), p. 115.

²⁶ LH (15 aug.) Non. ant., e altrove nella stessa ufficiatura.

²⁷ LH (15 aug.) Ld. resp. br.

²⁸ La *Marialis cultus* presenta esplicitamente la missione della Vergine, già assunta in cielo, come un servizio alla famiglia ecclesiale: Dio «ha collocato nella sua Famiglia — la Chiesa — come in ogni focolare domestico, la figura di una Donna che, nascostamente e in spirito di servizio (*voluntate serviendi ducta*) veglia per essa. "e benignamente ne protegge il cammino verso la patria finché giunga il giorno glorioso del Signore"» (Proemio: AAS 66 [1974], p. 115).

tazione regale di Maria, e di non aver riproposto nell'articolazione rituale la dialettica evangelica tra servizio e regno. Pertanto il nuovo rito, se esalta la *dignitas regalis* di Maria, ricorda nondimeno il suo *spiritus servitutis*; se proclama Maria *Domina e Regina* rammenta pure che essa fu anzitutto *serva* e *ministra*; e se sottolinea il carattere personale della regalità di Maria, ne pone anche in evidenza la funzione soteriologica ed ecclesiale e i risvolti antropologici;

— infine, armonizzando esigenze radicate nella pietà dei fedeli e degli stessi Romani Pontefici con richieste formulate da storici ed eruditi. Perché, da una parte, l'incoronazione di immagini della Vergine è, oggettivamente, una forma di pietà mariana pacificamente ammessa da papi, vescovi, fedeli e che non ha subito flessioni: il 4 ottobre 1962, Papa Giovanni XXIII, proprio durante il pellegrinaggio compiuto a Loreto per impetrare la protezione della Vergine sull'imminente Concilio ecumenico, incoronava con le sue mani una statua della Madonna;²⁹ negli anni della cosiddetta crisi della pietà mariana, le Chiese locali continuarono a rivolgersi con frequenza a Roma — direttamente al Papa, al Capitolo Vaticano, alla competente Congregazione — per procedere all'incoronazione di immagini insigni della Vergine.³⁰ D'altra parte, non erano da disattendere le voci degli eruditi che, oltre alle accennate obiezioni di indole contenutistica, ricordavano la scarsa antichità del rito, le sue origini popolari e controriformistiche, l'incorporazione tardiva nei libri liturgici, la sua non assoluta universalità nell'ambito della stessa liturgia romana... e suggerivano che

²⁹ Cf. ARSENIO D'ASCOLI, *I Papi e la Santa Casa*, Loreto, Congregazione Universale S. Casa, 1969, pp. 118-119. Al dire dell'Autore: « Il momento dell'incoronazione è stato il più solenne di tutta la sosta del Papa nella Città di Maria » (p. 118).

³⁰ Con questo non intendo certamente dire che per incoronare ritualmente le immagini della Vergine sia necessario ricorrere a Roma. Nella precedente « legislazione » ogni vescovo, nella sua diocesi, aveva piena potestà di procedere all'incoronazione delle immagini della Madonna; e tale « legislazione » non è mutata con la promulgazione del nuovo *Ordo*. Di fatto, tuttavia, la maggior parte delle incoronazioni avviene per il tramite di Roma: o per mezzo del Capitolo Vaticano (ed in ciò è da vedere il desiderio delle Chiese richiedenti di inserirsi nel filone originario di tale celebrazione), o per mezzo dello stesso Papa (ed in ciò è da vedere un desiderio di maggior solennità, di prestigio, di comunione con la Chiesa di Roma).

Il frequente ricorso a Roma, anche negli anni postconciliari, è stato probabilmente causa non ultima della revisione dell'*Ordo*.

l'*Ordo* non continuasse a figurare nel *Pontificale Romanum*, il libro che raccoglie le celebrazioni più tipiche dell'impegno pastorale dei vescovi. Probabilmente all'accoglimento di questo suggerimento si deve il fatto che l'*Ordo*, senza perdere nulla del suo carattere liturgico, sia stato promulgato come libro a sé stante, non incluso nel *Pontificale*.³¹

Ma a parte questo problema di collocazione, dall'autocoscienza della liturgia emergeva il convincimento che la seconda obiezione sollevata contro l'*Ordo coronationis* — i pericoli insiti nel suo « indirizzo culturale » — non fosse neppure essa determinante, ma costituisse una valida indicazione per un'attenta revisione dei contenuti del rito.

3. *L'orientamento essenziale del nuovo « Ordo »*

Ho già accennato alla necessità che ogni rito dipenda dalla Parola e sia in stretta connessione con essa. Ciò non significa, ovviamente, che per ogni azione rituale si debba poter risalire ad un comando del Signore o ad una istituzione della Chiesa apostolica, ma implica che ogni rito ecclesiale sia profondamente permeato del messaggio evangelico³² e che un fatto o una parola rivelata ne costituiscano l'idea conduttrice e, in qualche modo, il nucleo essenziale.

Nell'*Ordo* restaurato il fatto salvifico richiamato è il mistero pasquale: la *exinanitio*, la *mors*, la *resurrectio-exaltatio* di Cristo; a loro volta, le idee conduttrici sono due: il detto del Signore « chi si umilia sarà esaltato » (*Lc* 14, 11), e l'insegnamento sul primato dell'amore e del servizio.

³¹ L'*Ordo coronationis*, non incluso in alcun libro liturgico, risulta un *ordo « extravagans »* e, in un certo senso, ritorna alla sua condizione originaria. Del resto la storia della liturgia mostra che in tempi passati gli *ordines* a sé stanti erano un fatto comune. L'*Ordo professionis religiosae*, ad esempio, non era mai entrato a far parte dei libri liturgici romani; solo nel 1970 fu inserito nel Rituale.

Questa peculiare situazione dell'*Ordo coronationis* non pregiudica la sua natura di libro liturgico. Peraltro l'*Ordo*, promulgato dalla S. Congregazione per i Sacramenti e il Culto Divino, ha seguito — per quanto mi consta — lo stesso iter redazionale e giuridico degli altri libri liturgici postconciliari.

³² È da ricordare, a questo proposito, l'insegnamento di Paolo VI relativo al culto alla Vergine: l'impronta biblica, che deve caratterizzarlo, esige che esso « sia permeato dei grandi temi del messaggio cristiano, affinché, mentre i fedeli venerano Colei che è sede della Sapienza, siano essi stessi illuminati dalla luce della divina Parola ed indotti ad agire secondo i dettami della Sapienza incarnata » (*Marialis cultus*, 30: *AAS* 66 [1974], p. 142).

Il mistero pasquale

L'evento che sta al centro della liturgia — il mistero pasquale — costituisce anche il nucleo essenziale dell'*Ordo coronationis*. Il celebre inno cristologico della Lettera ai Filippesi 2, 6-11, con la sua dialettica di abbassamento e di esaltazione, è a fondamento dell'*Ordo* e ne segnà l'indirizzo su cui, come su collaudato canovaccio, si snodano le sequenze rituali.

Nella prece *Benedictus es, Domine*, il testo eucologico più significativo dell'*Ordo*, si ricorda infatti la *humiliatio-exaltatio* di Cristo secondo lo schema dell'inno paolino:

Filius enim tuus,
qui *usque ad mortem crucis* voluntarie se humiliavit,
aeterna fulget gloria et *ad dexteram tuam* sedet,
Rex regum et Dominus dominantium.³³

Secondo il disegno del Padre, alla *humiliatio* di Cristo è seguita la sua esaltazione *ad dexteram Patris*. Ma il mistero pasquale, con la stessa successione di umiliazione e di glorificazione, si prolunga nelle membra di Cristo e singolarmente in Maria, sua madre e perfetta discepola: l'evento dell'Assunzione fu la Pasqua della Vergine, il momento della sua piena configurazione a Cristo risorto. Per cui la prece prosegue:

sed et Virgo, quae *ancilla tua* voluit appellari,
Redemptoris Genetrix electa est veraque Mater viventium,
et *nunc*, super choros Angelorum *exaltata*,
cum Filio regnat gloriosa,
pro cunctis hominibus exorans,
advocata gratiae et misericordiae regina.³⁴

Il passaggio attraverso la *exinanitio* (*abnegatio*) per giungere alla *exaltatio* è cammino necessario ed è legge per tutti coloro che vogliono seguire Cristo ed esserne discepoli. La prece quindi termina chiedendo a Dio che i fedeli che hanno partecipato al rito dell'incoronazione vivano la propria vita alla luce del mistero pasquale:

semetipsos *abnegent*
et, dispendium sui facientes,
animas fratrum lucrentur;

³³ *Ordo coronandi imaginem b. Mariae V.* (= OC), 15.

³⁴ *Ibid.*

*humilia sectantes in terris
ad excelsa provebantur caelorum,
ubi corona vitae redimis servos fideles.*³⁵

Veramente, da un capo all'altro dell'*Ordo*, il mistero pasquale è l'evento che il rito celebra, cui rinvia, da cui dipende, da cui trae valore e significato.³⁶

« Qui se humiliat exaltabitur »

Il rito dell'incoronazione è celebrazione festiva, gloriosa. Ad esso sembrano convenire l'*apparatus* e la *pompa*, il tono encomiastico e il clima trionfalistico. Non è così: esso suppone altro sfondo e richiede altra atmosfera. A chi ben l'osserva, l'*Ordo* appare quasi insegnamento pratico su uno degli aspetti più paradossali dell'agire divino: di Dio che non giudica secondo le apparenze (cf. 1 *Sam* 16, 7); che non ha riguardo per i ricchi né per i reggitori di questo mondo; che — per usare le parole stesse di Maria di Nazareth — disperde i superbi nei pensieri del loro cuore; rovescia i potenti dai troni, innalza gli umili (cf. *Lc* 1, 51-52).

Nella ricordata prece *Benedictus es, Domine*, si parla di questa costante dell'agire di Dio, misericordioso e giusto, come di un « mirabile disegno » (*mirandum consilium*):

Benedictus es, Domine, Deus caeli et terrae,
qui misericors et iustus
elatos disperdis et exaltas elisos;
cuius *mirandi consilii* ...³⁷

Il rito, tutto, è ora ammonimento ora invito a seguire la via dell'umiltà. Perché, secondo l'insegnamento evangelico, la via che l'uomo

³⁵ *Ibid.*

³⁶ Il riferimento al mistero pasquale costituisce senza dubbio uno degli aspetti più positivi del nuovo *Ordo*. Non si può tuttavia sottacere la profonda differenza che intercorre tra il modo con cui il mistero pasquale è presente nella celebrazione, ad esempio, dell'Eucaristia o del Battesimo e il modo con cui è presente nella celebrazione del rito dell'incoronazione. Tra l'altro, ed è differenza notevole, il segno dell'incoronazione non si compie su una persona ma su un simulacro, quasi un « segno nel segno ». Ma il rito dell'incoronazione, per l'esplicita dipendenza dalla Parola, e per il richiamo ai fedeli perché vivano nella propria vita il mistero di morte-risurrezione, attualizza il mistero pasquale, almeno sul piano dell'impegno etico e della comunione con Cristo.

³⁷ OC 15.

deve percorrere per giungere alla sua pienezza non è quella dell'auto-affermazione o dell'autosufficienza, della ricerca del prestigio o della potenza, ma è la via dell'abnegazione e della croce, dell'umile sentire di sé e del fiducioso abbandono in Dio.

Nell'*Ordo* è dato particolare rilievo all'umiltà della Vergine. Richiamandosi al Magnificat, l'*Ordo* ricorda ai fedeli come lo sguardo di Dio si sia posato sull'umile condizione di Maria e come da tale sguardo derivi la sua glorificazione nei secoli:

quia respexit humilitatem ancillae suae,
ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.³⁸

Il vescovo, nell'ammonizione con cui introduce la celebrazione, annota:

Sancta Maria autem,
quam hodie praedicamus gloriosam,
in terris humilis fuit ancilla Domini.³⁹

Nel passaggio di Maria da un'umile condizione ad uno stato di gloria, si è avverata in modo eminente la parola del Signore: « Chi si umilia sarà esaltato » (Lc 14, 11).

Analogamente, nelle Litanie proprie dell'*Ordo coronationis* la Vergine, prima di essere acclamata *Domina* e *Regina*, è invocata quale:

Virgo pauper et humilis
Virgo mitis et oboediens.⁴⁰

I fedeli, dunque, contemplando, in intima adesione al rito che celebrano, la vicenda di Maria, umile vergine esaltata alla gloria del cielo, così simile alla vicenda di Gesù di Nazareth, saranno indotti a percorrere la loro stessa via, sì che « *humilia* sectantes in terris / ad excelsa provehantur caelorum »⁴¹ e a imitare l'umiltà della Vergine: « eius *humilitatem* (...) imitari contendamus ».⁴²

La corona è un segno: esso è stato mutuato dal cerimoniale di corte. Ma il palazzo reale e la sala del trono sono luoghi da dimenticare presto,

³⁸ Lc 1, 48; cf. OC 29.

³⁹ OC 22.

⁴⁰ OC 41.

⁴¹ OC 15.

⁴² OC 18, int. 5.

in cui soffermarsi solo il tempo necessario per stabilire le analogie tra le regine di questo mondo e la rappresentazione della Vergine Maria quale regina. Tutti gli altri accessori del protocollo regale non sono di alcun interesse per il nostro assunto; anzi, l'insistenza su di essi potrebbe nuocere alla comprensione della genuina natura del rito.

L'« incoronazione » della Vergine da parte di Dio (o, secondo altra visuale, da parte del Figlio) è un fatto di grazia, afferrabile solo con la fede. In quella « incoronazione », senza che fosse fatto ricorso a segno alcuno, la Vergine fu pienamente configurata a Cristo risorto e resa partecipe della sua signoria. L'ambiente di tale « incoronazione » fu l'indescrivibile *Curia caelestis* dove sono « quelle cose che occhio non vide, né orecchio udì, né mai entrarono in cuore di uomo » (1 Cor 2, 9).

L'« incoronazione rituale » di un'immagine della Vergine è un atto culturale e una espressione di fede. Il suo ambiente è la comunità ecclesiale che crede ed ama. L'incoronazione delle immagini di s. Maria deve, quindi, essere celebrata in modo tale che non induca i fedeli più deboli e sprovveduti a fantasticare su palazzi reali o dimore principesche, ma tutti conduca a congiungere in un unico sguardo di fede la *Curia caelestis* e i luoghi « storici » della regalità di Maria: la casa di Nazareth, il luogo dell'umiltà della Vergine, dove essa è elevata al culmine della comunione con Dio — nel suo grembo il Verbo si fa carne — quando, abbassandosi, si dichiara « serva del Signore » (Lc 1, 38); quella « città di Giuda » (Lc 1, 39), nella montagna, dove Maria si reca a visitare Elisabetta e dove risuona il Magnificat, cantico-sintesi della spiritualità degli umili e dei « poveri del Signore »; il Golgota dove, presente la Madre, è conculcata la dignità del Figlio dell'uomo, eppure luogo da dove egli, essendo stato « esaltato », attira tutti a sé (cf. Gv 12, 32).

Nella prospettiva evangelica propria dell'*Ordo*, il rito dell'incoronazione non dovrebbe esaurirsi in mero atto di culto alla Vergine, ma divenire quasi gesto consolante e garanzia profetica per i « poveri del Signore » del nostro tempo. Voglio dire, la celebrazione dovrebbe richiamare ad essi che Dio è fedele alle sue promesse e che lo stile dell'agire divino non è mutato: il Dio che ha esaltato Maria di Nazareth, donna umile e povera, fedele alla Parola, esalterà pur essi e quanti ai nostri giorni sono perseguitati ed umiliati per la loro fedeltà al Vangelo.

Il primato dell'amore e del servizio

L'incoronazione è parte di un cerimoniale che pone in luce il dominio e il potere dei re. Ma il dominio e il potere cui si riferisce l'*Ordo* sono di tutt'altra natura. Si direbbe che il rito sia stato composto sullo sfondo dottrinale della parola di Cristo a Pilato: « Il mio regno non è di questo mondo » (*Mt* 20, 27); e dell'ammonimento ai discepoli: « I capi delle nazioni, voi lo sapete, dominano su di esse e i grandi esercitano su di esse il potere. Non così dovrà essere tra voi; ma colui che vorrà diventare grande tra voi, si farà vostro servo, e colui che vorrà essere il primo tra voi, si farà vostro schiavo; appunto come il Figlio dell'uomo, che non è venuto per essere servito, ma per servire e dare la sua vita in riscatto per molti » (*Mt* 20, 25-28).

Nel suo insieme, l'*Ordo coronationis* costituisce una vigorosa professione di fede nella regalità di Cristo. Nella prece *Benedictus es* i fedeli sono visti anzitutto come discepoli che professano apertamente la signoria di Cristo:

Hos ergo, Domine, famulos tuos intuere benignus,
qui (...)
*Filium tuum universorum Regem confitentur.*⁴³

Nella preghiera universale del primo schema celebrativo, la supplica della comunità si innalza al Padre perché tutte le genti diventino un solo Popolo di Dio sotto il dominio di Cristo:

Pro universis gentibus,
ut (...) in unum Populum Dei,
sub Christo Rege feliciter congregentur,
Dominum exoremus.⁴⁴

La preghiera di intercessione del secondo schema celebrativo è rivolta a Cristo Re:

Fratres, *Christum universorum Regem,*
qui est ante omnia et in quo omnia constant,
oremus clamantes,⁴⁵

⁴³ OC 15.

⁴⁴ OC 18, int. 2.

⁴⁵ OC 30.

e le singole petizioni iniziano, quasi tutte, con un'invocazione che esprime un aspetto della signoria di Cristo:

Christe, Rex noster, (...)
 Christe, Princeps pacis, (...)
 Christe, Heres universorum, (...)
 Christe, Iudex aeternae, (...)
 Christe, Mediator Dei et hominum, (...)
 Christe, Salvator hominum, (...).⁴⁶

L'*Ordo* non ignora, certo, i motivi per cui il Verbo incarnato è *Rex - Dominus - Iudex* in senso assoluto, ma preferisce mettere in risalto il fatto che egli regna per la forza dell'amore. Aprendo la celebrazione, il vescovo ammonisce:

Ipse Dominus noster,
 qui non venit ministrari sed ministrare,
 cum exaltatus fuit a terra omnia ad se attraxit,
 et e ligno regnavit vi amoris et mansuetudinis.⁴⁷

L'*Ordo* ricorre qui alle note espressioni di Matteo 20, 28 (« il Figlio dell'uomo (...) non è venuto per essere servito, ma per servire ») e di Giovanni 12, 32 (« Io, quando sarò elevato da terra, attirerò tutti a me »), e con la più antica tradizione vede nella croce il trono da cui Cristo regna — « e ligno regnavit »⁴⁸ —, ma regna « vi amoris et mansuetudinis ».

Additando la *mitezza* come motivo della regalità di Cristo (« regnavit vi ... mansuetudinis »), l'*Ordo* evoca motivi ed immagini vetero e neotestamentarie, ricorrenti nei testi della Passione del Signore: il

⁴⁶ *Ibid.*

⁴⁷ OC 22.

⁴⁸ A questo riguardo, tra le molte pagine dell'epoca patristica, è particolarmente importante per l'antichità e la singolarità della testimonianza, un testo dell'*Adversus Marcionem* di Tertulliano. La Chiesa cartaginese era a tal punto convinta della regalità di Cristo dalla croce che cantava il Salmo 96, 1 (« Dominus regnavit, exsultet terra, laetentur insulae multae ») con un'aggiunta staurologica: *Dominus regnavit a ligno*: « Age nunc, — scrive Tertulliano — si legisti penes David: "Dominus regnavit a ligno", exspecto quid intellegas. Nisi forte lignarium aliquem regem significari putes Iudaeorum, et non Christum, qui exinde a passione ligni superata morte regnavit. (...) solus novus rex novorum aevorum Christus Iesus novae gloriae et potestatem et sublimitatem suam humero extulit, crucem scilicet, ut secundum superiorem prophetiam exinde *Dominus regnaret a ligno* » (Lib. III, cap. XIX, nn. 1. 3: CCL 1, p. 533).

Servo di Jahvé che, mite, non grida né alza il tono (cf. *Is* 42, 2), che presenta il dorso ai flagellatori e non sottrae la faccia agli insulti e agli sputi (cf. *Is* 50, 6), che « maltrattato, si lasciò umiliare e non aprì la sua bocca; era come agnello condotto al macello, come pecora muta di fronte ai suoi tosatori » (*Is* 53, 7); il re messianico, di cui l'evangelista Matteo sottolinea il portamento mite, segno di un regno i cui cittadini sono i miti (cf. *Mt* 5, 5): « Dite alla Figlia di Sion: Ecco, il tuo re viene a te, mite, seduto su un'asina, con un puledro figlio di bestia da soma » (21, 5); il Cristo, re oltraggiato, che sopporta gli scherni con sublime mitezza (cf. *Mt* 27, 27-31). Per l'uomo che giudica secondo « la carne e il sangue », la mitezza è quanto di più alieno vi sia dalla sfera del dominio e del potere; nella visione di Dio è, pur essa, fondamento della regalità del Figlio dell'uomo.

Ma soprattutto nell'amore bisogna vedere il motivo supremo della regalità di Cristo (« regnavit vi amoris »), la ragione che più di ogni altra muove l'uomo ad accettare il dominio: perché nessuno resiste alla forza di un amore spinto fino al dono totale di sé per la salvezza dell'amato. Egli regna perché, nell'« ora », morendo dà la vita: « Padre, è giunta l'ora: glorifica il Figlio tuo, perché il Figlio tuo glorifichi te. Poiché tu gli hai dato potere sopra ogni essere umano, perché egli dia la vita eterna a tutti coloro che gli hai dato » (*Gv* 17, 1-2).

Questo — come dicevo — lo sfondo dottrinale dell'*Ordo*. Questi i convincimenti che costituiscono, per così dire, la filigrana del rito, o meglio la natura stessa. A chi lo penetra con intelligenza e amore, il rito dell'incoronazione diviene scuola di una precisa dottrina evangelica:

Hic ritus, eius *intimam naturam perspicientibus*,
schola quaedam erit illius *evangelicae doctrinae*,
 ex qua in Regno caelorum illi sunt maiores,
 qui in *servitio et caritate primi exstiterunt*.⁴⁹

L'*Ordo* dunque propone la dottrina evangelica secondo cui nel Regno saranno primi (*maiores*) coloro che in terra precedettero nel servizio e nell'amore. Dell'atteggiamento di servizio e dell'amore di Cristo già è stato detto. Ora dovrò osservare come nell'*Ordo* siano lusingati il *servitium* e la *caritas* di s. Maria, e l'impegno di cui, relativamente ad essi, devono sentirsi investiti i fedeli.

⁴⁹ OC 22.

Nella sua vita terrena la Vergine fu anzitutto la « Serva del Signore » (Lc 1, 38. 48). Questo titolo biblico ricorre frequentemente nell'*Ordo coronationis*:

— nei *Praenotanda*: « *Ancilla Domini* (...), quae veteris Israel exstitit consummatio et novi Populi Dei sancta inchoatio, Ecclesiae est “portio maxima, portio optima, portio praecipua, portio electissima” »;⁵⁰

— nella pericope evangelica propria della messa di Maria Regina (Lc 1, 26-38);⁵¹

— nel cantico della Vergine (Lc 1, 46-55);⁵²

— nella monizione iniziale: « in terris fuit humilis *ancilla Domini* »;⁵³

— nella prece di benedizione: « sed et Virgo, quae *ancilla* tua voluit appellari »;⁵⁴

— nella prece litánica: « *Ancilla Domini*, ora pro nobis »;⁵⁵

— nell'orazione conclusiva delle Litanie: « ... concede nobis, / qui sollemni ritu sanctam Mariam, *ancillam* tuam, / Matrem agnovimus ac nostram Reginam ».⁵⁶

Come ho detto, l'uso frequente del titolo *Ancilla Domini* sembra suggerito all'*Ordo* dalla volontà di porre in luce il rapporto dialettico *Serva - Regina* e di evitare presentazioni unilaterali della figura di Maria di Nazareth.⁵⁷

Nell'*Ordo* il *servitium* della Vergine durante la sua vita terrena si configura come adesione piena al disegno salvifico di Dio, come dedicazione totale al Figlio e alla sua opera redentrice. In un testo che ricalca il n. 56 della *Lumen gentium*, l'*Ordo* mostra efficacemente la natura e l'oggetto del servizio della Vergine:

OC 22

Sancta *Maria* (...)
in terris humilis fuit

LG 56

Ita *Maria* (...)

⁵⁰ OC 5.

⁵¹ Cf. OC 13 e 36.

⁵² Cf. OC 29.

⁵³ OC 22.

⁵⁴ OC 15.

⁵⁵ OC 41.

⁵⁶ *Ibid.*

⁵⁷ Cf. *supra* p. 274 e pp. 279-280.

*ancilla Domini;
Filio eiusque operi
totaliter mancipata,
cum ipso et sub ipso
redemptionis mysterio
inserviit.*

*semetipsam ut Domini ancillam
personae et operi Filii sui
totaliter devovit,
sub ipso et cum ipso (...)
mysterio redemptionis
inserviens.⁵⁸*

Assunta in cielo, la Vergine continua il suo *servitium* in favore dei fratelli di Cristo, vegliando per la loro salvezza:

ad caelestem gloriam evecta,
salutiferum munus erga Christi fratres non deposuit,
sed de eorum aeterna salute sollicita,
ministra pietatis existit et amoris regina.⁵⁹

Il testo dell'*Ordo* si ispira largamente al n. 62 della Costituzione *Lumen gentium*,⁶⁰ ma l'espressione *ministra pietatis* gli è propria. Essa evoca l'atteggiamento di misericordioso servizio e la funzione culturale di intercessione della Vergine Maria. Il contesto infatti — la Vergine è contemplata assunta in cielo, dove siede alla destra del Figlio — induce ad avvicinare l'espressione *ministra pietatis* a Ebrei 8, 1-2: « ... noi abbiamo un sommo sacerdote così grande che si è assiso alla destra del trono della maestà nei cieli, ministro del santuario e della vera tenda ... (sanctorum minister et tabernaculi veri) »; e a leggerla sullo sfondo del *sacramentum pietatis* (cf. 1 *Tm* 3, 16) cioè del disegno salvifico di Dio in Cristo, che continua ad attuarsi nella storia.⁶¹ La *ministra pietatis* è dunque la Vergine gloriosa in cielo che svolge un servizio di supplice intercessione presso Dio⁶²

⁵⁸ AAS 57 (1965), p. 60.

⁵⁹ OC 22.

⁶⁰ « In caelis enim assumpta salutiferum hoc munus non deposuit, sed multiplices intercessionis sua pergit in aeternae salutis donis nobis conciliandis. Materna sua caritate de fratribus Filii sui adhuc peregrinantibus necnon in periculis et angustiis versantibus curat, donec ad felicem patriam perducantur » (AAS 57 [1965], p. 63).

⁶¹ Un testo dello stesso *Ordo* sottolinea come l'azione della *pietas* divina si prolunghi nella storia, nell'« oggi » della Chiesa: « Ad Deum Patrem, qui (...) mirabilia pietatis suae iugiter operatur, supplices dirigamus preces » (OC 18). In questa azione della *pietas* divina si inserisce l'intercessione della Vergine, che diviene appunto *ministra pietatis*.

⁶² Non potendo prendere in esame tutti i contenuti dottrinali dell'*Ordo coronationis*, mi limito a rilevare come dai testi dell'*Ordo*, sia quelli di nuova composizione sia quelli preesistenti, la principale funzione della *Regina caelorum* nei

e di vigile sollecitudine perché gli uomini, suoi figli, raggiungano la salvezza.

I fedeli sono destinati a regnare con Cristo: « Se moriamo con lui, vivremo anche con lui; se con lui perseveriamo, *con lui anche regneremo* » (2 *Tm* 2, 11-12). Ma via della regalità per essi, come per Cristo e per Maria — ricorda l'*Ordo* —, sono l'amore e il servizio. Amore e servizio ricorrono appunto quale binomio inscindibile nella prece di benedizione:

Quorum (di Cristo e della Vergine)
prementes vestigia *tibi deserviant*
et, *legem implentes amoris*,
sibi invicem ministrent impense.⁶³

Il testo in rapida successione fa menzione della sequela di Cristo e della Vergine (*quorum prementes vestigia*) e del comandamento dell'amore (*legem implentes amoris*) che conducono al servizio di Dio (*tibi deserviant*) e al servizio vicendevole (*sibi invicem ministrent*). E, richiamandosi a noti passi evangelici sulla necessità del completo rinnegamento di se stessi (cf. *Mt* 16, 24; *Lc* 9, 23), la prece prosegue chiedendo che i fedeli, in obbedienza alla legge del servizio e dell'amore, giungano a « perdersi » (cf. *Mt* 10, 39; *Mc* 8, 35; *Lc* 9, 24; *Gv* 12, 25) per guadagnare il fratello:

semetipsos abnegent
et, *dispendium sui facientes*,
animas fratrum lucrentur.⁶⁴

confronti degli uomini risulti essere l'intercessione materna: « cum Filio regnat gloriosa, / *pro cunctis hominibus exorans* » (OC 15); « Regina mundi dignissima, / Maria Virgo perpetua, / *intercede pro nostra pace et salute* » (OC 17); « Pro nationum concordia, / *Regina pacis interveniente suffragio* » (OC 18, int. 3); « *Intercedat pro nobis, quaesumus, Domine, / beata Maria semper virgo, / quam nobis dedisti Matrem atque Reginam* » (OC 18, or. concl.); « gloriosa Regina mundi, / *intercede pro nobis ad Dominum* » (OC 29, ant. 3); « *eius (Mariae) intercessione concede medelam languidis* » (OC 30, int. 5); « de gloria lactantes beatæ Mariæ Virginis / *et eius materna intercessione confisi* » (OC 30, intr. ad or. dom.); « concede propitius, ut, *ipsius intercessione suffulti* » (OC 30, or. = collecta 22 aug.). Cf. anche OC 35.

⁶³ OC 15.

⁶⁴ *Ibid.*

Nella preghiera universale del primo schema si chiede a Dio che i fedeli alimentino in sé lo spirito di servizio proprio della Vergine:

Pro nobis omnibus hic congregatis,
ut (...) eius (beatae Virginis) *spiritum servitutis*
imitari contendamus.⁶⁵

Nell'*Ordo* restaurato il festoso rito dell'incoronazione, oltre che atto di pietà verso s. Maria, diviene celebrazione espressiva dell'impegno cristiano: per la necessaria coerenza tra rito e vita, il fedele che incorona un'immagine della Vergine è un discepolo che assume responsabilmente il mandato dell'amore e si impegna a servire il fratello fino al *dispendium sui*.

III. I « PRAENOTANDA » O INTRODUZIONE AL RITO

Come ogni libro liturgico postconciliare, anche l'*Ordo coronandi imaginem beatae Mariae Virginis* è preceduto da alcune note introduttive — i *Praenotanda* — che lasciano intravedere i criteri seguiti nella revisione del rito, ne chiariscono la natura e il significato e danno alcune indicazioni pastorali e rubricali per lo svolgimento della celebrazione.

I nn. 1-4, di carattere generale, offrono pure alcune rapide notizie storiche; non mi soffermo su di essi, perché le pagine che precedono mi sembra ne siano commento sufficiente.

1. I motivi della regalità di Maria

Il n. 5 è di carattere dottrinale. In esso si afferma che il rito costituisce una specie di *professio* nella dignità regale di Maria: « hoc ritu Ecclesia profitetur beatam Virginem Mariam merito Regnam et haberi et invocari »; e si espongono sinteticamente le ragioni teologiche che giustificano il titolo di Regina attribuito alla Vergine, « utpote quae sit »:

- Mater Filii Dei et Regis messianici;
- alma Redemptoris Socia;
- perfecta Christi discipula;
- supereminens Ecclesiae membrum.

⁶⁵ OC 18, int. 5.

Nell'*Ordo coronationis*, come negli altri libri liturgici, i *Praenotanda* non intendono costituire un trattato dogmatico né risolvere questioni oggetto di controversia: ⁶⁶ si propongono solo di esporre sinteticamente la dottrina perenne della Chiesa, spesso rinvigorita e come ringiovanita dal contatto diretto con le fonti, e aperta alle istanze pastorali del momento storico.

Mater Filii Dei et Regis messianici

Seguendo il magistero di Pio XII e l'insegnamento comune dei teologi, l'*Ordo* pone come primo fondamento della regalità di Maria la sua maternità divina e messianica:

— Maria è Regina perché Madre del Verbo incarnato; perché « ha dato la vita ad un Figlio che, nel medesimo istante del suo concepimento, anche come uomo era Re e Signore di tutte le cose, per l'unione ipostatica della natura umana con il Verbo ». ⁶⁷ L'*Ordo* propone questa stessa dottrina citando Colossesi 1, 16: s. Maria è la Madre del Verbo incarnato, per mezzo del quale « sono state create tutte le cose, quelle nei cieli e quelle sulla terra, quelle visibili e quelle invisibili: Troni, Dominazioni, Principati e Potestà »;

— Maria è Regina perché Madre del Re messianico; perché la Vergine ha generato un Figlio che, secondo l'annuncio dell'Angelo, « sarà grande e chiamato Figlio dell'Altissimo; il Signore Dio gli darà il trono di Davide suo padre e regnerà per sempre sulla casa di Giacobbe e il suo regno non avrà fine » (*Lc* 1, 32-33). Al seguito dell'Enciclica *Ad caeli Reginam*, l'*Ordo* adduce pure il saluto di Elisabetta a Maria: « A che debbo che la madre del mio Signore venga a me? » (*Lc* 1, 43), come argomento biblico in favore della regalità della Vergine.

⁶⁶ In particolare i teologi discutono sulla natura della regalità di Maria, se cioè essa sia da intendere solo come conseguenza della sua condizione di Madre e di Sposa del Verbo incarnato, che per tale sua prerogativa, ha un influsso morale sul Re, Cristo; oppure se essa sia da intendere in senso stretto, nel senso cioè che, nell'ordine soprannaturale, Maria abbia un reale potere e dominio sui fedeli, suoi sudditi, sia pure subordinato a quello di Cristo e da esso derivante.

⁶⁷ Pio XII, Enciclica *Ad caeli Reginam*: AAS 46 (1954), p. 633. In questa stessa pagina, Pio XII asserisce perentoriamente che « praecipuum, quo regalis Mariae dignitas innititur, principium procul dubio est divina eius maternitas ».

Come si vede, su questo punto l'*Ordo* si limita a riproporre la dottrina tradizionale. Si potrà forse aggiungere che questo modo di argomentare — *Regina quia Mater Regis* — è frequente e variamente espresso nella liturgia. Valga un esempio per tutti:

Caeli reginam, Maria, te iure fatemur,
ex cuius thalamo processit iustitiae sol.⁶⁸

Alma Redemptoris Socia

Per l'*Ordo*, la cooperazione della Vergine alla salvezza del genere umano costituisce il secondo fondamento teologico della sua regalità. Maria è Regina perché è la « alma Redemptoris Socia ». Infatti:

beata Virgo (...) ex aeterno Dei consilio, nova Eva, eximias habuit partes in opere salutis, quo Christus Iesus, novus Adam nos redemit et sibi acquisivit non corruptibilibus auro vel argento sed pretioso sanguine (1 Pt 1, 18-19) et fecit nos regnum Deo nostro (Ap 5, 10).⁶⁹

Pur senza citarli, questo paragrafo sintetizza due testi dell'Enciclica *Ad caeli Reginam*:

Beatissima Virgo Maria non tantum ob divinam suam maternitatem Regina est dicenda, sed etiam quia *ex Dei voluntate in aeternae salutis nostrae opere eximias habuit partes*.⁷⁰

...procul dubio concludere licet, quemadmodum Christus, *novus Adam*, non tantum quia Dei Filius est, Rex dici debet, sed etiam quia Redemptor est noster, ita quodam analogiae modo, Beatissimam Virginem esse Reginam non tantummodo quia mater Dei est, verum quod *nova veluti Heva cum novo Adam* consociata fuit.⁷¹

⁶⁸ LH (15 aug.) Sex. ant. A proposito della regalità di Maria nella liturgia si vedano gli studi di B. M. GIRBAU, *La realeza de María en las liturgias bizantina y siro-antioquena*, in *Estudios marianos* 17 (1956), pp. 75-94; M. GARRIDO, *La realeza de María en las liturgias occidentales*, in *Estudios marianos* 17 (1956), pp. 95-124; G. FRÉNAUD, *La royauté de Marie dans la liturgie*, in *María et Ecclesia. Acta Congressus Mariologici-Mariani in Civitate Lourdes anno 1958 celebrati*, vol. V, pp. 57-92, Romae, Academia Mariana Internationalis, 1959.

⁶⁹ OC 5.

⁷⁰ AAS 46 (1954), p. 633.

⁷¹ *Ibid.*, p. 635.

Dall'esame dei testi si rileva che la liturgia è particolarmente sensibile a questo « secondo fondamento » della regalità di Maria. Considerando infatti la Vergine accanto alla Croce, essa non di rado la acclama *Domina e Regina*:

Beata es, Virgo Maria,
 quae sub cruce Domini sustinuisti.
 Nunc cum eo regnas in aeternum.⁷²

Stabat sancta Maria,
 caeli Regina, et mundi Domina,
 iuxta crucem Domini nostri Iesu Christi dolorosa.⁷³

Stabat iuxta crucem Iesu Mater eius,
 in passione socia, totius mundi Regina.⁷⁴

Perfecta Christi discipula

La Vergine di Nazareth, oltre che *Mater* e *Socia* fu *discipula* di Cristo: « perfecta Christi discipula ». ⁷⁵ In questa condizione di discepola, l'*Ordo* ravvisa il « terzo fondamento » della dignità regale di Maria.

Ora, né l'Enciclica *Ad caeli Reginam* né i trattati dei teologi adducono il perfetto discepolato della Vergine quale argomento per fondare la dottrina della sua regalità; e certo l'*Ordo* non intende correggere o integrare i documenti del Magistero. Di fatto, tuttavia, nel

⁷² Questo testo figurava nel precedente Messale come *Alleluia* della Messa di Maria Regina (31 maggio). Esso si ispira a 2 *Tm* 2, 12 (« Si sustinebimus et conregnabimus »). Per un puntuale commento al formulario della Messa di Maria Regina, promulgato il 31 maggio 1955, cf. A. BUGNINI, *Commentarium*, in *Ephe-merides liturgicae* 69 (1955), pp. 366-371.

⁷³ Nel precedente Messale, questo testo figurava come *Tractus* nella messa del Venerdì di Passione e come *Alleluia* nella messa del 15 settembre, *Septem Dolorum B. Mariae V.* Attualmente, senza le parole « nostri Iesu Christi dolorosa » si legge nella LH (15 sept.) Vesp. resp. br.

⁷⁴ Questo testo ricorreva in più luoghi dell'Ufficio di Maria Regina, promulgato dalla S. Congregazione dei Riti il 31 maggio 1955: nel II Notturmo come versetto introduttorio, nel Resp. dopo la V lettura, nei Resp. di Terza e di Nona.

⁷⁵ Nella storia della pietà mariana, il termine *discipulus*, tipico nel Nuovo Testamento per indicare i seguaci di Cristo, non ha avuto un'adeguata valorizzazione. Da qualche tempo si nota un interesse culturale nei confronti della rappresentazione della Vergine quale « discepola del Signore ». Tale tendenza ha trovato espressione nell'invocazione *Perfecta Christi discipula*, che figura nella Litanìa propria del rito dell'incoronazione (cf. OC 41).

particolare contesto della *coronatio* la liturgia è molto attenta a porre in rilievo la condizione che consente al discepolo di ottenere la « corona della gloria » (1 Pt 5, 4): l'autenticità della *sequela Christi*.⁷⁶

A sfondo della dottrina proposta dalla liturgia si intravede il gesto di Cristo che pone sul capo del vincitore nell'agone per il Regno la corona regale:

Sii fedele fino alla morte
e ti darò la corona della vita (Ap 2, 10).

Il vincitore lo farò sedere presso di me,
sul mio trono,
come io ho vinto
e mi sono assiso presso il Padre mio
sul suo trono (Ap 3, 21).

L'*Ordo*, ispirandosi largamente ai nn. 56-58 della *Lumen gentium*, mostra Maria quale perfetta discepola:

consilio divino consentiens,
in peregrinatione fidei progrediens,
verbum Dei audiens et custodiens,
unionem cum Filio fideliter usque ad crucem sustinens,
cum Ecclesia in oratione perseverans,
in Dei amore proficiens,

per cui « *eminenti modo meruit coronam iustitiae, coronam vitae, gloriae coronam fidelibus Christi discipulis promissam* ».⁷⁷

La sua perfetta obbedienza alla volontà del Padre e la sua perfetta *sequela Christi* pongono la Vergine in posizione preminente (= regina) tra i discepoli. I testi liturgici sottolineano più volte l'umiltà della Vergine, la fedeltà alla grazia, la perseveranza nel bene in virtù delle quali, assunta in cielo, regna con il Figlio:

Et quae modesto pectore
te dicis ancillam Dei,

⁷⁶ I testi liturgici, seguendo per altro la simbologia biblica, presentano spesso l'ingresso del vero discepolo nel Regno come il conseguimento di una corona: ad esempio, alla vergine che è stata fedele al suo Signore, al termine della vita, è rivolto l'invito: « Veni, sponsa Christi, *accipe coronam, quam tibi Dominus praeparavit in aeternum* » (LH Comm. Virg. II Vesp. ant. Magn.).

⁷⁷ OC 5.

regina nunc caelestium,
patrona sis fidelium.⁷⁸

Gaude, perdolens Mater,
quae post tantos agones
gloria caelesti redimita
assides Nato, universorum regina.⁷⁹

Supereminens Ecclesiae membrum

Nel posto che occupa la Vergine nella compagine ecclesiale, l'*Ordo* individua il « quarto fondamento » della regalità di s. Maria:

Ancilla Domini enim, quae veteris Israel exstitit consummatio et novi Populi Dei sancta inchoatio, Ecclesiae est « portio maxima, portio optima, portio praecipua, portio electissima ».⁸⁰

Maria è dunque *supereminens Ecclesiae membrum*, secondo la felice espressione di s. Agostino, fatta propria dal Concilio Vaticano II.⁸¹ Ora, la posizione di preminenza che Maria ha in un popolo che — come osserva l'*Ordo* — è popolo eletto, regale stirpe sacerdotale (cf. 1 Pt 2, 9; Ap 5, 10), è facilmente traducibile in termini di regalità.

Il paragrafo inizia riportando il contenuto di una affermazione di Gerhoch di Reichersberg († 1169), secondo cui Maria di Nazareth fu *consummatio* dell'antico Israele e *inchoatio* del nuovo Popolo di Dio⁸² e prosegue rilevando con Paolo VI che Maria è la *portio electissima* della Chiesa.⁸³

⁷⁸ LH (25 mart.) Ld. hym. 5 str.

⁷⁹ LH (15 sept.) Ld. ant. Ben.

⁸⁰ OC 5.

⁸¹ Cf. *Lumen gentium*, 53: AAS 57 (1965), p. 59. Il documento conciliare non cita s. Agostino, ma in questo punto dipende senza dubbio da *Sermo Denis* 25, 7: ed. G. MORIN, *Sancti Augustini Sermones post Maurinos reperti*, Romae, 1930, p. 162.

⁸² Cf. *De gloria et honore Filii hominis*, X, 1: PL 194, 1105. A quanto mi consta, la densa e commossa espressione di Gerhoch, che mostra come Maria — termine e soglia — segni il passaggio dall'antico al nuovo Israele, ricorre per la prima volta in un libro liturgico e non mi pare sia stata mai utilizzata in documenti del Magistero.

⁸³ *Allocutio ad Conciliares Patres habita, tertia exacta Concilii Oecumenici Vaticani secundi sessione* (21 nov. 1964): AAS 56 (1964), p. 1014. Paolo VI rinvia a RUPERTUS TUITIENSIS, *In Apocalypsim*, 1. VII, cap. 12: PL 169, 1043.

Nella sintesi teologica dei *Praenotanda*, la « benedetta fra le donne » (Lc 1, 42) occupa un luogo preminente nella Comunione dei Santi per un duplice motivo, la sua missione (*munus*) e la sua santità (*gratiae plenitudo*):

— propter *singulare munus* sibi commissum
 erga Christum
 omniaque membra eius mystici Corporis (...)

— propter virtutum copiam
 et *gratiae plenitudinem*
eminet in genere electo, regali sacerdote, gente sancta,
 quae est Ecclesia;

e pertanto è giustamente invocata Signora e Regina:

quare hominum et Angelorum Domina atque Sanctorum omnium
 Regina merito invocatur.⁸⁴

Il paragrafo è quindi invito a considerare la regalità di Maria all'interno del mistero della Comunione dei Santi; una *communio* che, in quanto tale, non isola un membro dall'altro ma in Cristo tutti accomuna, mentre riconosce la funzioni e i carismi di ciascuno: nel nostro caso la singolare missione di Maria e la sua eminente santità.

I testi liturgici non mancano di mettere in luce la regalità di Maria quale particolare espressione del posto che essa occupa nella Comunione dei Santi. Si considerino, ad esempio, le due seguenti strofe inniche:

Rerum supremo in vertice,
 Regina, Virgo, sisteris,
 exuberanter omnium
 ditata pulchritudine.⁸⁵

Assumpta super angelos
 omnesque choros caelitem,
 cuncta sanctorum merita
 transcendit una femina.⁸⁶

Per il rapporto tra il testo di Paolo VI e quello di Ruperto, cf. la puntualizzazione di D. M. MONTAGNA, *A proposito di una citazione da Ruperto di Deutz*, in *Marianum* 27 (1965), pp. 219-220.

⁸⁴ OC 5.

⁸⁵ LH (22 aug.) Off. lect. Hym. 1 str.

⁸⁶ LH (15 aug.) Off. lect. Hym. 3 str.

A mio parere gli stessi titoli litanici in cui Maria è invocata quale *Regina* di varie « categorie ecclesiali » (*Regina Apostolorum, Regina Virginum, Regina Martyrum* ...) sono fioriti dalla pietà dei fedeli anche come riflesso dei rapporti che si stabiliscono tra Maria e gli altri membri del Corpo mistico.

La gloria della Vergine, Regina, è gloria di tutta la Chiesa. Ma l'*Ordo* non si limita a questa prospettiva; la gloria di Maria di Nazareth, figlia di Adamo e sorella nostra, si riverbera su tutto il genere umano:

Gloria autem beatæ Virginis, filiae Adam hominumque sororis,
non solum Populum Dei exornat sed et *totum nobilitat huma-
num genus.*⁸⁷

I *Praenotanda* rinviano in nota ad un efficace testo della Esortazione apostolica *Marialis cultus*, là dove essa cita una terzina della celebre preghiera alla Vergine dell'ultimo canto del Paradiso dantesco;⁸⁸ ma avrebbero pure potuto rinviare a qualche testo liturgico, poiché la liturgia non manca di sottolineare questo « effetto » della gloria di Maria:

Beata Dei genetrix,
nitor humani generis,
per quam de servis liberi
lucisque sumus filii.⁸⁹
Maria, mundi gloria,
lucis aeternae filia.⁹⁰
Nostrae decus propaginis,
quae tollis Evae opprobrium.⁹¹

Nella luce della Comunione dei Santi, che non conosce limiti, che si estende dai giusti dell'Antica Alleanza ai membri del nuovo

⁸⁷ OC 5.

⁸⁸ « ... la sua gloria (di Maria), che *nobilita tutto il genere umano*, come mirabilmente espresse il poeta Dante: "Tu se' colei che l'umana natura / nobilitasti sì, che 'l suo fattore / non disdegnò di farsi sua fattura". Maria, infatti, è della nostra stirpe, vera figlia di Eva, benché esente dalla colpa di questa madre, e vera nostra sorella, la quale ha condiviso pienamente, donna umile e povera, la nostra condizione ». (N. 56: *AAS* 66 [1974], pp. 162-163).

⁸⁹ LH (8 sept.) Vesp. Hym. 1 str.

⁹⁰ LH (8 dic.) Ld. Hym. 2 str.

⁹¹ LH (8 dic.) Off. lect. Hym. 4 str.

Popolo di Dio e, in qualche modo, si dilata a tutti gli uomini di retta vita, Maria nella sua « gloria regale » appare ornamento di Israele, della Chiesa, dell'Umanità. La sintesi teologica dei *Praenotanda* ha trovato — mi sembra — un'applicazione culturale in un gruppo di invocazioni della Litanìa propria dell'*Ordo coronationis*:

Laetitia Israel
 Splendor Ecclesiae
 Decus humani generis.⁹²

2. Una celebrazione della Chiesa locale

L'incoronazione di un'immagine della Vergine interessa una vasta *communitas localis*: una città, una diocesi, una regione. Ordinariamente il desiderio di procedere ad un'incoronazione è avvertito ed espresso dal popolo nei confronti di un'immagine della Vergine con la quale esso abbia, per così dire, una lunga consuetudine di pietà e di devozione.

Il giudizio del vescovo

Ma per le molteplici implicazioni culturali che una incoronazione presenta (genuinità del culto, legittimità delle motivazioni che sono alla base della richiesta, ...) spetta al vescovo, per la sua superiore responsabilità pastorale, giudicare sull'opportunità di procedere alla celebrazione del rito:

Ad Episcopum dioeceseos, una cum communitate locali, iudicare spectat de opportunitate imaginis beatae Mariae Virginis coronandae.⁹³

Egli tuttavia non procede da solo, ma in comunione con i fedeli. In questo senso va intesa l'espressione « una cum communitate locali ». Essa non significa che la decisione spetti allo stesso grado e in uguale misura al vescovo e alla comunità locale, ma sottolinea appunto la comunione che, secondo lo spirito della liturgia, deve esistere tra il pastore e il suo gregge, tra il padre e i suoi figli.

⁹² OC 41.

⁹³ OC 6.

Imagines veneratione insignes

Nella prassi ecclesiale e nella prospettiva dell'*Ordo*, l'incoronazione rituale delle immagini è un fatto in un certo senso straordinario. Ognuno comprende che una prassi di incoronazione facile e indiscriminata sarebbe fuori luogo. Lo stesso promotore della pia iniziativa, fra Girolamo Paolucci di Calboli, limitava l'incoronazione alle immagini « più venerate e prodigiose dell'augusta Madre di Dio »;⁹⁴ dal canto suo il Capitolo Vaticano stabilisce che la domanda di incoronazione « deve essere accompagnata da documenti che provano l'*antichità, la venerazione e il carattere miracoloso dell'immagine* »;⁹⁵ e a questo criterio si sono attenuti i Romani Pontefici incoronando solo immagini — per usare l'espressione di Pio XII — « publica iam veneratione insignes ».⁹⁶ L'espressione « veneratione insignes » ritorna nel Decreto di promulgazione del nuovo *Ordo*: « ... consuetudo invaluit gloriosae Deiparae imagines, veneratione insignes, regio diademate coronandi ».⁹⁷ In armonia con questo criterio i *Praenotanda* avvertono:

... eas solas imagines opportune coronari, quas fideles tanta adeant cum fiducia in Matrem Domini ut ipsae celebritate quadam polleant et locus ubi coluntur sedes ac veluti centrum factum sit germani cultus liturgici et christianae navitatis.⁹⁸

Non posso trattare qui la questione relativa ai fattori che rendono un'immagine *veneratione insignis*, che spesso rientra nel più complesso problema delle origini dei santuari mariani,⁹⁹ ma non posso esimermi dal commentare brevemente il testo stesso dei *Praenotanda*.

⁹⁴ OTTAVIO DA ALATRI, *L'incoronazione delle immagini mariane*, in *L'Italia francescana* 8 (1933), p. 159.

⁹⁵ ARCHIVIO DEL CAPITULO DI S. PIETRO, *Verbale delle adunanze capitolarie* (D. 146). Lettera del Segretario del Capitolo al canonico Vittorio Rossi, arciprete di Cuneo (1943), citata da M. M. PEDICO, *Le incoronazioni mariane nella diocesi di Adria-Rovigo. Storia e devozione*, in G. M. POLO - L. DE CANDIDO - M. M. PEDICO, *La Vergine Maria incoronata*, op. cit., p. 21.

⁹⁶ *Ad caeli Reginam*: AAS 46 (1954), p. 633.

⁹⁷ OC p. 5.

⁹⁸ OC 6.

⁹⁹ Per un orientamento su tale problema cf. lo studio di G. M. BESUTTI, *Saggio di ricerca sull'origine dei santuari mariani d'Italia*, in *De cultu mariano saeculis VI-XI. Acta Congressus Mariologici-Mariani Internationalis in Croatia anno 1971 celebrati*, vol. V, pp. 275-305. Romae, Academia Mariana Internationalis, 1972.

L'*Ordo*, fra le condizioni richieste perché un'immagine possa essere incoronata, indica quella del frequente e fiducioso accorrere dei fedeli presso di essa (« ... *fideles tanta aedeant cum fiducia* in Matrem Domini ut ipsae *celebritate* quadam polleant »). Il termine stesso *celebritas*, per il suo etimo, lascia intravedere un flusso quasi ininterrotto di pellegrini, non originato da un episodio occasionale o da un entusiasmo momentaneo, ma alimentato da antica, genuina pietà.

Culto liturgico e impegno cristiano

Altra « condizione » posta dall'*Ordo* è che il luogo in cui si venera l'immagine della Vergine sia divenuto sede e quasi centro di genuino culto liturgico (« *sedes ac veluti centrum factum sit germani cultus liturgici* »). E ben si comprende, ché i santuari, per la costante presenza di numerosi fedeli e pellegrini, possono e debbono divenire scuole di genuina pietà e corretto culto liturgico. A questo proposito, Giovanni Paolo II, nell'omelia pronunciata nel santuario di Zapopán (30 gennaio 1979), ammoniva:

(Los santuarios) pueden y deben ser lugares privilegiados para el encuentro de una fe cada vez más purificada, que les conduzca a Cristo.

Para ello será necesario cuidar con gran atención y celo la pastoral en los Santuarios marianos, mediante una liturgia apropiada y viva, mediante la predicación asidua y de sólida catequesis, mediante la preocupación por el ministerio de la Penitencia y la depuración prudente de eventuales formas de religiosidad que presenten elementos menos adecuados.¹⁰⁰

Nel culto liturgico e nelle nitide « devozioni » del santuario tutta la diocesi deve potersi rispecchiare.¹⁰¹

Vi è una terza « condizione » posta dall'*Ordo*: la presenza, nel luogo in cui è venerata l'immagine, di un centro di *christiana navitas*. La genuinità del culto alla Vergine infatti si rivela nel suo tradursi in impegno di vita cristiana. Ciò è vero per i singoli fedeli, per le

¹⁰⁰ AAS 71 (1979), p. 231.

¹⁰¹ Negli ultimi anni numerosi sono stati gli studi sul ruolo dei santuari nell'ambito della pastorale diocesana. Per una informazione sintetica ed aggiornata si veda S. DE FIORES, *I pellegrinaggi ai santuari: analisi del fenomeno e problemi pastorali*, in AA.VV., *Liturgia e forme di pietà. Per un rinnovamento della pietà popolare*, Milano, Edizioni O. R., 1979, pp. 120-145.

collettività, per i centri di devozione. Pertanto l'*Ordo* richiede che « locus ubi (imagines) coluntur sedes ac veluti centrum factum sit (...) christianae navitatis ». Il testo, mentre afferma un principio, sembra prendere atto di ciò che di fatto avviene presso molti santuari mariani, intorno ai quali fioriscono opere di sostegno alle missioni o alle vocazioni, di impegno sociale o di solidarietà fraterna.

Preparazione pastorale

Come la maggior parte degli *Ordines* liturgici promulgati nel post-Concilio, anche l'*Ordo coronationis* insiste perché i fedeli, prima della celebrazione siano convenientemente istruiti sul significato e sull'indole puramente religiosa dell'incoronazione. Ciò è necessario per una fruttuosa partecipazione al rito e per una corretta interpretazione di esso:

Congruo tempore antequam ritus celebretur, fideles instituantur oportet *de eius sensu atque indole mere religiosa*, ut celebrationi fructuose intersint eamque recte interpretentur.¹⁰²

Del resto lo stesso carattere di eccezionalità dell'avvenimento richiede una informazione adeguata; ma nel dettato dei *Praenotanda*, si avverte una certa preoccupazione di possibili fraintendimenti del rito o del significato teologico della regalità di Maria. Lo stesso Pio XII, all'indomani della pubblicazione dell'Enciclica *Ad caeli Reginam*, avvertiva:

Meno ancora che quella del suo Figlio la regalità di Maria non deve essere concepita in analogia con le realtà della vita politica moderna. Senza dubbio non si possono rappresentare le meraviglie del cielo che mediante le parole e le espressioni, ben imperfette, del linguaggio umano: ma ciò non significa punto che per onorare Maria, si debba aderire ad una determinata forma di governo o ad una particolare struttura politica. La regalità di Maria è una regalità ultraterrena che però, al tempo stesso, penetra sin nel più intimo dei cuori e li tocca nella loro essenza profonda, in ciò che essi hanno di spirituale e d'immortale.¹⁰³

I testi stessi dell'*Ordo* offriranno ai responsabili della celebrazione spunti e materia per una presentazione della regalità di Maria in chiave

¹⁰² OC 6.

¹⁰³ *Allocutio in sollemni proclamatione novi festi liturgici B. Mariae V. Reginae* (1 nov. 1954): *AAS* 46 (1954), pp. 662-663.

soprattutto di perfetto discepolato, di amore e di servizio, di materna partecipazione alla signoria di Cristo, e per una conseguente corretta lettura del rito.

3. *Il segno della corona*

Il n. 7 dei *Praenotanda* fornisce alcune indicazioni generali, per altro non puramente tecniche, sulla confezione della corona:

Diadema seu corona imagini imponenda ex ea sit confecta materia,

— quae sit apta ad exprimendam singularem beatae Virginis dignitatem;

— vitetur tamen nimia sumptuositas necnon splendor et copia gemmarum, quae christiani cultus sobrietatem dedeant aut fidelibus loci, propter eorum tenuem vitae cultum iniuriam quandam inferant.

Come si vede, le indicazioni riguardano ciò che la corona deve essere e ciò che, per così dire, non deve essere.

Preoccupato dell'autenticità del segno, l'*Ordo* ammonisce che la corona sia di materia atta ad esprimere la dignità regale di Maria che con la corona, appunto, si vuole significare. Nelle culture soprattutto occidentali, l'oro è la materia con cui comunemente si esprime la dignità regale; altrove il simbolo regale potrebbe essere di altro metallo, d'avorio, di legno prezioso. Ciò che l'*Ordo* sembra voler bandire è la contraffazione, la simulazione di preziosità, l'ipocrisia dell'orpello; ciò invece che esplicitamente vieta è l'eccessivo splendore che non si addice alla sobrietà del culto cristiano o che sia in stridente contrasto con il tenore di vita della comunità locale.¹⁰⁴

¹⁰⁴ La seconda parte del *praenotandum* (n. 7) si ispira al n. 134 della Costituzione *Sacrosanctum Concilium*, secondo cui negli ornamenti sacri è da ricercare più una *nobilis pulchritudo* che una mera *sumptuositas*. La semplicità e la sobrietà sono valori intrinseci del culto cristiano in genere e della liturgia romana in particolare. Per una corretta lettura del *praenotandum* l'accento del divieto (*vitetur*) va posto sull'attributo *nimia* che accompagna il sostantivo *sumptuositas*: erede nelle forme della compostezza classica, la liturgia romana aborre dal ridondante e dall'eccessivo.

4. Il ministro del rito

Nell'indicare il ministro del rito, l'*Ordo*, che pur non fa più parte del *Pontificale Romanum*, segue la tradizione risalente al secolo XVI, secondo cui l'incoronazione è compiuta dal vescovo: « Ritus congruenter peragitur ab Episcopo dioeceseos », ¹⁰⁵ dove la rigidezza della prescrizione è però attenuata dall'avverbio *congruenter*.

Nella richiesta presenza del vescovo sarà in ogni caso da vedere non il desiderio di una solennità esteriore, ma la volontà che l'incoronazione dell'immagine della Vergine rivesta il carattere di avvenimento ecclesiale che metta pure in luce i rapporti tra Maria e la Chiesa.

Ovviamente l'*Ordo* prevede l'istituto della delega. Se il vescovo della diocesi non potrà presiedere la celebrazione, delegherà un altro vescovo oppure un presbitero; ma in quest'ultimo caso — l'*Ordo* raccomanda — il presbitero sarà scelto tra coloro che hanno una effettiva responsabilità pastorale presso i fedeli del luogo. ¹⁰⁶ Il rito trarrà così efficacia anche dall'atmosfera di autentica e sentita partecipazione che si verrà ad instaurare.

5. La scelta del giorno

La scelta del giorno in cui avrà luogo l'incoronazione sarà suggerita di volta in volta dalle circostanze particolari della Chiesa locale. L'*Ordo*, al n. 9 dei *Praenotanda*, formula una proposta di massima, che di fatto tuttavia si limita all'indicazione dei giorni adatti e di quelli non adatti per lo svolgimento del rito:

Ritus coronationis convenienter peragitur in sollemnitatibus et festis beatae Mariae Virginis aliisque diebus festis.

Avvertimento in un certo senso ovvio, per quanto riguarda i giorni dedicati alla celebrazione del mistero della Vergine; opportuna, per quanto concerne gli altri *dies festi*: ché il rito dell'incoronazione richiede sempre una cornice festiva.

¹⁰⁵ OC 8.

¹⁰⁶ « ... munus committet (...) presbytero, praesertim ei quem socium et adiutorem habuerit in cura pastoralis fidelium, quorum in ecclesia imago coronanda honoratur » (OC 8).

L'*Ordo* prosegue:

Ne peragatur tamen in maximis Domini sollemnitatibus necnon diebus quibus indoles inest paenitentialis.

L'annotazione rivela la preoccupazione del legislatore liturgico che nella celebrazione non avvengano sovrapposizioni indebite: infatti le massime solennità del Signore — la Pasqua, la Pentecoste, il Natale, l'Ascensione ... — non sarebbero adatte allo svolgimento del rito dell'incoronazione, perché esso distoglierebbe l'animo dei fedeli dalla contemplazione dei *mysteria Christi* che in tali giorni si celebrano.

L'esclusione dei giorni penitenziali è pure ben comprensibile, che essi sono in contrasto con l'indole festosa del rito.

6. La scelta dell'« ambito celebrativo »

Il n. 10 dei *Praenotanda* riguarda la scelta dell'*actio liturgica* — la celebrazione dell'Eucaristia, del Vespro, della Parola — in cui il rito dovrà essere inserito. Ma di questo argomento dovrò trattare in seguito, nel commento puntuale all'*Ordo coronationis*.

IV. COMMENTO ALL'« ORDO CORONATIONIS »

A. L'INCORONAZIONE NELLA CELEBRAZIONE EUCHARISTICA

L'*Ordo* propone la sinassi eucaristica come primo ambito celebrativo del rito: *I. Coronatio imaginis beatae Mariae Virginis intra Eucharistiae celebrationem*.

Come ho già rilevato, fin dal secolo XVII l'incoronazione aveva luogo in connessione con la celebrazione dell'Eucaristia: dopo la Messa, secondo il Rituale del Capitolo Vaticano; prima di essa, secondo l'ordinamento del Pontificale Romano.¹⁰⁷ Ma Messa e incoronazione risultavano, in entrambi i casi, due celebrazioni giustapposte. Ciò non era privo di inconvenienti: nella circostanza i fedeli, tutti presi dal motivo dell'« incoronazione della Madonna », potevano ritenere la celebrazione dell'Eucaristia o un semplice preambolo o un gradito complemento del rito dell'incoronazione.

Probabilmente considerazioni di indole pastorale hanno indotto il legislatore liturgico a conservare l'uso tradizionale di connettere il rito

¹⁰⁷ Cf. *supra* p. 272, nota 10.

dell'incoronazione con la celebrazione eucaristica, e considerazioni di ordine strutturale lo hanno portato a mutare la giustapposizione in inserimento: la *coronatio*, quindi, è stata collocata *intra Missam*, dopo il Vangelo, in quello spazio cioè tra la Liturgia della Parola e la Liturgia del Sacramento, che già è stato utilizzato per altri riti, alcuni dei quali anch'essi « minori ». In questo modo la Liturgia della Parola non viene interrotta e l'omelia costituisce opportuna introduzione al rito stesso dell'incoronazione.

1. Il formulario della Messa. L'omelia

Il n. 13 dell'*Ordo* fornisce alcune indicazioni per la scelta del formulario della Messa:

Si iuxta rubricas fieri potest, congruenter celebratur Missa de beata Virgine Regina (die 22 augusti) vel Missa respondens titulo qui in imagine coronanda representatur.

Supposta dunque l'osservanza delle norme che regolano le « precedenze » nelle celebrazioni liturgiche, l'*Ordo* orienta la scelta essenzialmente su due direttrici:

— il formulario della Messa di Maria Regina, per la profonda convergenza di contenuti e di prospettive tra la festa del 22 agosto e il rito dell'incoronazione;

— il formulario della Messa corrispondente al titolo della Madonna espresso dall'immagine che si vuole coronare; perché, si può legittimamente supporre che tale formulario rifletta con puntualità e chiarezza il titolo peculiare della Vergine e pertanto i fedeli riconoscano agevolmente nelle letture, nei canti, nelle preci l'aspetto del mistero di s. Maria che è familiare alla loro devozione.

La rubrica relativa all'omelia (n. 14) ricalca altre analoghe dei libri liturgici postconciliari, segnatamente quelle dell'*Ordo dedicationis ecclesiae et altaris*.¹⁰⁸ Ricordata la funzione dell'omelia quale commento delle letture bibliche (« ... Episcopus homiliam habet in qua cum lectiones biblicas ... »), l'attenzione della rubrica si sposta verso i contenuti propri del rito dell'incoronazione: « tum *maternum* atque *regale munus* beatae Mariae Virginis in Ecclesiae mysterio illustrat ».

¹⁰⁸ Cf. ODEA II, 55; IV, 41; VII, 9.

Nella rubrica traspare la cura dell'*Ordo* di non perdere occasione alcuna per ribadire concetti e orientamenti:

— così nel binomio *maternum - regale*, frequente nei testi della *coronatio*, si rileva la volontà di sottolineare la peculiare prospettiva — una regalità materna — con cui è presentata la missione (*munus*) della Regina del cielo verso i suoi figli ancora pellegrini sulla terra;

— e nell'espressione « in Ecclesiae mysterio » si scorge l'invito a dare un tono ecclesiale a tutta la celebrazione e a ricordare ai fedeli la presenza, costante ed efficace, della Vergine nella vita della Chiesa.

2. La preghiera di benedizione

Terminata l'omelia, i ministri portano al vescovo le corone con cui dovranno essere incoronate le immagini di Cristo e della Vergine. Allora il vescovo pronunzia la prece *Benedictus es, Domine*, un testo di nuova composizione.

Nell'*Ordo* precedente, il corrispondente momento rituale costituiva una vera e propria « benedizione della corona ». La rubrica prescriveva: « Pontifex (...) coronas super mensam altaris positas *benedicit* »;¹⁰⁹ e nella relativa orazione si supplicava Dio di benedire le corone: « Omnipotens sempiternus Deus, (...) maiestatem tuam supplices deprecamur: ut *has coronas (...) benedicere digneris* ».¹¹⁰

Nell'*Ordo* restaurato l'indirizzo della preghiera è diverso: il « benedicere » non è rivolto alle corone, ma a Dio: « *Benedictus es, Domine, Deus caeli et terrae* ». La prece, come indica il titolo liturgico, è una *gratiarum actio* e una *invocatio*: anzitutto « rendimento di grazie » a Dio per le meraviglie della sua bontà (in questo caso: perché egli, misericordioso e giusto, secondo un mirabile disegno, disperde i superbi e innalza gli umili); poi « invocazione » della sua grazia in favore dei fedeli (in questo caso: dei partecipanti al rito che, incoronando le immagini di Gesù e di Maria, confessano la signoria di Cristo e implorano l'intercessione della Vergine).

Con ciò l'*Ordo* si è semplicemente uniformato al « modello eucologico » offerto dalle « benedizioni » bibliche, sul quale sono stati com-

¹⁰⁹ *Pontificale Romanum* II, edit. typ. 1961, p. 121.

¹¹⁰ *Ibid.*

posti molti testi liturgici dell'antichità, e che oggi appare intenzionalmente riassunto in non poche formule della rinnovata liturgia romana.

Struttura

La prece *Benedictus es, Domine* consta di tre parti: I. « Benedizione » a Dio che umilia ed esalta (1 - 16); II. Invocazione a Dio in favore dei suoi servi, devoti di s. Maria (17 - 21); III. Richiesta di grazie per i discepoli (22 - 30). Trascrivo qui di seguito la preghiera rilevandone mediante alcuni « titoletti » i contenuti e l'articolazione ed evidenziandone con alcuni corsivi la nota cristologica e mariologica.

I. (« BENEDIZIONE » A DIO)

(Benedetto Iddio, che umilia ed esalta)

- ¹ *Benedictus es, Domine, Deus caeli et terrae,* *Mt 11, 25; Lc 10, 21*
qui misericors et iustus *Ps 114, 4; Ps 115, 5*
elatos disperdis et exaltas elisos; *Lc 1, 51-52*

(Cristo e Maria: esempio di umiliazione-esaltazione)

cuius mirandi consilii

- ⁵ *in Verbo incarnato eiusque Virgine Matre*
summum nobis exemplum dedisti:

(Umiliazione-esaltazione di Cristo)

Filius enim tuus,

- qui usque ad mortem crucis voluntarie se humiliavit,* *Phil 2, 8*
aeterna fulget gloria et ad dexteram tuam sedet, *Col 3, 1; Eph 1, 20*
¹⁰ *Rex regum et Dominus dominantium;* *Ap 19, 6*

(Umiliazione-esaltazione di Maria)

sed et Virgo, quae ancilla tua voluit appellari, *Lc 1, 38. 48*
Redemptoris Genetrix electa est veraque Mater viventium, *Gen 3, 20*
et nunc super choros Angelorum exaltata,
cum Filio regnat gloriosa,

- ¹⁵ *pro cunctis hominibus exorans*
advocata gratiae et misericordiae regina.

II. (INVOCAZIONE A DIO PER I SUOI SERVI)

Hos ergo famulos tuos intuere benignus,
(L'incoronazione: espressione di fede e di implorazione)

qui imaginem *Christi eiusque Matris*
visibili redimientes corona

²⁰ *Filium* tuum universorum *Regem* confitentur
et beatam *Virginem* implorant *Reginam*.

III. (RICHIESTA A DIO DI GRAZIE PER I DISCEPOLI)

(Amore e servizio)

Quorum prementes vestigia tibi deserviant
et, legem implentes amoris, *Rom* 13, 8; *Mt* 22, 40; *Io* 15, 12
sibi invicem ministrent impense; *Gal* 6, 2

(Abnegazione e dono di sé)

²⁵ semetipsos abnegent *Mt* 9, 24; *Lc* 9, 23
et, dispendium sui facientes,
animas fratrum lucrentur; *1 Cor* 9, 19

(Umiliazione e esaltazione dei discepoli)

humilia sectantes in terris *Iac* 1, 12; *Ap* 2, 20; *Mt* 25, 21
ad excelsa provehantur caelorum,
³⁰ ubi corona vitae redimis servos fideles. *Rom* 12, 16; *Ps* 130, 1-2
Per Christum Dominum nostrum. Amen.

3. *La incoronazione*

Terminata la preghiera *Benedictus es, Domine*, il vescovo asperge le corone con l'acqua benedetta. L'aspersione era già nell'*Ordo* precedente. L'interpretazione di questo gesto rituale non è facile. Probabilmente l'aspersione deve essere guardata alla luce del concetto che è alla base di ogni « benedizione con l'acqua ». Essa è memoria del « battesimo della creazione » nella Pasqua del Signore, attraverso il quale ogni realtà creaturale partecipa alla novità di Cristo e assume un significato nuovo. Con il gesto dell'aspersione, il segno-corona, che nella città terrena indica potere e dominio, viene sottratto, per così dire, alla sfera simbolica mondana ed è introdotto nell'universo simbolico della *Civitas Dei*. Dovrà esprimere infatti contenuti profondamente nuovi e

diversi: la realtà del Regno di Cristo, che « non è di questo mondo » (Gv 18, 36), poiché non viene dagli uomini ma dal Padre e le cui categorie sono l'amore e il servizio (cf. Gv 13, 12-17); regno che — come canta la liturgia — è di verità e di vita, di santità e di grazia, di giustizia, di amore e di pace.¹¹¹

Il gesto dell'incoronazione, essendo eloquente per se stesso, non è accompagnato da alcuna formula: « ... nihil dicens, imaginem beatae Mariae Virginis corona exornat ».¹¹²

Si sa che l'*Ordo*, fino dalle origini, considera *in directo* solo l'incoronazione delle immagini della Vergine. Per altro non esiste né mai è esistito un *Ordo coronandi* le immagini di Cristo o dei Santi.¹¹³ L'incoronazione è sorta come espressione di pietà mariana e solo all'interno di essa trova il giusto clima e il giusto ambito. Ma, pure dalle origini, l'*Ordo* considera *in obliquo* l'incoronazione di Cristo, praticamente del Bambino che la Vergine Madre reca tra le braccia: *in obliquo*, ma lietamente, e dando al *Puer Rex* « qui caelum terramque regit »¹¹⁴ la dovuta « precedenza rituale ». Già il cerimoniale del Capitolo Vaticano prescriveva:

Si una cum Sanctissima Matre Imago quoque Filii ejus Domini nostri Iesu Christi fuerit, haec *primum coronanda erit*,¹¹⁵

¹¹¹ Cf. MR (Dom. ultima « per annum ») Praef.

¹¹² OC 16. Nell'*Ordo* precedente, il vescovo, imponendo la corona, diceva:
Sicuti per manus nostras coronaris in terris,
ita et per te a Iesu Christo Filio tuo
gloria atque honore coronari mereamur in caelis.

La soppressione della formula si deve ascrivere, più che al valore di alcune obiezioni sollevate contro di essa (ad esempio: esagera la reale portata del gesto rituale trasferendo alla *persona*: « ... (tu) per manus nostras coronaris », ciò che si compie solo su un *simulacro*), all'adozione del principio liturgico qui ricordato: non ricorrere all'uso di formule dichiarative o esplicative quando il significato di un gesto rituale è evidente per se stesso.

¹¹³ Gli Autori citano alcuni casi di incoronazione di immagini di Gesù Bambino, di s. Giuseppe, di s. Anna. Si tratta di casi veramente eccezionali che non intaccano l'orientamento e la prassi costantemente seguita dalla S. Congregazione dei Riti, la quale più volte manifestò la sua opposizione all'estensione della *coronatio* alle immagini dei Santi. E si può supporre che identico sia l'atteggiamento dell'attuale S. Congregazione per i Sacramenti e il Culto Divino.

¹¹⁴ MR, *Commune b. Mariae V.*, form. 1, *Ant. ad introitum* (Sedulius).

¹¹⁵ *Ordo servandus in tradendis coronis ...*, in *Ephemerides liturgicae*, 68 (1954), p. 311.

e il nuovo *Ordo* prescrive ugualmente:

Si vero beata Virgo cum Iesu infante repraesentatur, *primum* (...) *imago Filii coronatur*, tum *Matris*.¹¹⁶

Incoronata l'immagine della Vergine, si canta l'antifona:

- a) Regina mundi dignissima,
- b) Maria Virgo perpetua,
- c) intercede pro nostra pace et salute,
- d) quae genuisti Christum Dominum,
- e) Salvatorem omnium

oppure un altro canto adatto.¹¹⁷ L'antifona suggerita dall'*Ordo* è un testo molto noto: per lungo tempo figurò nel *Missale Romanum* come *Communio* della Messa della Madonna del Carmelo (16 luglio), e ricorreva pure in vari formulari mariani *pro aliquibus locis*.¹¹⁸ Essa è uno di quei testi medievali in cui lode e supplica, schietto sentimento religioso e sicura motivazione teologica sono presenti in proporzioni mirabili, e il cui ritmo — ritmo letterario e ritmo orante — è particolarmente felice. Per cogliere tutta la portata dell'antifona e gustarla appieno, è necessario collocarla nel suo clima originario — la spiritualità mariana del secolo XI¹¹⁹ — e considerarla sulle labbra di una comunità di devoti di s. Maria, suoi figli e servi consapevoli della loro condizione di miseri peccatori eppur fiduciosi nell'intercessione della Vergine, misericordiosa e pura.

Essi, quanto più sanno di essere peccatori, *indigni servi*, tanto più ricorrono a lei la

- a) *Regina mundi dignissima.*

¹¹⁶ OC 16. Cf. anche OC 2.

¹¹⁷ OC 17.

¹¹⁸ Sempre come *Communio* figurava nelle Messe *B. Mariae V. de Bono Consilio* (26 aprile), *B. Mariae V. Reginae Sanctorum omnium et Matris pulchrae dilectionis* (31 maggio), *B. Mariae V. de Perpetuo Succursu* (27 giugno). Dal 1955 al 1970 fece parte del formulario *B. Mariae V. Reginae* (31 maggio). Attualmente, senza lo stico «intercede pro nostra pace et salute», ricorre nell'Ufficio del 22 agosto, come *ant. ad Benedictus*.

¹¹⁹ Secondo G. FRÉNAUD, *La royauté de Marie dans la liturgie*, art. cit., p. 75, l'antifona *Regina mundi* «on la trouve comme Communion d'une Messe pour la Vigile de l'Assomption dans le ms. 123 de la Bibliotheca Angelica de Rome, ms. écrit vers 1040».

E quanto più conoscono la loro *foeditas* e *corruptio*, dovute al peccato, tanto più sono presi da ammirazione e da stupore per lo splendore verginale della loro Signora, per cui la salutano

b) *Maria Virgo perpetua*,

con evidente riferimento al prodigio della maternità verginale e, nondimeno, con l'intenzione di porre in luce la bellezza che deriva a Maria dalla sua *virginitas* totale — del corpo e del cuore — e perenne.

E Maria, nonostante la distanza che intercorre tra la sua *dignitas* e la loro *indignitas*, tra la sua *puritas* e la loro *corruptio*, è sempre Madre e Signora dei suoi servi fedeli che ricorrono a lei perché intervenga presso Dio in loro favore e ottenga per loro il dono della riconciliazione (*pax*) e della salvezza eterna (*salus*):

c) *intercede pro nostra pace et salute*.

Questo stico, dove la lode sfocia in supplica e dove la parola — nonostante l'imperativo orante: « *intercede* » — si smorza si addolcisce si piega, segna il culmine dell'antifona.

La fiducia degli oranti nell'efficacia dell'intercessione della loro Regina ha, per altro, un valido fondamento: la sua maternità messianica, divina, soteriologica; glielo ricordano con audace delicatezza:

d) *quae genuisti Christum Dominum*,

e) *Salvatorem omnium*.

Maria dunque è la Madre di Gesù, il Cristo-Messia, il Signore, il Salvatore. Su questa prospettiva soteriologica si spegne la preghiera. Gli oranti sono sicuri di essere esauditi: la loro Regina li affiderà al Figlio, che si è fatto uno di loro perché ognuno di essi sia salvo. L'antifona, che si era aperta con uno stico luminoso ed aulico — *Regina mundi dignissima* —, si chiude con un altro — *Salvatorem omnium* —, ampio e rassicurante, sul cui sfondo si intravede il mistero della croce.

Proponendo l'antifona *Regina mundi*, la liturgia è consapevole di offrire un testo che è frutto di un'autentica esperienza religiosa, valida, nonostante la diversa temperie culturale, anche per l'uomo contemporaneo, lui pure « uomo peccatore », bisognoso di *pax* e di *salus*. Ma l'*Ordo* non si ferma all'« esperienza medievale »: aggiunge « *vel alius aptus cantus* », indicazione che non bisogna limitarsi a leggere come rubrica ormai scontata ma intendere come effettiva apertura ad ogni altra espressione del nostro tempo, che sia frutto di genuina pietà.

4. Altri elementi

Inserito nella celebrazione dell'Eucaristia, il rito dell'incoronazione ha necessariamente uno sviluppo ridotto: esso consiste sostanzialmente nella preghiera di rendimento di grazie (n. 15) e nel gesto dell'incoronazione (nn. 16-17). Compiuto il quale, la celebrazione eucaristica riprende regolarmente.

La preghiera dei fedeli

Terminato il canto dell'antifona *Regina mundi* (n. 17), « fit oratio universalis ».¹²⁰ La preghiera universale è parte della celebrazione eucaristica, ma in questo contesto essa chiude il rito dell'incoronazione e contemporaneamente segna la ripresa della Messa.

Per la *oratio universalis*, l'*Ordo* propone un suo formulario, ma in molti casi le intenzioni saranno suggerite dalle circostanze concrete della celebrazione e dalla particolare sensibilità dell'assemblea. Non è necessario quindi attardarsi nel commento del formulario, cui qua e là è stato fatto cenno. Si potrà al più rilevare che il formulario ha come sfondo il Magnificat¹²¹ e che spesso le intenzioni si appellano all'intercessione della Vergine, invocata sotto un titolo che si armonizza con il contenuto dell'intenzione stessa.¹²²

L'incensazione dell'immagine

L'immagine della Vergine è già stata incensata, immediatamente dopo l'incoronazione.¹²³ Tuttavia l'*Ordo* prevede che l'incensazione venga ripetuta dopo quella dei doni eucaristici, dell'altare, della croce:

Si opportunum videtur, Episcopus, post donorum, altaris, crucis, incensationem, imaginem quoque beatæ Mariæ Virginis incensat.¹²⁴

¹²⁰ OC 18.

¹²¹ Nella monizione introduttiva si legge: « ... qui (Deus) beatæ Mariæ Virginis magna fecit et mirabilia pietatis suæ in Ecclesia iugiter operatur »; nella prima intenzione: « ... cum Mariæ concinens voce, magnalia Dei cunctis populis nuntiet eiusque celebret misericordiam, qui potentes de sede deponit et exaltat humiles ».

¹²² Nell'intenzione terza, *Pro nationum concordia*, si chiede l'intercessione della *Regina pacis*; nell'intenzione quarta, *Pro laborantibus*, quella della *Regina misericordiae*.

¹²³ Cf. OC 17.

¹²⁴ OC 19.

Tale incensazione rientra in una prassi consolidata. La non opportunità del gesto rituale potrebbe essere determinata, ad esempio, dalla ubicazione dell'immagine coronata: se fosse collocata — come non di rado avviene — in una cappella laterale o in altro luogo della chiesa diverso dal presbiterio, il vescovo dovrebbe abbandonare la mensa eucaristica per recarsi presso l'immagine, introducendo così un elemento di rottura nella continuità della celebrazione eucaristica.

Canto finale

L'ultimo numero di questa sezione dell'*Ordo* presenta un contenuto in un certo senso scontato:

Deinde Missa prosequitur more solito. Post Missam canitur antiphona *Salve Regina* vel *Ave, Regina caelorum* aut, tempore paschali, *Regina caeli* aliusve aptus cantus in laudem beatæ Mariæ Virginis.¹²⁵

Come tante altre assemblee, anche la sinassi dell'incoronazione si scioglie con un canto alla Madre del Signore. L'*Ordo* propone tre notissime antifone, con il cui canto si conclude la celebrazione dell'Ufficio divino, e che sono altrettanti inni alla regalità di Maria: la *Salve Regina*, la più celebre antifona mariana del Medio Evo (secolo XI), che indica nella misericordia il campo precipuo in cui la Vergine esercita la sua regalità; l'*Ave, Regina caelorum*, anch'essa del secolo XI, iterato saluto (*ave, salve, gaude, vale*) alla Regina dei cieli e Signora degli Angeli, in cui appaiono riuniti i temi consueti della maternità divina (*radix [...] porta, ex qua mundo lux est orta*) e dell'intercessione (*pro nobis Christum exora*); il *Regina caeli*, canto dell'esultanza pasquale, antifona tipica, fino dalle origini, dell'*Ordo coronandi*.¹²⁶

B. L'INCORONAZIONE NELLA CELEBRAZIONE DEL VESPRO

Dei tre « ambiti celebrativi » proposti dall'*Ordo* per il rito dell'incoronazione, quello *intra Missam* figura in primo luogo. Questa colloca-

¹²⁵ OC 20.

¹²⁶ Nel Rituale del Capitolo Vaticano si prescrive: « Post Missam Delegatus (...) procedit ad Altare, inclinatoque ante Imaginem coronandam reverenter capite, genua flectit, et intonat Hymnum *Regina coeli, laetare, alleluja*, choro Musicorum prosequente » (*Ephemerides liturgicae*, 68 [1954], p. 310). Secondo il rito del Pontificale Romano, il vescovo, dopo la benedizione delle corone, « ante Altare genuflexus intonabit Antiphonam: *Regina coeli, laetare, alleluja* ».

zione è motivata — io credo — da un doveroso senso di riguardo verso l'Eucaristia, ma non indica una scelta preferenziale di questo nei confronti, degli altri due « ambiti celebrativi »: il Vespro e un'apposita celebrazione della Parola. Anzi si può credere che, proprio per motivi liturgici, molti preferiranno la celebrazione dell'Ora vespertina o della Parola, per il principio cioè secondo cui l'ambito eucaristico deve essere riservato ai massimi momenti sacramentali e per disporre, nella circostanza, di una struttura rituale flessibile e suscettibile di propri omogenei sviluppi.

1. *L'Ora del Vespro*

Il Vespro è, dunque, il secondo ambito celebrativo proposto dall'Ordo: II. *Coronatio imaginis beatae Mariae Virginis celebrationi Vesperarum coniuncta*.

L'Ordo non si riallaccia qui ad una particolare tradizione liturgica né riflette una pregressa esperienza culturale, ma fa semplicemente una sua proposta, meditata e innovatrice, che dovrebbe incontrare favorevole accoglienza in ambienti sensibili alla preghiera liturgica e al valore simbolico del tempo e delle ore.

Perché non è difficile individuare i motivi della scelta dell'Ora del Vespro per il rito dell'incoronazione:

— anzitutto il rapporto simbolico che viene a stabilirsi tra l'incoronazione e l'Ora del Vespro: ambedue sono « riti terminali ». L'atleta riceve la corona al termine della corsa, il soldato al termine della battaglia, il *miles Christi* al termine della vita, la Vergine ... « *expleto terrestris vitae cursu, corpore et anima ad caelestem gloriam assumpta est, ac tamquam universorum Regina a Domino exaltata* ». ¹²⁷ Quanto al Vespro, esso è ora terminale, del giorno e della liturgia; ora che segna la fine del lavoro e che chiama al ringraziamento; ¹²⁸ ora in riferimento alla quale i testi liturgici parlano di mercede e di premio, di ricompensa e di corona; ¹²⁹

— poi il significato dell'Ora del Vespro. Perché nella tradizione latina, il Vespro è l'ora del Magnificat, il cantico che, celebrando il

¹²⁷ *Lumen gentium* 59: AAS 57 (1965), p. 62.

¹²⁸ Cf. IGLH 39.

¹²⁹ Questi temi sono quasi tutti presenti nell'inno *Horis peractis undecim* (LH Hebd. II et IV, Feria VI, Vesp.), ispirato alla parabola di Matteo 20, 1-16.

disegno di Dio e la sua misericordia, l'abbassamento della Vergine e la sua esaltazione, indica l'origine della regalità di Maria, ne definisce la natura e ne determina l'ambito.

2. Struttura

L'inserimento del rito dell'incoronazione nello schema della preghiera vesperale avviene in modo semplice e lineare. L'incoronazione ha luogo dopo la *Lectio verbi Dei* e prima del *Canticum evangelicum*: così la Parola dà significato al gesto e il Magnificat costituisce un *hodie* biblico-liturgico, avveramento delle parole profetiche: « Tutte le generazioni mi chiameranno beata » (*Lc* 1, 48).

La celebrazione si svolge secondo lo schema ordinario del Vespro:

— dopo i versetti introduttivi, è consigliata una breve allocuzione del vescovo, *monitionis instar*, che disponga i fedeli alla celebrazione;¹³⁰

— segue il canto dell'inno e dei salmi, tratti dal formulario prescelto per l'occasione;¹³¹

— per la *Lectio verbi Dei* è suggerito l'uso della *lectio longior*,¹³² cui seguiranno l'omelia del vescovo¹³³ e, dopo una pausa meditativa il canto del corrispondente *Responsorium breve*.¹³⁴

La incoronazione

A questo punto ha luogo l'incoronazione, le cui sequenze rituali si svolgono secondo l'ordinamento già considerato nel commento al primo schema:

— la preghiera *Benedictus es, Domine*, di rendimento di grazie e di implorazione;¹³⁵

— il gesto rituale dell'incoronazione.¹³⁶

¹³⁰ Cf. OC 22.

¹³¹ Cf. OC 21. 23.

¹³² Cf. OC 24.

¹³³ Cf. OC 25.

¹³⁴ Cf. OC 26.

¹³⁵ Cf. OC 27.

¹³⁶ Cf. OC 28.

In questa sezione è da rilevare solo la particolare funzione che viene ad assumere il Magnificat: al termine dell'incoronazione non è indicato, come negli schemi primo e terzo, il canto dell'antifona *Regina mundi dignissima* a sottolineare liricamente l'imposizione della corona,¹³⁷ il Magnificat stesso, con la sua antifona, funge da « cantico di incoronazione »:

Corona imposita canitur canticum beatae Mariae Virginis cum antiphona.¹³⁸

Per introdurre il Canto della Vergine l'*Ordo* propone tre antifone, che iniziano tutte con lo stesso termine *beata* e suonano prolungamento ecclesiale delle benedizioni bibliche rivolte alla Madre del Signore (cf. *Lc* 1, 42. 45; 11, 27).

La prima è un testo molto noto:

Beata es, Virgo Maria,
quia credidisti quae dicta sunt tibi a Domino:
cum Christo regnas in aeternum.¹³⁹

Ispirata alla benedizione di Elisabetta a Maria (cf. *Lc* 1, 45), l'antifona proviene dalla liturgia dell'Assunzione ed è attualmente *ant. ad Magnificat* della memoria di Maria Regina (22 agosto).

La seconda, piccolo *clamor* liturgico a s. Maria, riecheggia concetti ed espressioni del più grande *clamor*, la celebre antifona *Salve Regina*:

O beata Virgo Maria,
tu misericordiae Regina, tu spes mundi,
exaudi nos filios tuos clamantes ad te.¹⁴⁰

L'antifona è tuttora in uso in alcuni Propri di Ordini religiosi.¹⁴¹

La terza antifona, databile intorno al secolo VIII, proviene essa pure dall'ufficiatura dell'Assunzione: è infatti attestata come *ant. in Evangelio* (= ad *Benedictus*) per la festa del 15 agosto nell'Antifonario di Compiègne:

¹³⁷ Cf. OC 17. 40.

¹³⁸ OC 29.

¹³⁹ OC 29.

¹⁴⁰ *Ibid.*

¹⁴¹ Figura, ad esempio, come *ant. ad Benedictus* nell'Ufficio di s. Maria in Sabato (formulario *Beata Virgo Maria, Regina misericordiae*) del *Proprium Officiorum* dell'Ordine dei Servi di Maria.

Beata Mater et intacta Virgo Maria,
 gloriosa Regina mundi,
 intercede pro nobis ad Dominum.¹⁴²

All'incensazione dell'altare e della croce, durante il canto del Magnificat, segue armonicamente l'incensazione dell'immagine della Vergine ora incoronata. Quindi la celebrazione del Vespro continua secondo lo schema consueto.

C. L'INCORONAZIONE IN UNA CELEBRAZIONE DELLA PAROLA

Alla proposta celebrativa nell'« ambito eucaristico » e nell'« ambito vesperale » segue la proposta di inserimento del rito dell'incoronazione in una celebrazione della Parola: III. *Coronatio imaginis beatae Mariae Virginis celebrationi verbi Dei coniuncta*. La struttura della celebrazione della Parola offerta dall'*Ordo* non presenta aspetti innovativi. Lo schema è quello tradizionale, ma non deve essere interpretato in modo rigido: la *celebratio verbi*, infatti, è, per sua natura, strutturalmente flessibile.¹⁴³ Non è pertanto il caso di attardarsi a considerare la struttura del terzo schema. Sarà sufficiente rilevare che in molti casi la *celebratio verbi Dei* costituirà un eccellente ambito celebrativo, poiché consente di ordinare tutti gli elementi — contenuti e gesti rituali¹⁴⁴ — in funzione dell'incoronazione, senza il timore, presente nell'applicazione degli altri due

¹⁴² OC 29. Cf. R. J. HESBERT, *Corpus Antiphonarium Officii*, Roma, Ed. Herder, 1963, Vol. I, p. 286 (Rerum ecclesiasticarum documenta, Series maior, Fontes VII).

¹⁴³ In OC 36, ad esempio, non è fatta menzione dei testi patristici, che pure sono elemento tradizionale dell'Ufficio di lettura: ovviamente l'*Ordo* non li prescrive. E ancora, indice di flessibilità è la rubrica « Lectio autem Evangelii principem locum semper obtineat »; essa non intende che la *Lectio Evangelii* occupi il posto che le è proprio nella celebrazione eucaristica, ma che nell'ordinamento generale delle letture, al Vangelo sia riservato il posto principale.

¹⁴⁴ È ovvio che nel caso di una celebrazione della Parola si possono inserire gesti rituali non previsti dall'*Ordo* ma consoni alla natura del rito, quali ad esempio un omaggio floreale alla Vergine da parte dei rappresentanti delle varie comunità ecclesiali; oppure particolari espressioni di *devotio* mariana, quali la consacrazione alla Vergine, o la rinnovazione di essa, di una parrocchia, di una città o di una regione, quando tale consacrazione sia veramente sentita e convenientemente preparata. Cose tutte che difficilmente possono aver luogo nell'ambito degli schemi primo o secondo.

schemi, che l'attenzione dei fedeli possa essere distolta da forti momenti liturgici: la celebrazione dell'Eucaristia (primo schema) o la celebrazione del Vespro (secondo schema).

Una nuova Litania della Vergine

L'elemento veramente innovatore, e in un certo senso inatteso, del terzo schema è la nuova Litania della Vergine:

Postea canuntur litaniae beatæ Mariæ Virginis *hic propositæ*
vel oratio universalis ...¹⁴⁵

Come si sa, nel campo delle litanie mariane si era passati da una eccessiva pluralità di formulari, frutto di una incontrollata proliferazione che aveva provocato il severo decreto *Quoniam multi* di Clemente VIII (6 settembre 1601),¹⁴⁶ alla rigida unicità del formulario lauretano. Oggi, nel processo di rinnovamento delle forme della pietà mariana, si sente l'opportunità di dare avvio ad una ordinata creatività anche nel settore delle litanie.¹⁴⁷ In questa circostanza l'esempio viene dalla stessa S. Congregazione per i Sacramenti e il Culto Divino.

La nuova litania meriterebbe un'attenta analisi, che non trova però qui la sua collocazione. Mi limiterò pertanto a indicare i criteri che, a una prima lettura, sembrano averne guidato la redazione e la dinamica strutturale.

Carattere popolare. Probabilmente la composizione del nuovo formulario si deve alla convenienza avvertita dal legislatore liturgico di concludere una celebrazione di carattere eminentemente popolare — l'incoronazione dell'immagine della Madonna — con una supplica, essa pure, spiccatamente popolare. « Supplica popolare » nel senso di preghiera semplice, agile, adatta alla recitazione e al canto, *partecipabile da tutto il popolo*.

¹⁴⁵ OC 41.

¹⁴⁶ Cf. *Magnum Bullarium Romanum*, III, p. 169, Lugduni 1655.

¹⁴⁷ L'ammonimento di Paolo VI: « è compito delle Conferenze episcopali, dei responsabili delle comunità locali, delle varie Famiglie religiose, restaurare sapientemente pratiche ed esercizi di venerazione verso la beata Vergine e assecondare l'impulso creativo di quanti, per genuina ispirazione religiosa o per sensibilità pastorale, desiderano dar vita a nuove forme » (Esortazione apostolica *Mariæ cultus* 40: AAS 66 [1974], p. 151) è riferibile anche a quel particolare esercizio che sono le Litanie.

Carattere tradizionale. Il nuovo formulario ricalca il modulo litánico tradizionale o, più esattamente, lauretano, quale fu codificato nel secolo xvi.¹⁴⁸ Nel nuovo testo sono state riprese dalle Litanie lauretane:

— la supplica di apertura: *Kyrie, eleison - Christe, eleison - Kyrie, eleison;*

— la risposta dei fedeli: *ora pro nobis;*

— le tre prime invocazioni: *Sancta Maria, Sancta Dei Genetrix, Sancta Virgo virginum*, il gruppo più antico, presente pure nelle Litanie dei Santi, che dà il via a tutta la supplica;

— la triplice implorazione *Agnus Dei*.

Questo fa sì che l'orante si senta immediatamente a suo agio, preso in un'onda di preghiera che gli è familiare.

Carattere tematico. Le Litanie sono state composte in vista del rito dell'incoronazione; era quindi consentaneo che in esse l'invocazione alla Vergine, accompagnata da attributi indicanti la sua regalità, risuonasse frequente. Di contenuto esplicitamente regale sono il gruppo di invocazioni *Mulier*, il gruppo *Domina* e, ovviamente, i vari gruppi *Regina*.

Ma, come è già stato osservato, la dinamica strutturale della Litanìa, il susseguirsi stesso cioè delle invocazioni — da quelle riflettenti una condizione umile della Vergine a quelle esprimenti la sua partecipazione alla signoria di Cristo — mostra l'itinerario della regalità di Nostra Signora.

Relativamente ai gruppi *Regina*, mi sembra avvertire questa disposizione intenzionale:

— anzitutto viene definito l'ambito specifico della regalità di Maria: essa è la *Regina caritatis*, perché eccelle nella *caritas* — che sola è essenziale per i discepoli di Cristo —, con la *caritas* esercita la sua regalità materna, al conseguimento della *caritas* da parte dei fedeli orienta il suo influsso sul loro animo. *Regina caritatis*, Maria, è quindi *Regina misericordiae*, e *Regina pacis*, che della *caritas*, la *miserericordia* e la *pax* sono particolari, preziose espressioni;

¹⁴⁸ Sembra infatti che la Bolla *Reddituri* di Sisto V, diretta ai Carmelitani Scalzi nell'anno 1587, costituisca la prima approvazione pontificia, e quindi la codificazione, delle Litanie di Loreto (*Litaniae antiquae*). Cf. *Bullarium Carmelitanum*, II, p. 243, Romae 1718.

— poi, ripreso dalle Litanie lauretane, viene il gruppo delle categorie — angeliche, veterotestamentarie e neotestamentarie — delle quali Maria è regina per la radicalità del suo servizio e per la purezza della sua testimonianza di amore;

— infine vengono indicati i « confini » del suo Regno che sono quelli stessi del Regno del Figlio: essa è *Regina mundi, Regina caeli, Regina universorum*.

Ritmo ternario. Osservando il nuovo formulario si rileva subito un particolare: le invocazioni si susseguono, salvo un'eccezione, a gruppi di tre, quasi « terzine litaniche ».

La struttura ternaria si è determinata, forse, con una certa spontaneità: due gruppi di invocazioni posti all'inizio della Litanìa, di necessario ritmo ternario, il primo per motivi storici (la « terzina » antica: *Sancta Maria, Sancta Dei Genetrix, Sancta Virgo virginum*), l'altro per motivi intrinseci (la « terzina » trinitaria: *Electa Filia Patris, Mater Christi Regis, Gloria Spiritus Sancti*) hanno per così dire impresso il ritmo a tutta la Litanìa. Il ritmo ternario, per altro, facilita la recitazione e favorisce il raggruppamento di invocazioni concettualmente omogenee.

Così sono sorte le « terzine » degli appellativi (*Virgo, Mulier, Domina*); la « terzina » dei « popoli » — Israele, la Chiesa, l'Umanità —:

Laetitia Israel,
Splendor Ecclesiae,
Decus humani generis;

la « terzina » degli uffici o servizi che la Vergine compie in favore dei fedeli:

Advocata gratiae,
Ministra pietatis,
Adiutrix Populi Dei.

E così via.

Fonti. Nei formulari litanici si rivolge particolare attenzione alla genuinità delle fonti, perché esse sono garanzia della correttezza del contenuto teologico e dell'atteggiamento culturale che le invocazioni esprimono e sottendono.

Nel nuovo formulario le fonti sono riducibili a quattro, tutte immediate e di uso corrente:

a) la Sacra Scrittura. Sono bibliche, invocazioni quali *Virgo Filia Sion, Ancilla Domini, Mulier stellis coronata ...*;

b) i precedenti formulari litanici. Dalle Litanie dei Santi proviene la « terzina » iniziale; dalle Litanie lauretane il gruppo di invocazioni da *Regina Angelorum* a *Regina in caelum assumpta*;

c) i documenti conciliari. Dall'art. 103 della Costituzione liturgica provengono le invocazioni *Praecelsus redemptionis fructus* e *Purissima Ecclesiae imago*; dal n. 59 della Costituzione sulla Chiesa l'invocazione *Regina universorum*, e dal n. 61 l'invocazione *Socia Redemptoris*;

d) i testi liturgici. Dalla liturgia sono tratte invocazioni quali *Advocata gratiae* (pref. 8 dicembre), *Regina caeli, Regina mundi, Regina misericordiae ...*

V. CONCLUSIONE

L'*Ordo coronandi imaginem beatae Mariae Virginis* è, fra i libri liturgici postconciliari, il primo *ordo* promulgato sotto il pontificato di Giovanni Paolo II. Non voglio dare eccessivo rilievo alla « coincidenza » fra il contenuto mariano dell'*Ordo* e il vigile, fervido interessamento per la figura della Vergine da parte del Vescovo di Roma, che ha iscritto nel suo stemma episcopale una formula di consacrazione a Maria: *Totus tuus*; sebbene sia « coincidenza » lieta. È invece importante rilevare che, come prosegue il cammino della *instauratio liturgica*, così continuano e si rinnovano le espressioni della *pietas* della Chiesa di Roma verso la Madre del Signore.

Il rito dell'incoronazione è rito tenue, di modesta rilevanza. Ma acquista peso e gravità all'occhio di chi, collocandosi per così dire all'interno di esso, ne considera le implicazioni di fede. Esso apparirà allora momento terminale del cammino di riflessione e devozione compiuto da una Chiesa locale per interpretare il posto di Maria nel piano di Dio, che ha esaltato la sua Ancella e l'ha accolta regina nel cielo.

Al liturgista e al pastore che valuteranno il rito, appariranno elementi particolarmente positivi: la pluralità di ambiti celebrativi; le soluzioni con cui si è inteso ovviare, in modo costruttivo, alle obiezioni teologiche e pastorali formulate nei confronti dell'*Ordo* pre-

cedente; la cura di evidenziare il rapporto tra la regalità di Maria e il suo coinvolgimento nel mistero pasquale; la linea adottata per la lettura della regalità della Vergine nella chiave evangelica del discepolato, del servizio e dell'amore; la prospettiva cristologica ed ecclesiale in cui è collocata la figura di Maria di Nazareth; le sollecitazioni ad un più fervido impegno di vita cristiana che vengono ai partecipanti dalle sequenze del rito.

A tutti — teologi, pastori, fedeli — il rito dell'incoronazione apparirà, per la sua impostazione, efficace traduzione in simboli ed immagini dei contenuti del Magnificat, glorificazione di Dio che rovescia i potenti dai troni ed innalza gli umili.

E allo sguardo di coloro che, di fatto o idealmente, assistono al rito, l'immagine della Regina esaltata dalla Chiesa si muterà insensibilmente nell'immagine della *Domina clemens*, della *Ministra pietatis*, della *Regina misericordiae* che, dopo Cristo, è il segno e la manifestazione più grande della misericordia del Padre.

fra IGNAZIO M. CALABUIG, O.S.M.

Actuositas Commissionum Liturgicarum

RELATIONES CIRCA INSTAURATIONIS LITURGICAE PROGRESSUS (V)

Nonnullae Commissiones Nationales de Liturgia ad Sectionem pro Cultu divino relationem miserunt circa opera et incepta, quae ipsae iam perfecterunt et circa ea, quae ad exitum perducere intendunt.

Relationes a Commissione liturgica Australiae et a Commissione liturgica « Taiwan » ad nos missas, hic referre placet.

Publicatio ipsarum relationum nullum includit iudicium opinionum, quae in eis exprimuntur.

AUSTRALIA: NATIONAL LITURGICAL COMMISSION

In the past 12 months the National Liturgical Commission has continued its role as an advisory body to the Episcopal Committee for Liturgy.

In addition to two meetings of the Executive, a number of matters have been the subject of consultation and research by both Executive Members and Consultants.

The following matters are at present in preparation:

1. The Lectionary for Mass, begun with the assistance of Collins Liturgical Publications of London, is nearing publication. The Scripture texts from the Jerusalem Bible, the Grail version of the Psalms and the Antiphons, Captions and Alleluia Verses prepared by the International Committee on English in the Liturgy, will be used.

Volume I will contain the Sundays and Weekdays of Advent, Lent and the Easter Season, the Sundays of Ordinary Time and Solemnities and Feasts which supersede Sundays.

Volume II will comprise the Weekdays of Ordinary Time, the Sanctoral Cycle and the Common of the Saints.

Volume III will comprise Ritual Masses, Masses for various occasions, Votive Masses for the Dead.

It is hoped to effect publication before the end of 1981.

2. A first draft is being prepared on a Pastoral Companion for Priests and Special Ministers. This small book is intended for use outside

the Church and particularly in homes. It will contain the Rites for Holy Communion, in home and hospital, for anointing and pastoral care of the sick, blessings and the Sacraments of Initiation in danger of death.

The texts, together with appropriate pastoral notes, are being prepared for submission to the appropriate authorities.

3. LITURGIES FOR OCCASION OF NATIONAL IMPORTANCE:

A draft Mass formulary has been prepared for April 25 known as "Anzac Day"—a day of prayer for all who died in War. It is hoped that this will be soon presented to the Episcopal Conference. On April 25, many cities and Christian communities of various religious denominations hold common prayer services and initial discussions have been undertaken with other Christian Churches to propose a suitable paraliturgical format which can be used throughout the country.

The texts for the Liturgy of the Hours for the Feast of Our Lady Help of Christians, Patroness of Australia, which occurs on the first available Sunday after May 24, are being studied.

4. THE RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS;

The National Liturgical Commission has sponsored a leaflet outlining structure and content of the Rite of Christian Initiation of Adults and which has been forwarded to priests in all Dioceses. It is intended as a concise explanation to aid those who are beginning to study the Rite to see it in correct perspective. A number of Dioceses are commencing the use of the Catechumenate envisaged in the Rite of Christian Initiation of Adults.

In general, it can be said that a country such as Australia, with vast distances between cities and a small population, faces considerable difficulty in communication between experts in a particular discipline and in the dissemination of liturgical material.

The Policy of the Conference has been, at National level, to provide official editions and liturgical aids and to encourage the initiative undertaken in other areas at the Diocesan or State level.

TAIWAN

THE LITURGICAL RENEWAL

The implementation of the liturgical renewal in Taiwan has been entrusted entirely to the Episcopal Commission for Sacred Liturgy. The Commission comprises three bishop-members, a full time executive secretary and some priest consultors. There are three subcommissions to deal with different problems of the liturgical renewal:

- 1) Subcommission for Translations,
- 2) Subcommission for Adaptation and Pastoral Work,
- 3) Subcommission for Sacred Music and Sacred Arts.

Here follows a short report on the main work of the Commission, since the publication of the Liturgical Constitution and other official liturgical books.

I. The translating and editing work of the new liturgical books:

A) The Roman Missal

1) Experimental texts: the whole Missal, since its publication in 1970, was gradually translated and published in booklet form. While awaiting the complete edition of the Missal with definitive and approved texts, the temporary missalettes are still being used wherever Mass is celebrated in Chinese.

2) Definitive texts: a newly-revised version of the whole Missal has just been worked out and is approved by the Sacred Congregation of Divine Worship. A complete edition of the Missal in Chinese is being prepared accordingly.

3) An adapted Missale Parvum in Chinese was published in 1980 for the use of priests in travel; especially for those in Mainland China. It contains the complete texts for Sunday Masses, some common texts for saints, some important ritual and votive Masses.

B) The Rituals of Sacraments and Sacramentals

1) All rituals have been translated and published with temporary or definitive texts. All sacraments are now being celebrated with the new rituals.

2) The rite for religious profession and the ritual for the dedication of a church have been translated only in part.

3) A pocket-size "Rituale" which comprises the essential parts of all the rituals for sacraments and some principal blessings, taken from the 'old' "Rituale Romanum"—was published last year. The main purpose of this publication is for use in Mainland China. This small volume is also welcomed by traveling missionaries anywhere.

C) *The Liturgia Horarum*

1) "Daily Praise" containing Lauds, Vespers, Little Hours and Compline for the whole liturgical year was published in 1978. Its main purpose is to make the Divine Office accessible for all religious sisters, communities and the laity in general, as the Church so wishes. In fact, almost all women religious congregations have adopted this book since its publication, for their daily prayer services. A good number of the faithful also use it for their morning or evening prayer in either parish church or at home.

2) A three-volume Divine Office is being edited for priests according to the model of the English edition; it is to be published in 1981.

3) "Singing the Office" for communal celebration of the Office, the texts of Lauds, Vespers and Compline for Sundays and weekdays, have been set to music, mostly with Chinese melodies. Two books were published in 1980:

- "Singing the Office on Sundays",
- "Singing the Office on Weekdays".

A third book for feasts is in preparation.

D) *Difficulties*

1) Lack of existing translated texts, like hymns, the Church Fathers ... Consequently, all liturgical texts had to be newly-translated; even the biblical texts which were translated some twenty years ago cannot be used directly for liturgical celebration, for they were not originally translated for proclamation. Therefore, the Commission strives to improve the biblical readings of the Lectionary. The Psalms

have also been completely revised, in order to facilitate either communal recitation or singing of the Divine Office and the Mass.

2) Lack of personnel: The whole task of translating and editing the new liturgical books has been entirely on the shoulders of the one full time secretary and a few part time volunteers.

II. *Adaptation*

The work of liturgical adaptation to the Chinese culture has been entrusted by the Bishops' Conference to four units: (1) Faculty of Theology of Fujen University, (2) St. Thomas Major Seminary, (3) St. Pius X Seminary, (4) Taiwan Pastoral Institute. All work in cooperation with the Secretariate of the Episcopal Liturgical Commission. Due to lack of competent personnel, no significant adaptation has yet come from these four units or centers. Some tentative adaptations, however, are being studied in the following fields:

1) *How to Christianize some popular festivals*, like the Spring Festival (Lunar New Year Day), Chingming (Tomb-Visiting Day), etc.: Special Masses or Bible Services are being prepared for those days.

2) *Liturgical expressions* of rites and gestures, which are familiar and fitting to Chinese culture: for example, the Chinese find it natural to celebrate the Eucharistic Sacrifice facing the altar (the wall). In the domain of rites and gestures, there is much to be studied and it will take time to get satisfactory results.

3) *Liturgical vestments*: Some models of alb and chasuble have been designed and tried, but these are not yet widely received by priests and the laity.

4) *Church building and decorations*: In recent years, several churches have been built in Chinese touch. There is still much to be done in this field. There is an Association of Catholic Artists, newly-organized in Taipei. Hopefully, they can serve the Church in the domain of sacred art.

5) *Sacred Music*: Apart from "Singing the Office"—mentioned above, several song books have been published in recent years to help the faithful participate meaningfully in the liturgy of the Holy Mass and the sacraments. The celebrant's part, especially the texts of Eucharistic Prayers, have all been set to music.

III. *Means effectively to implement the liturgical renewal*

A) *Articles and Books*

Articles appeared in the "Monthly Clergy Review" and "Monthly Pastoral Review: Witness"—commenting on the renewal, whenever a new ritual was published. Recently two books were published to help the faithful understand the renewal of the whole liturgy:

— "Our Mass",

— "Our Sacraments" in the collection "Today's Liturgy". These are commentaries on the new rites of the Holy Mass and the Sacraments. Several booklets dealing with liturgical renewal were also published in Hongkong.

B) *Study Sessions*

Every year, the Bishops' Conference usually organizes study sessions or pastoral workshops for priests, religious and the laity (especially catechists) to make known and to study the documents of Vatican II and to help implement the renewal of the Church in different fields.

Some sessions were organized in the past to study the new liturgy exclusively.

On the day of monthly recollection for the clergy, there are usually talks on liturgical renewal.

C) *Catechetical Aids*

The new National Catechism has already incorporated the newly-revised liturgy in its content. Besides, the Jesuit Kuangchi Program Service has been making slides on new liturgy themes, for catechetical teaching in parishes.

IV. *Plans for the future*

A) To bring translation work to completion in the future and to have the liturgical books well printed with definitive texts.

B) After the completion of all translations, a pastoral directory of the Holy Mass and of the sacraments is to be issued by the Bishops' Conference to ensure the right implementation of the renewal. There

are too many abuses and some confusion in today's liturgical celebrations.

C) A thorough study of the problem of adaptation, especially for the Eucharistic liturgy, is to be done, as was decided by the Bishops here in their annual meeting of 1981. Detailed plans as to how to proceed for this kind of research have not yet been worked out.

D) Days of liturgical study are to be organized, especially for the laity, because Sunday homilies are not sufficient to make them understand the whole meaning and spirit of the new liturgy. This kind of study on liturgical matters can be done together with Bible study sessions, started here some years ago, and which appeal very much to the faithful. This can be done on the parish level or the diocesan level.

E) Experts in liturgical science are to be trained. To have the liturgical renewal reach its ideal, we need the sure guidance of experts. It is said that the course on liturgy in the Faculty of Theology here is the weakest one among all the theological courses! There is a plan to send some theology students to Europe for liturgical studies.

The liturgical renewal in Taiwan has still a long way to go. With more competent guides, we will surely make faster progress.

Taiwan
February 20, 1981

ANDREW CHAO
Secretary
National Liturgical Commission

Instauratio liturgica

LIBRI LITURGICI OFFICIALES *

Hac rubrica praebemus elenchum librorum liturgicorum officialium, qui ad hanc Sacram Congregationem pro Sacramentis et Cultu Divino a die 1 ianuarii ad diem 31 maii 1981 pervenerunt secundum normam quae datur in Decreto confirmationis, scilicet: « In textu imprimendo mentio fiat de confirmatione ab Apostolica Sede concessa. Eiusdem textus impressi duo exemplaria ad hanc Sacram Congregationem transmittantur ».

Elenchus complectitur libros liturgicos editos sive cura Coetuum Episcoporum, sive cura Dioecesium, sive cura Familiarum Religiosarum.

I. Nationes

AFRICA

AFRICA MERIDIONALIS

Inkonzo Yokubhabhadisa Izingane (OBP)).

Lingua *zulu*.

Editor: The zulu liturgical translations commission.

Confirmatum die 16 ianuarii 1974 (Prot. 157/74).

RUANDA

Imihango Y'isakramentu ly'ugusiga abarwayi n'iyu kubatabara gikristu (OUI).

Lingua *ruandensis*.

Editor: SECAER, Kigali 1980.

Confirmatum die 7 februarii 1980 (Prot. CD 965/78).

* *Sigla quibus tituli librorum compendiantur:*

LH	Liturgia Horarum
MR	Missale Romanum
OBP	Ordo Baptismi parvulorum
OLM	Ordo Lectionum Missae
OPR	Ordo Professionis Religiosae
OUI	Ordo Unctionis Infirmorum eorumque pastoralis curae
PLH	Proprium Liturgiae Horarum
PM	Proprium Missae
PR	Pontificale Romanum

TANZANIA

Misale ya altare (PM).

Lingua *kiswahili*.

Editor: T.M.P. Book Department, Tabora 1976.

Confirmatum die 8 octobris 1975 (Prot. CD 238/75).

ASIA

INDIA

Romi Misa-Grônth (MR).

Lingua *konkani*.

Editor: Borkar Xhaphkanno, 1981.

Confirmatum die 27 septembris 1979 (Prot. CD 1061/79).

EUROPA

HISPANIA

Liturgia de las Horas, IV (LH).

Lingua *hispanica*.

Editor: Coeditores litúrgicos, 1981.

Confirmatum die 21 novembris 1980 (Prot. CD 2009/80).

Ritual de la Unció i cura pastoral dels malalts (OUI).

Lingua *catalaunica*.

Editor: Ed. Balmes - Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelona 1980.

Confirmatum die 20 maii 1980. (Prot. CD 10/80).

IUGOSLAVIA

Rimski Misal (MR).

Lingua *croatica*.

Editor: Krscanska Sadasnjost, Zagreb 1980.

Confirmatum die 27 mártii 1974 (Prot. 1970/74).

Rimski Pontifikal (PR).

Lingua *croatica*.

Editor: Krscanska Sadasnjost, Zagreb 1980.

Confirmatum die 20 iunii 1978 (Prot. CD 686/78).

II. *Dioeceses*

ALBIENSIS .

La Liturgie des Heures (PLH).

Lingua *gallica*.

Editor: Archevêché d'Albi, Albi 1980.

Confirmatum die 29 decembris 1978 (CD 1288/78).

APUANA

Messe Proprie della diocesi di Pontremoli (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Diocesi di Pontremoli.

Confirmatum die 16 iunii 1979 (Prot. CD 780/78).

Lezionario Proprio della diocesi di Pontremoli (PLM).

Lingua *italica*.

Editor: Diocesi di Pontremoli.

Confirmatum die 16 iunii 1979 (Prot. CD 780/78).

Proprio della Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Diocesi di Pontremoli.

Confirmatum die 16 iunii 1979 (Prot. CD 780/78).

ARRETINA

Proprio delle Messe (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Diocesi di Arezzo.

Confirmatum die 30 decembris 1979 (Prot. CD 837/79).

BAIONENSIS

Messes Propres au diocèse de Bayonne (PM).

Lingua *gallica*.

Editor: Diocèse de Bayonne.

Confirmatum die 28 martii 1977 (Prot. CD 1492/76).

Liturgie des Heures - Offices Propres au diocèse de Bayonne (PLH).

Lingua *gallica*.

Editor: Diocèse de Bayonne.

Confirmatum die 28 martii 1977 (Prot. CD 1492/76).

BAMBERGENSIS

Diözesanproprium zum Stundenbuch (PLH).

Lingua *germanica*.

Editor: Herder, Freiburg 1980.

Confirmatum die 4 iunii 1980 (Prot. CD 555/80).

BRUNDUSINA - OSTUNENSIS

Messe Proprie (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Grafischena, Fasano 1979.

Confirmatum die 11 novembris 1976 (Prot. CD 1120/76) et die 24 octobris 1977 (Prot. CD 1104/77).

Lurgia delle Ore (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Grafischena, Fasano 1980.

Confirmatum die 1 novembris 1976 (Prot. CD 1120/76) et die 22 octobris 1977 (Prot. CD 1104/77).

LAUDENSIS

Proprium Liturgiae Horarum Laudensis Ecclesiae (PLH).

Lingua *latina*.

Editor: Diocesi di Lodi, 1979.

Confirmatum die 19 ianuarii 1979 (Prot. CD 1/79).

MONACENSIS - FRISINGENSIS

Lektionar zum Stundenbuch (PLH).

Lingua *germanica*.

Editor: Verlag J. Pfeiffer, Munchen 1980.

Confirmatum die 8 martii 1980 (Prot. CD 415/80).

MONS ALBANUS

Offices propres au Diocèse de Montauban (PLH).

Lingua *gallica*.

Editor: ...

Confirmatum die 8 februarii 1980 (Prot. CD 307/80).

RHEDONENSIS

Propre du diocèse de Rennes (PM, PLH).

Lingua *gallica*.

Editor: Archevêché de Rennes, 1980.

Confirmatum die 3 martii 1979 (Prot. CD 283/78).

TOLOSANA

Propre du diocèse pour la Liturgie des Heures (PLH).

Lingua *gallica*.

Editor: Mame, 1978.

Confirmatum die 1 octobris 1977 (Prot. CD 1241/77).

III. *Familiae religiosae*

RELIGIOSI

ORDO SANCTI BENEDICTI

Monastisches Lektionar (OLM).

Lingua *germanica*.

Editor: Eos Verlag St. Ottolien 1980.

Confirmatum die 22 maii 1980 (Prot. CD 678/80).

ORDO FRATRUM PRAEDICATORUM

Missal Dumnikan (PM).

Lingua *melitensi*.

Editor: Dumnikani, Malta 1980.

Confirmatum die 10 iunii 1980 (Prot. CD 880/80).

Lezzjonarju Dumnikan (OLM).

Lingua *melitensi*.

Editor: Dumnikani, Malta 1980.

Confirmatum die 19 iunii 1980 (Prot. CD 880/80).

CONGREGATIO MISSIONIS

Die Feier Des Stundengebetes (PLH).

Lingua *germanica*.

Editor: ...

Confirmatum die 4 iunii 1980 (Prot. CD 749/80).

« CONGREGAZIONE DEL CUORE IMMACOLATO DI MARIA »
(SCHEUT)

Le Propre de la Congrégation (PLH).

Lingua *gallica*.

Proper of the Congregation (PLH).

Lingua *anglica*.

Proprium van de Kongregatie (PLH).

Lingua *neerlandica*.

Editor: Sintal, Leuven 1980.

Confirmatum die 19 iunii 1980 (Prot. CD 701/80).

« UNIONE MONASTICA ITALIANA PER LA LITURGIA » (U.M.I.L.)

Supplemento Monastico al Messale Romano, I, II (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Benedettine di Sorrento, Edizioni del deserto, Sorrento 1980.

Confirmatum die 13 novembris 1980 (Prot. CD 1991/80).

RELIGIOSAE

FOEDERATIO MONASTERIORUM MONIALIUM ORDINIS
A SANCTISSIMA ANNUNTIATIONE

Uffici Propri (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Grafiche Messaggero di S. Antonio, Padova 1980.

Confirmatum die 20 decembris 1979 (Prot. CD 881/79).

MONIALES DISCALCEATAE ORDINIS B.M.V. DE MONTE CARMELO

Proper Offices (PLH).

Lingua *anglica*.

Editor: Catholic Book Publishing Co., New York 1980.

Confirmatum die 3 iunii 1980 (Prot. CD 980/80).

MONIALES ORDINIS SANCTAE CLARAE
TERTIUS ORDO REGULARIS

Ordo Romano-Seraphicus Professionis Religiosae (OPR).

Lingua *latina*.

Editor: Tip. Porziuncula, Assisi 1980.

Confirmatum die 6 decembris 1978 (Prot. CD 1227/80).

« SORELLE POVERE DI SANTA CHIARA O CLARISSE »
(FEDERAZIONI DELLE CLARISSE D'ITALIA)

Rito della Professione religiosa (OPR).

Lingua *italica*.

Editor: Federazione delle Clarisse d'Italia, Assisi 1980.

Confirmatum die 17 aprilis 1980 (Prot. CD 1019/78).

MONIALES ORDINIS S. CLARAE IN HISPANIA

Ritual de la Profesión religiosa en la Orden de Santa Clara (OPR).

Lingua *hispanica*.

Editor: Ediciones Monte Casino, Zamora 1981.

Confirmatum die 20 ianuarii 1981 (Prot. CD 1396/80).

BENEDICTIO ORGANI TUBULATI

Die 11 aprilis 1981 Summus Pontifex in sacello Basilicae Vaticanae, ubi SS.ma Eucharistia asservatur, organum benedixit, a guberno Reipublicae Foederatae Germaniae donatum.

Data occasione Officium Caeremoniarum Pontificalium opusculum apparavit, hac signatum inscriptione:

« In fausta sollemnique traditione organi tubulati Summo Pontifici IOANNI PAULO PP. II a Reipublicae Foederatae Germaniae cancellario Helmodo Schmidt obsequenti gratoque animo dono libentissime dati, die XI aprilis anno Domini MCMLXXXI in Basilica Vaticana maximo Apostolorum principis templo ».

Textum benedictionis hic referimus necnon peculiaritates technicas organi ipsius.

I.

Benedictio organi

SUMMI PONTIFICIS SALUTATIO

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti.

℞. Amen.

Dei Patris dilectio,
gratia et pax Domini nostri Iesu Christi,
gratia et solacium Spiritus Sancti
sit cum omnibus vobis.

℞. Et cum spiritu tuo.

ORATIO

Oremus.

Accipe, Domine Deus, hymnum laudis, quem hęc familia tuę canit sanctitati: sit canticum nostrum hymni illius præludium, quem exsultantes ad cælorum gloriam electi in Filii tui gratiæ plenitudine concinunt. Qui vivit et regnat in sæcula sæculorum.

℞. Amen.

PRECES

Summus Pontifex:

Fratres et sorores,
ut nos docet sanctus Paulus,
Dominum glorificemus
eique gaudium nostrum et laudem concinamus
propter eius amoris magnitudinem
et cuncta, quibus Ecclesiam suam replet, beneficia.

Lector:

Laudemus Dominum, dicentes: Gloria tibi, Domine.

℟. Gloria tibi, Domine.

1. Tibi, Domine Deus, rex cæli,
gratias agimus propter magnam gloriam tuam,
mundi pulchritudinem et rerum omnium perfectionem.

℟. Gloria tibi, Domine.

2. Domine Iesu Christe, Fili Dei unigenite,
qui homo apud homines venisti ut, peccatum mundi tollens,
redemptos nos ditares gratia tua, tibi nos canimus.

℟. Gloria tibi, Domine.

3. Sancte Spiritus, inexhauste fons caritatis et lucis,
qui nostras mentes inhabitas et sanctam reddis Ecclesiam,
te nos laudamus, tibi benedicimus.

℟. Gloria tibi, Domine.

Summus Pontifex:

Oremus.

Domine Deus, pulchritudo semper antiqua et semper nova, qui sapientia
et potentia a te creatas universi mundi res mire disposuisti, tibi con-
gruentem dare gloriam etsi non valemus, nobis tamen tribue, ut fideles
Filio tuo Iesu Christo maneamus, uni omnium nostrum Salvatori.
Sit nostra semper cum tua consentanea voluntas, ut, in mutua concordia
videntes et pace, plenum nostrum sit gaudium.

Quo autem dignius gloriam tuam et bonitatem celebremus, organum

hoc benedicere ✠ dignare, ut ad divinum cultum merite exercendum nos adiuvet atque nostras sustentet laudes et preces, dum præconia tibi in cælis perpetuo deferre exspectamus.

Per Christum Dominum nostrum.

℞. Amen.

Summus Pontifex organum aqua benedicta aspergit.

II.

Peculiaritates technicæ organi

L'Organaro Dr. h. c. Werner Walcker-Mayer (ditta E. F. Walcker & Cie — D 7157 Murrhardt-Hausen n. 10) ha costruito l'organo che porta il n. 5757.

I Manuale

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Principale 8' | dal <i>do</i> al <i>fa</i> in abete; dal <i>fa diesis</i> in stagno 80% |
| 2. Flauto a camino 8' | <i>do-fa</i> in unione col Principale 8'; dal <i>fa diesis</i> in fusione naturale |
| 3. Ottava 4' | 80% in stagno |
| 4. Feldflöte 2' | 70% in stagno |
| 5. Mixtur 4f. 1 1/3 | 70% in stagno |

II Manuale

- | | |
|-------------------------|--|
| 6. Holzgedeckt 8' | canne chiuse in legno di quercia |
| 7. Corno di camoscio 4' | <i>do-sol</i> , tappato; dal <i>sol diesis</i> 60% in stagno |
| 8. Principale 2' | 70% in stagno |
| 9. Scharf 3f. 1' | 70% in stagno |

Pedale

- | | |
|------------------|--|
| 10. Subbasso 16' | in mogano |
| 11. Trombone 8' | 12 canne in rame, il resto in fusione naturale |

Somiere a tiro, trasmissione meccanica. Accoppiamenti: II/I, I/P, II/P.
La cassa è in noce.

UN SIÈCLE DE FOI ET DE PIÉTÉ EUCHARISTIQUE (II)

Lille 1881 - Lourdes 1981

On trouvera ci-dessous la suite de l'étude de Son Excellence Monseigneur Jean François Motte, O.F.M., Evêque auxiliaire de Cambrai, sur les Congrès Eucharistiques Internationaux. Ce chapitre second est ici reproduit avec l'aimable autorisation de l'auteur. Voir Notitiae 17 (1981), pp. 232-237.

II. LES TROIS ÉTAPES DES CONGRÈS

L'étude des congrès eucharistiques, suivant la perspective consciente ou inconsciente que l'on adopte ou qui vous inspire, peut donner lieu à diverses classifications parfaitement justifiées. Ainsi le Père de Dinchin (C.A.R.S. n. 211) relève cinq phases qui correspondent à des critères objectifs solides:

- 1881-1905, confirmation et affirmation catholiques;
- 1905-1914, présence à des pays non catholiques;
- 1922-1938, au-delà des océans vers les missions;
- 1952-1976, paix, « aggiornamento », partage.

Selon la perspective choisie dans ce chapitre, nous en retenons trois:

- les congrès des œuvres eucharistiques;
- les congrès de la synthèse de la célébration eucharistique et des dévotions eucharistiques;
- les congrès de la dialectique du mystère eucharistique et des grands problèmes humains.

1. Les congrès des œuvres eucharistiques

a) *les œuvres eucharistiques*

Les trois sections dans lesquelles se sont regroupés les 363 participants du congrès de Lille en témoignent: les premiers congrès eucharistiques sont davantage les congrès des œuvres eucharistiques

que ceux du mystère eucharistique. Le C.E.I. d'Avignon en 1882 confirme ce caractère pratique des congrès: « Il ne s'agit nullement dans nos assemblées de définir des questions de dogme ni de décider des points controversés, mais seulement de mettre en présence des hommes qui s'occupent d'œuvres eucharistiques. Nos congrès sont l'exposition des moyens à employer dans toutes les contrées pour développer la dévotion à Jésus-Hostie. Ce que préparent les travailleurs, comme ce que demandent ceux qui adorent et prient, c'est le règne social de Jésus Christ » (Chanoine Didiot).

b) *Le règne social de Notre Seigneur Jésus Christ*

Le règne social de Jésus Christ est la deuxième composante des premiers congrès. A côté du courant intimiste, du cœur à cœur avec le divin Maître dans l'adoration, une adoration souvent réparatrice — signe indiscutable de la solidarité de ces priants avec tous leurs frères les hommes —, les promoteurs des œuvres eucharistiques, et Emilie Tamisier en particulier, entendent promouvoir le règne social de Jésus Christ. On se tromperait lourdement en donnant à ce qualificatif « social » le sens altruiste et horizontaliste qu'il prendra plus tard. Le souvenir des solennelles processions de la fête du Corps du Christ demeure vivace. Ces processions, calquées sur les cortèges des souverains entrant dans leur bonne ville, témoignaient aux yeux des initiateurs des congrès de l'hommage rendu à la royauté du Christ et à son règne social, hier reconnus par les monarchies régnantes. Dès lors les processions, en certains pays, n'étaient pas toujours exemptes d'une préoccupation politique militante, même si elle était inconsciente chez les plus dévots. « Aujourd'hui que des lois impies ont interdit les processions et que le pouvoir est déclaré résider dans le peuple, le Christ se fait ainsi plébisciter par la foule », disait Dom Cabrol à Lourdes en 1914, en décrivant la situation française.

Il faudra attendre l'encyclique « Quas primas » de Pie XII instituant la fête du Christ Roi (1925) pour qu'une meilleure distinction des pouvoirs évite des confusions regrettables: Jésus a refusé la royauté rêvée par ses partisans; son universelle royauté est d'une autre nature: il règne par une loi d'amour qui s'appelle « miséricorde ». L'histoire des congrès est surtout marquée durant cette période par des processions grandioses qui réunissent des foules de plus en plus considérables. Le point culminant de cette étape serait la procession finale de Sydney, en 1928, qui se fit sur terre et sur mer.

2. La messe au centre des congrès eucharistiques

a) *le renouveau liturgique*

Longtemps, trop longtemps, le renouveau liturgique de plus en plus vigoureux et les congrès eucharistiques toujours dans le vent vécurent dans une ignorance réciproque profondément dommageable. Mais les dynamismes vivants, parce qu'ils respirent, sont poreux. Insensiblement, une osmose vivifiante recentra la dévotion eucharistique sur sa source véritable: le sacrifice eucharistique.

Le congrès de Munich, en 1960, à la veille du Concile, prit résolument comme cadre la liturgie de la Semaine sainte et du mystère pascal. Le deuxième thème du congrès, la relation entre l'Eucharistie et l'Eglise, acheva de renouer le mouvement des congrès eucharistiques avec le renouveau biblique et liturgique et les perspectives des Pères de l'Eglise. A Munich, pour la première fois, la procession finale, s'inspirant de la liturgie du Jeudi Saint du transfert du Corps du Christ après la Messe, s'inscrivit dans l'antique tradition des liturgies primitives.

b) *la messe au cœur du congrès*

Le congrès de Munich consacre une nouvelle étape dans l'histoire du mouvement eucharistique contemporain, celle de la messe au cœur du congrès. Cette étape ne gomme pas l'étape précédente. Loin de sonner le glas des dévotions eucharistiques, toutes centrées sur la présence du Christ, elle leur donne leur signification plénière par référence vitale au mémorial du Seigneur. Le rituel de 1973 sur la célébration des congrès ratifiera cette perspective dans le critère suivant: « La célébration de l'Eucharistie sera le centre et le sommet en toute vérité vers lesquels tendront toutes les initiatives ainsi que les différentes formes de piété ».¹

c) *le culte de l'Eucharistie en dehors de la messe*

Le culte de l'Eucharistie en dehors de la messe est inconnu de nos frères grecs. Nos frères protestants le contestent. Certains catholiques le discréditent. Les objections des autres confessions chrétiennes s'atténuent parfois jusqu'à s'effacer quand nous reconnaissons que nous sommes devant une tradition catholique occidentale, très précieuse à nos yeux et à notre cœur, mais que nous n'entendons pas imposer comme

¹ *De sacra Communione et de Cultu Mysterii eucharistici extra Missam*, n. 112 a.

condition d'une communion universelle. Les réserves, voire les critiques des catholiques, nous atteignent davantage. Elles paraissent cependant circonscrites à des cercles qui n'ont pas fait l'expérience prolongée de l'adoration du Christ Seigneur dans le dynamisme de son mystère pascal.

3. L'Eucharistie et les problèmes des hommes

Saint Cyprien, qui devait par son propre martyre témoigner de la portée de ses paroles, disait: « Nous buvons le sang du Christ pour avoir le courage de verser le nôtre ». La dévotion à l'Eucharistie, « où se fait pressante la dilection pour le prochain »,² a toujours été source d'apostolat et de service des hommes. Plusieurs instituts missionnaires, voués d'un même mouvement à l'adoration et à l'évangélisation, illustrent la fécondité de l'Eucharistie. Il était inévitable que l'on en vienne un jour à lier l'étude et la solution des grands problèmes humains au mystère eucharistique que le Concile venait de déclarer « source et sommet » de toutes les activités.

Cette dialectique entre l'Eucharistie et les grands problèmes humains a bénéficié à la fois des recherches théologiques et de la large expérience humaine des congrès.

Pour le théologien, le lien entre la célébration eucharistique et les problèmes des hommes n'est pas artificiel. « Ceux qui viennent communier au Corps du Christ sont appelés à vivre entre eux comme les membres d'un même corps et à livrer leur vie pour tous leurs frères en humanité, surtout les plus pauvres, en les servant, en partageant avec eux le pain de la terre et le pain de l'amour, en construisant avec eux un monde plus juste, digne des fils de Dieu ».³

En plantant leur immense chapiteau dans les divers centres humains du vaste monde, les C.E.I., toujours organisés par le pays qui accueille, étaient régulièrement affrontés aux grands problèmes de l'humanité: la faim, la paix, la liberté, le développement, etc. Ces problèmes éternels ont contribué, par leurs exigences mêmes, à mieux cerner et à approfondir les diverses richesses du mystère eucharistique auxquelles ils adressent un appel le plus souvent muet mais pathétique.

² CONCILIUM VATICANUM II: *Decretum « Perfectae caritatis » de accommodata renovatione vitae religiosae*, 28 oct. 1965, n. 6.

³ *Lettre de Jean-Paul II au Cardinal Knox, Président du Comité permanent pour les Congrès eucharistiques internationaux*, 1^{er} janvier 1979, dans *Notitiae* 15 (1979), pp. 153-155.

Les problèmes des hommes font désormais partie intégrante des congrès eucharistiques. Le rituel de 1973 propose, parmi les priorités que l'on doit considérer dans la préparation d'un congrès, « la recherche des moyens et la mise en place des œuvres sociales en vue d'une promotion humaine et d'un partage équitable des biens même temporels, à l'exemple de la première communauté chrétienne, afin que le ferment évangélique apparaisse comme une force pour construire la société présente et un gage de la société à venir ». ⁴ L'expression « œuvre sociale » commence à faire date, mais le contexte accueillerait aisément dans sa logique d'ouverture une proposition plus neuve et plus centrale comme celle d'un nouvel ordre économique. Cet aspect essentiel des congrès qu'est l'éthique sociale de l'Eucharistie renouvelle et relance, en la purifiant des visées politiques inconscientes des premiers leaders du mouvement, la dimension du règne social de Notre Seigneur Jésus Christ si cher à Emilie Tamisier.

* * *

UN SIÈCLE DE CONGRÈS EUCHARISTIQUES INTERNATIONAUX

On trouvera ci-dessous le tableau des quarante-deux Congrès Eucharistiques Internationaux qui ont eu lieu en divers pays du monde au cours du siècle 1881-1981. Groupés par pontificats successifs, ils sont désignés par:

- 1) leurs lieux et dates;
- 2) leurs thèmes;
- 3) après l'année 1893, le nom du Cardinal Légat « a latere » désigné par le Pape pour présider le congrès en son nom.

Léon XIII (1878-1903)

- | | |
|-------------------|--|
| 1. LILLE (France) | 28-30 juin 1881.
Adoration et culte du S.-Sacrement;
œuvres sacerdotales; propagande par
livres et brochures. |
|-------------------|--|

⁴ *De sacra Communionem et de Cultu Mysterii eucharistici extra Missam*, n. 111 c.

- | | |
|---------------------------|--|
| 2. AVIGNON (France) | 13-17 septembre 1882.
Hommage de réparation. |
| 3. LIÈGE (Belgique) | 5-10 juin 1883.
Aspect pratique des Associations eucharistiques. |
| 4. FRIBOURG (Suisse) | 9-13 septembre 1885.
La royauté de Jésus Hostie. |
| 5. TOULOUSE (France) | 20-25 juin 1886.
L'Eucharistie et les sociétés de charité. |
| 6. PARIS (France) | 2-6 juillet 1888.
Raviver la foi envers le S.-Sacrement. |
| 7. ANVERS (Belgique) | 16-21 août 1890.
Églises d'Orient et Église Romaine. |
| 8. JÉRUSALEM (Syrie) | 14-21 mai 1893.
— — |
| 9. REIMS (France) | 25-29 juillet 1894.
Foi et enseignement eucharistique.
Card. B. Langénieux, arch. de Reims. |
| 10. PARAY-LE-MONIAL (Fr.) | 20-24 septembre 1897. ¹
— —
— — |
| 11. BRUXELLES (Belgique) | 13-17 juillet 1898.
— —
Card. V. Vannutelli, év. de Palestrina. |
| 12. LOURDES (France) | 7-11 août 1899.
— —
Card. B. Langénieux, arch. de Reims. |
| 13. ANGERS (France) | 4-9 septembre 1901.
L'Eucharistie, fondement de l'ordre social.
Card. P.L. Goossens, arch. de Malines. |

¹ Par Lettre apostolique *Providentissimus Deus*, du 28 novembre 1897, Léon XIII déclarait saint Pascal Baylon patron des congrès eucharistiques.

14. NAMUR (Belgique) 3-7 septembre 1902.
— —
— —

S. Pie X (1903-1914)

15. ANGOULÊME (France) 20-24 juin 1904.
— —
Card. V. S. Lecox, arch. de Bordeaux.
16. ROME (Italie) 1-4 juin 1905.
L'Eucharistie, lien de fraternité entre
les hommes.
Card. V. S. Lecox, arch. de Bordeaux.
17. TOURNAI (Belgique) 15-19 août 1906.
— —
Card. V. Vannutelli, év. de Palestrina.
18. METZ (Lorraine) 6-11 août 1907.
— —
Card. V. Vannutelli.
19. LONDRES (Angleterre) 8-13 septembre 1908.
« Que Jésus convertisse l'Angleterre! ».
Card. V. Vannutelli.
20. COLOGNE (Allemagne) 4-8 août 1909.
— —
Card. V. Vannutelli.
21. MONTRÉAL (Canada) 7-11 septembre 1910.
Eucharistie et unité religieuse du monde
antique et du monde moderne.
Card. V. Vannutelli.
22. MADRID (Espagne) 23 juin-1^{er} juillet 1911.
L'Eucharistie, lien entre le Vieux
Monde et le Nouveau.
Card. G. Aguirrey, arch. de Tolède.
23. VIENNE (Autriche) 12-15 septembre 1912.
L'Eucharistie et les Ordres religieux.
Card. G. van Rossum, préf. de Pro-
paganda Fide.

24. MALTE (Ile de Malte) 23-27 avril 1913.
Le triomphe de Jésus dans l'Eucharistie.
Card. D. Ferrata, archipr. de S. Jean de Latran.
25. LOURDES (France) 22-26 juillet 1914.²
Eucharistie et royauté sociale de Jésus Christ.
Card. G. Pignatelli di Belmonte.

Benoît XV (1914-1922)

Pie XI (1922-1939)

26. ROME (Italie) 24-29 mai 1922.
Le règne pacifique de Notre Seigneur dans l'Eucharistie.
Congrès présidé par le Pape.
27. AMSTERDAM (Pays-Bas) 22-27 juin 1924.
Pour le bien de l'Eglise de Hollande.
Card. G. van Rossum, préf. de Propaganda Fide.
28. CHICAGO (U.S.A.) 20-24 juin 1926.
La paix du Christ par le règne du Christ.
Card. G. Bonzano.

² Dans sa Lettre apostolique du 25 avril 1911, S. Pie X avait évoqué le lien entre Notre-Dame de Lourdes et l'Eucharistie: « La gloire spécialement réservée par la Providence au sanctuaire de Lourdes, c'est, nous le savons, que de toutes parts la Vierge Marie y attire les peuples à Jésus pour les mettre en adoration aux pieds de son divin Fils: Fait si éclatant que ce sanctuaire rayonne à la face de l'univers catholique à la fois comme le centre du culte marial et comme le trône le plus glorieux du mystère eucharistique ».

Dans sa Lettre du 12 juillet 1914, le pape écrivait au Cardinal Légat, à propos de Lourdes: « La dévotion envers la Mère de Dieu a fait fleurir sur cette terre privilégiée une ferveur et une piété remarquables envers Notre Seigneur Jésus Christ, puisque les miracles de guérison, qui jusque là s'opéraient d'ordinaire devant l'image de la Vierge, se produisent aujourd'hui plus fréquemment dans les solennités en l'honneur du Très Saint-Sacrement ».

29. SYDNEY (Australie) 6-9 septembre 1928.
Marie et l'Eucharistie.
Card. B. Cerretti.
30. CARTHAGE (Tunisie) 7-11 mai 1930.
L'Eucharistie et ses témoins africains.
Card. A. E. Lépiciér, préf. de la Congr.
des Religieux.
31. DUBLIN (Irlande) 21-26 juin 1932.
L'Eucharistie et l'Irlande.
Card. L. Lauri, Grand Pénitencier.
32. BUENOS AIRES (Argentine) 10-14 octobre 1934.³
La royauté sociale de N.S.J.C. et
l'Eucharistie.
Card. E. Pacelli, Secrétaire d'Etat.
33. MANILLE (Philippines) 3-7 février 1937.
L'apostolat eucharistique dans les mis-
sions.
Card. Dougherty, arch. de Philadelphie.
34. BUDAPEST (Hongrie) 25-30 mai 1938.
L'Eucharistie, lien de la charité.
Card. E. Pacelli, Secrétaire d'Etat.

Pie XII (1939-1958)

35. BARCELONE (Espagne) 27 mai-1^{er} juin 1952.
L'Eucharistie et la paix.
Card. F. Tedeschini, dataire de Sa
Sainteté.

³ Le 14 octobre 1934, Pie XI lançait sur les ondes un radiomessage dans lequel il disait: «Le Christ Roi eucharistique est victorieux! Le Christ Roi eucharistique règne! Le Christ Roi eucharistique commande! ... Nous avons suivi chaque jour, et presque à chaque heure, vos pieux travaux auxquels nous avons pour ainsi dire assisté, grâce à l'invention de Marconi. Et maintenant que votre glorieux congrès est terminé, Nous sommes heureux d'ajouter avec transport: Le Christ Roi eucharistique triomphe! ».

36. RIO DE JANEIRO (Brésil) 17-24 juillet 1955.
Le règne eucharistique du Christ
Rédempteur.
Card. B. A. Masella, préf. de la Congr.
des Sacrements.

Jean XXIII (1958-1963)

37. MUNICH (Allemagne) 31 juillet-7 août 1960.
Pour la vie du monde.
Card. G. Testa, secr. de la Congt.
pour les Eglises Orientales.

Paul VI (1963-1978)

38. BOMBAY (Inde) 28 novembre-6 décembre 1964.
L'Eucharistie et l'homme nouveau.
Card. Agagianian, préf. de Propaganda
Fide.
39. BOGOTA (Colombie) 18-25 août 1968.⁴
L'Eucharistie, lien d'amour.
Card. G. Lercaro.
40. MELBOURNE (Australie) 18-25 février 1973.
« Aimez-vous les uns les autres comme
je vous ai aimés ».
Card. L. Shehan, arch. de Baltimore.
41. PHILADELPHIE (U.S.A.) 1^{er}-8 août 1976.
L'Eucharistie et les aspirations de la
famille humaine.
Card. J. R. Knox, préf. de la Congr.
pour les Sacrements et le Culte divin.

⁴ Dans son allocution du 21 août 1968, avant son départ pour Bogota. Paul VI déclarait : « Un congrès eucharistique n'est pas un acte de triomphalisme, de vanité et de rhétorique, mais plutôt un acte de contemplation fait par la communauté ecclésiale dans un effort spontané d'harmonie et d'unité fraternelle, un acte d'autant plus significatif et précieux qu'est plus grand le nombre des fidèles qu'il a pu rassembler et sensibiliser sur un point spirituel déterminé. Et aujourd'hui ces manifestations de foi et de piété, ces affirmations ordonnées et extraordinaires ... sont tellement nécessaires! ».

Jean-Paul I (1978)

Jean-Paul II

42. LOURDES (France)

16-23 juillet 1981.

Jésus Christ, pain rompu pour un monde nouveau.

Card. Bernardin Gantin, prés. de la Comm. Pont. « Iustitia et Pax ».

* * *

VIVRE L'EUCCHARISTIE

Comme président de la Commission Episcopale Française de Liturgie et de Pastorale des Sacrements, Son Excellence Monseigneur François FAVREAU, Evêque de La Rochelle et de Saintes, a adressé, le 29 octobre 1980, le document ci-dessous à la Commission Pastorale du Congrès Eucharistique International. En vue d'une préparation efficace, ce texte exprime le sens des efforts à faire pour la fidélité à la doctrine sur l'Eucharistie et pour la qualité des célébrations liturgiques, qui sont actes d'Eglise. Ce document a été diffusé dans le Supplément du Bulletin d'informations « CEI 81 », février 1981, n. 8.

Le rassemblement eucharistique à Lourdes en 1981 et sa préparation dans les diocèses, les paroisses et tous les groupements chrétiens vont nous donner à tous l'occasion de vivre plus intensément l'Eucharistie et de vérifier sa place dans nos existences chrétiennes; de communier selon le titre du congrès, à « Jésus Christ, pain rompu pour un monde nouveau ». Nous souhaitons que le C.E.I. de Lourdes aide toutes les eucharisties que nous célébrons à être pleinement l'Eucharistie que le Seigneur Jésus nous a donnée le soir du Jeudi Saint.

A l'intention des pasteurs, nous rappelons ici les points essentiels du *Document théologique de base pour le Congrès eucharistique international* et de la *Lettre du Saint-Père sur l'Eucharistie*, qui a paru deux mois plus tard.

1. L'Eucharistie est « l'acte essentiel de l'Eglise » (*Doc. de base*, p. 23): pas le seul, mais le principal. Il n'y a pas d'Eglise sans rassemblement eucharistique, pas de vie chrétienne effective sans pratique

eucharistique. Selon le mot du P. de Lubac repris par Jean-Paul II, « l'Eucharistie fait l'Eglise ». La communion, vers laquelle le baptême nous oriente, nous fait membres vivants du Corps du Christ qui est l'Eglise.

2. Avant la célébration de l'Eucharistie, nous nous préparons « en reconnaissant que nous sommes pécheurs » c'est-à-dire en demandant au Seigneur pardon de nos péchés, en accueillant son appel à la conversion de notre vie et en confessant sa miséricorde (*Doc. de base*, pp. 28-30). De ce point de vue, il y a un « lien étroit entre le sacrement de pénitence et celui de l'Eucharistie. Ce n'est pas seulement la pénitence qui conduit à l'Eucharistie, mais c'est aussi l'Eucharistie qui mène à la pénitence » (*Lettre*, n. 7). Rendre grâce et se convertir vont ensemble.

Avant la communion eucharistique, nous devons aussi nous éprouver nous-même, dans le respect pour le Seigneur et la loyauté envers l'Eglise catholique. Celui qui a conscience d'avoir commis une faute grave doit, avant de communier, recourir au sacrement de la réconciliation (*Lettre*, n. 11; *Doc. de base*, pp. 72-73).

3. Dans chaque célébration eucharistique, l'Eglise assemblée se nourrit successivement aux deux tables de la Parole et du Pain du Seigneur. A la table de la Parole nous est adressé, aujourd'hui, par Dieu, l'Evangile du salut qui appelle notre réponse de vie. Ceci réclame de notre part une qualité réelle de la liturgie de la Parole, et un ministère de l'homélie qui soit tout entier habité par la Parole qu'elle commente (*Lettre*, n. 10; *Doc. de base*, pp. 30-35).

4. La célébration eucharistique, la vie de foi et l'initiation chrétienne ne doivent pas oublier que, dans le Pain rompu et « la coupe que nous bénissons » (1 Cor 10, 16), nous adorons Jésus Christ réellement présent (*Lettre*, n. 3; *Doc. de base*, pp. 67-69), et que ce pain et cette coupe se réfèrent tout entiers « au sacrifice du Christ qui a livré son corps et versé son sang pour enlever le péché du monde » (*Lettre de Jean-Paul II au Cardinal Knox* dans *Doc. de base*, p. 10). Dans chaque Eucharistie le Christ, et tout son Corps ecclésial avec lui, offre au Père le don de sa vie pour le salut du monde.

Mais en même temps ces vérités s'enrichissent d'autres aspects de l'Eucharistie maintenant retrouvés et s'articulent avec eux: l'Eucharistie est action de grâce, mémorial et invocation de l'Esprit Saint.

5. Cette action de grâce « nous apprend à mener une existence eucharistique » (*Doc. de base*, p. 80). Vivre l'Eucharistie comme une action de grâce et une offrande, et ne pas en faire autant de notre vie, introduirait entre la « messe » et la vie une rupture qu'aucun artifice de célébration ne pourrait réellement combler.

La célébration eucharistique n'est ni une simple présentation de nos vies à Dieu, ni un simple ressourcement pour nos fidélités. Elle est la matrice même de nos comportements. Nos vies ont à devenir des eucharisties.

6. L'Eucharistie est une action que le Christ nous a commandé de faire en mémoire de lui et dans laquelle, comme à la Cène, se réalisent ses paroles: « Ceci est mon Corps ... Ceci est mon Sang ». Ce mémorial n'est pas seulement évocation du passé: il est, en cela, différent des autres formes de rappels d'événements historiques. Ce mémorial rend présent ce dont il fait mémoire: il conduit aussi directement à l'adoration » (*Lettre*, n. 3; *Doc. de base*, pp. 43-46).

Comme l'exprime l'acclamation après la consécration, l'acclamation d'anamnèse, nous faisons mémoire inséparablement de la mort du Christ et de sa résurrection, qui sont les deux faces de la Pâque, de son sacrifice. Le mémorial de l'événement pascal ouvre alors sur l'achèvement ultime de Pâques, car non seulement nous faisons mémoire du Christ mort et ressuscité, mais en même temps nous attendons « son retour, et sacramentellement nous l'anticipons » (*Doc. de base*, p. 44). En ce sens, le pain rompu nous fait participer au monde nouveau. Ainsi, dès maintenant, « en faisant mémoire de ce que Dieu a fait pour nous dans la Pâque de son Fils, l'Eglise est mise devant ses responsabilités » (*Doc. de base*, pp. 52-55). Chacun de nous est appelé à ce que Jean-Paul II appelle « le style sacramentel de la vie du chrétien » (*Lettre*, n. 7), à une attitude nouvelle envers tout homme: nous devenons artisans de libération et ministres de réconciliation.

Il y a une logique dans notre célébration de la Pâque du Christ: nous ne pouvons nous résoudre à ce que cette Pâque soit seulement du passé ou de l'avenir. Elle devient notre tâche pour le présent.

7. L'invocation du Saint-Esprit, maintenant introduite dans les prières eucharistiques, manifeste que l'Esprit consacre le pain et le vin, et que par eux il sanctifie les communiants. Aussi nous sommes invités à un approfondissement spirituel en même temps que théolo-

gique: reconnaître l'Esprit Saint, son action dans l'Eucharistie, dans la vie de l'Eglise et tout au long de notre existence (*Doc. de base*, pp. 56-59). C'est lui qui, dès maintenant, inaugure un monde nouveau. C'est lui le maître d'œuvre.

Opérant dans la consécration et nous sanctifiant par la communion, l'Esprit Saint nous fait, de ce double chef, percevoir la sacralité et la sainteté de l'Eucharistie (*Lettre*, n. 8).

8. Le prêtre trouve dans l'Eucharistie, et dans son rôle spécifique vis-à-vis de celle-ci, le rappel de sa propre identité. Il est le ministre de l'Alliance de Dieu et de l'homme, et à ce titre il a mission de faire se rejoindre la vie de Dieu et la vie des hommes. Il est le pasteur qui convoque et qui envoie, son souci ne portant pas seulement sur ceux qui ont répondu à l'invitation au repas du Seigneur, mais aussi sur tous les invités aux noces de l'Agneau. Par sa présidence et par sa fidélité à ce qu'est l'Eucharistie de l'Eglise,¹ il est le signe visible que les communautés de croyants se reçoivent de Jésus Christ. Le prêtre est l'homme de l'Eucharistie. Il est l'homme façonné par l'Eucharistie.

La manière dont le prêtre se situe par rapport à l'Eucharistie et la façon dont il célèbre jouent un rôle important pour que tous les baptisés entrent dans le mystère de l'Eucharistie (*Lettre*, n. 2). Tous, chacun à sa place, doivent être des membres actifs de la célébration et en même temps témoigner de la foi par toute leur vie.

✠ FRANÇOIS FAVREAU

*Evêque de La Rochelle et de Saintes,
Président de la Commission Episcopale Française
de Liturgie et de Pastorale Sacramentelle*

¹ Comme le dit le Saint-Père, la dépendance du prêtre envers le mystère qui lui a été confié pour le bien de tout le peuple de Dieu doit aussi trouver son expression dans l'observation des exigences liturgiques relatives à la célébration du saint sacrifice. Ces exigences portent, par exemple, sur l'habit, et en particulier sur les ornements que revêt le célébrant (*Lettre* n. 12). Elles portent aussi sur le respect du rôle exclusif du prêtre pour prononcer la prière eucharistique.

EN FRANCE:

RENCONTRE NATIONALE DES RESPONSABLES DIOCÉSAINS DE LITURGIE, MUSIQUE LITURGIQUE ET ART SACRÉ

Cette rencontre, présidée par la Commission épiscopale de Liturgie et Pastorale sacramentelle et organisée par le Centre national de Pastorale liturgique (CNPL), a réuni 200 participants de tous les diocèses de France à Francheville, près de Lyon, du 27 au 30 avril 1981. La base de la rencontre était la conviction, chez tous ceux qui ont une responsabilité en liturgie, en musique liturgique et en art sacré, qu'ils doivent travailler ensemble, parce que la célébration liturgique a besoin de musique et d'un espace que l'art sacré a construit et aménagé, et qu'inversement la musique et l'art sacré sont, au sens le plus noble du mot, *au service* de la liturgie.

La rencontre était consacrée à une réflexion fondamentale sur la liturgie, dans laquelle la foi « prend corps » au sens fort de l'expression, et sur le rapport entre liturgie et cultures. En même temps, les participants avaient présentes à l'esprit les grandes questions qui préoccupent les responsables d'Eglise à tous les niveaux:

— la qualité, texte et musique, de ce qui est chanté dans les églises;

— la mise en valeur et l'aménagement liturgique des édifices du culte, qui sont le plus souvent la propriété légale des collectivités publiques tout en étant, par leur nature même, affectées à la liturgie catholique;

— une liturgie bien célébrée, selon les formes et l'esprit du Concile;

— enfin, la grande importance du mariage, du baptême et de leur préparation pour la rencontre de beaucoup avec la foi.

(SNOP)

LIBRERIA EDITRICE VATICANA
CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

KAROL WOJTYŁA

ALLE FONTI DEL RINNOVAMENTO

STUDIO SULL'ATTUAZIONE
DEL CONCILIO VATICANO SECONDO

L'Autore (oggi Papa Giovanni Paolo II) espone il suo pensiero teologico e le sue indicazioni pastorali per il rinnovamento della Chiesa sulla base delle indicazioni conciliari.

Il volume è corredato da un ampio indice analitico e da un indice dei testi conciliari citati.

pp. 400 f. 8°

Lit. 16.000



ERMENEGILDO LIO

« HUMANAE VITAE » E COSCIENZA

Il volume vuole mettere a fuoco il punto più diretto e contestato dell'enciclica « *Humanae Vitae* » approfondendo teologicamente e pastoralmente il problema della formazione della coscienza morale.

pp. 420 f. 8°

Lit. 14.500



EUGENIO CUTOLO

MARIA

1981, in-8°, pp. 376, XII tavole a colori f. t.

Lit. 15.000

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

INSEGNAMENTI
DI GIOVANNI PAOLO II

III, 2 - 1980 (LUGLIO-DICEMBRE)

Volume rilegato in cartone e Imitlin
formato cm. 17×24, di pp. XXXVI-1872 (peso gr. 2.220)

Lit. 35.000



GIUSEPPE ANTONIO ROSSI

PAOLO VI

PAPA EVANGELICO
DEL VENTESIMO SECOLO

Publicazione in brossura di pp. 218, formato cm. 16×21 (gr. 390) con
8 illustrazioni in b.n.

Lit. 10.000



MARIA FULVI CITTADINI

CRISTIANESIMO SOCIALE
NELL'OTTOCENTO

IDEOLOGIE E MOVIMENTI INTORNO

A

J. LÉON LE PREVOST

1980, in-8°, brossura, pp. 158 (gr. 300)

Lit. 10.000



DANTE BALBONI

ANECDOTA FERRARIENSIA

Vol. I (1972) in-8°, pp. 268, 22 tavole f. t.

Lit. 12.000

Vol. II (1977) in-8°, pp. 220, 20 tavole f. t.

Lit. 12.000

Vol. III (1979) in-8°, pp. 284, 15 tavole f. t.

Lit. 18.000